叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 用缝纫机缝纫真有趣(it's Fun To Sew With A Sewing Machine) 000001

2. 用缝纫机缝纫真有趣(it's Fun To Sew With A Sewing Machine) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

用缝纫机缝纫真有趣(It's Fun to Sew with a Sewing Machine)
第1/2页

[ɪts] [fʌn] [tuː; tə] [səʊ]
IT'S FUN TO SEW
它是 乐趣 到 缝

缝纫真有趣

[wɪð] [ə; eɪ] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn]
with a sewing machine
和 一个 缝纫 机器

用缝纫机

[kəʊ'ɒpərətɪv] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɜːvɪs]
COOPERATIVE EXTENSION SERVICE
合作社 扩大 服务

合作推广服务

['ɒrəgən] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [kɔː'væləs]
OREGON STATE UNIVERSITY , CORVALLIS
俄勒冈州 状态 大学 , 科瓦利斯

俄勒冈州立大学，科瓦利斯

[feɪz] [wʌn]
PHASE 1
阶段 1

第一阶段

[fɔːr] - [eɪtʃ] [klʌb] ['sɪəriːz] [el] - -
4 - H CLUB SERIES L - 85
4 - H 俱乐部 系列 L - -

4-H俱乐部系列 L-85

[ɪts] [fʌn] [tuː; tə] [səʊ] — [wɪð] [ðə; ðiː] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn]
It's Fun to Sew — With the Sewing Machine
它是 乐趣 到 缝 — 和 这 缝纫 机器

用缝纫机缝纫真有趣

[prɪ'peəd] [baɪ]
Prepared by
准备 经过

编制

['hɪldəgɑːd] -
HILDEGARDE STRUEFERT
希尔德加德 -

希尔德加德·斯特鲁弗特

[ɪk'stenʃ(ə)n] ['kləʊðɪŋ] ['speʃəlɪst]
Extension Clothing Specialist
扩大 衣服 专家

服装专家

['ɒrəgən] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [kɔː'væləs]
Oregon State University , Corvallis
俄勒冈州 状态 大学 , 科瓦利斯

俄勒冈州立大学，科瓦利斯

[feɪz] [wʌn]
PHASE **1**
阶段 1

第一阶段

[weə(r)] [tuː; tə][faɪnd]
Where **to** **find**
在哪里 到 寻找

在哪里可以找到

[peɪdʒ]
page
页

页

[jɔː(r); jə(r)] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] project1
Your **guide** **for** **the** **project1**
你的 指导 为了 这 project1

项目1指南

[plæn][jɔː(r); jə(r)] project1
Plan **your** **project1**
计划 你的 project1

规划你的项目1

[bɪˈkʌm] [əˈkweɪntɪd] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [ˈsəʊɪŋ] tools2
Become **acquainted** **with** **your** **sewing** **tools2**
变得 熟人 和 你的 缝纫 tools2

熟悉你的缝纫工具[2]

[ˈmeʒərɪŋ] tools2
Measuring **tools2**
测量 tools2

测量工具2

[ˈkʌtɪŋ] tools3
Cutting **tools3**
切割 tools3

切削工具3

[ˈsəʊɪŋ] tools3
Sewing **tools3**
缝纫 tools3

缝纫工具3

[ˈɔːgənaɪz] [ə; eɪ][bɒks][ɔː(r)][ə; eɪ][ˈbɑːskɪt][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [tuːlz] [ænd; ənd] supplies5
Organize **a** **box** **or** **a** **basket** **for** **your** **tools** **and** **supplies5**
组织 一个 盒子 或者 一个 篮子 为了 你的 工具 和 supplies5

准备一个盒子或篮子来存放你的工具和用品。

[lɜːn] [tuː; tə][juːz] [ˈmʌðərz] [ˈsəʊɪŋ] machine6
Learn **to** **use** **mother's** **sewing** **machine6**
学习 到 使用 母亲的 缝纫 machine6

学习使用妈妈的缝纫机6

[pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsəʊɪŋ] machine7
Parts **of** **the** **sewing** **machine7**
部分 的 这 缝纫 machine7

缝纫机的部件7

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ˈsəʊɪŋ] machine9
How **to** **use** **the** **sewing** **machine9**
如何 到 使用 这 缝纫 machine9

如何使用缝纫机9

[ɪn'dʒɔɪ] [gʊd] ['səʊɪŋ] habits12

Enjoy	**good**	**sewing**	**habits12**
享受	好的	缝纫	habits12

养成良好的缝纫习惯[12]

[stɑːt] [tuː; tə] sew13

Start	**to**	**sew13**
开始	到	sew13

开始缝纫13

[ə; eɪ] [ʃɪəz] case13

A	**shears**	**case13**
一个	剪	case13

剪刀案例13

['bɑːbəkjuː] ['pleɪsˌmæts] [ɔː(r)]['træv(ə)lɪŋ] kit18

Barbeque	**placemats**	**or**	**traveling**	**kit18**
烧烤	餐垫	或者	旅行	kit18

烧烤餐垫或旅行套装18

[kəm'pliːt] [jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] book23

Complete	**your**	**record**	**book23**
完全的	你的	记录	book23

完成你的记录簿23

[ʃəʊ] ['ʌðə(r)z] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] learned23

Show	**others**	**what**	**you**	**have**	**learned23**
展示	其他的	什么	你	有	learned23

将你所学到的知识展示给其他人23

Displays23

Displays23
Displays23

显示器23

Demonstrations23

Demonstrations23
Demonstrations23

示威活动23

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][nekst] project23

Are	**you**	**ready**	**for**	**the**	**next**	**project23**
是	你	准备好	为了	这	下一个	project23

你准备好迎接下一个项目了吗？23

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [frɒm; frəm]['kʌvə(r)][tuː; tə]['kʌvə(r)][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [stɑːt] [jɔː(r); jə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .

Read	**this**	**book**	**from**	**cover**	**to**	**cover**	**before**	**you**	**start**	**your**	**project**	**.**
读	这	书	从	覆盖	到	覆盖	前	你	开始	你的	项目	.

[wʌn]

1
1

在开始项目之前，请从头到尾阅读这本书。

[jɔː(r); jə(r)] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]

Your	**guide**	**for**	**the**	**project**
你的	指导	为了	这	项目

项目指南

[wɒt] [juː; jʊ] [wɪl] learn1 .

What	**you**	**will**	**learn1**	**.**
什么	你	将要	learn1	.

你将学到什么？1.

[ðə; ði] [nems] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv] ['kɒmən] ['səʊɪŋ] [tuːlz] .

The	names	and	use	of	common	sewing	tools	.
这	姓名	和	使用	的	常见的	缝纫	工具	.

常用缝纫工具的名称和用途。

[ˌtuːˈtuː] . [tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ə; eɪ] ['səʊɪŋ] [bɒks] . [θriː] .

2	.	To	organize	a	sewing	box	.	3	.
2	.	到	组织	一个	缝纫	盒子	.	3	.

2. 整理针线盒。3.

[tuː; tə] [dɪ'veləp] [gʊd] ['səʊɪŋ] ['hæbɪts] . [fɔːr] .

To	develop	good	sewing	habits	.	4	.
到	发展	好的	缝纫	习惯	.	4	.

培养良好的缝纫习惯。4.

[tuː; tə] [kəm'baɪn] ['prɪti] [k'ʌləz] . [faɪv] .

To	combine	pretty	colors	.	5	.
到	结合	漂亮的	颜色	.	5	.

5. 搭配漂亮的颜色。

[tuː; tə][juːz][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] .

To	use	the	sewing	machine	.
到	使用	这	缝纫	机器	.

使用缝纫机。

[wɒt] ['ɑːtɪk(ə)lz][juː; jʊ] [wɪl] [meɪk]

What	articles	you	will	make
什么	文章	你	将要	制作

你会写哪些文章?

[æz; əz][ə; eɪ][klʌb]['membə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə] [kəm'pliːt] [tuː] ['ɑːtɪk(ə)lz] .

As	a	club	member	,	you	will	be	required	to	complete	two	articles	.
作为	一个	俱乐部	成员	,	你	将要	是	必需的	到	完全的	二	文章	.

作为俱乐部成员，您需要完成两篇文章。

[fɜːst] [juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [wʌn] ['præktɪs] ['ɑːtɪk(ə)l] :

First	you	will	make	one	practice	article	:
第一的	你	将要	制作	一	实践	文章	:

首先，你需要写一篇练习文章:

[ə; eɪ] [keɪs] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [ʃɪəz] .

A	case	for	your	sewing	shears	.
一个	案件	为了	你的	缝纫	剪	.

缝纫剪刀盒。

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [wʌn] [meɪn] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['ɑːtɪk(ə)l] :

Then	you	will	make	one	main	project	article	:
然后	你	将要	制作	一	主要的	项目	文章	:

然后，您需要撰写一篇主要项目文章:

[ə; eɪ] ['bɑːbɪkjuː] ['pleɪsˌmæt] [ɔː(r)][ə; eɪ]['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] .

A	barbecue	placemat	or	a	traveling	kit	.
一个	烧烤	餐垫	或者	一个	旅行	成套工具	.

烧烤餐垫或旅行套装。

[stɑːt] [jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊk]

Start	your	record	book
开始	你的	记录	书

开始记录你的记录簿

[ə'tend] [ɔ:l][jɔ:(r); jə(r)] ['mi:tiŋz] [səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [kəm'pli:t] [jɔ:(r); jə(r)]

Attend	**all**	**your**	**meetings**	**so**	**that**	**you**	**will**	**be**	**able**	**to**	**complete**	**your**
出席	全部	你的	会议	所以	那	你	将要	是	有能力的	到	完全的	你的

['prɒdʒekt; prə'dʒekt][æz; əz] [su:n] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

project	**as**	**soon**	**as**	**possible**	**.**
项目	作为	很快	作为	可能的	.

请务必参加所有会议，以便尽快完成项目。

[wen] [jɔ:(r); jə(r)] [həʊm] ['eɪdʒənt] [gɪvz] [ju:; jʊ][ə; eɪ][fɔ:r] - [eɪtʃ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [bʊk] [ænd; ənd]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d]

When	**your**	**home**	**agent**	**gives**	**you**	**a**	**4**	**-**	**H**	**record**	**book**	**and**	**record**
什么时候	你的	家	代理人	给予	你	一个	4	-	H	记录	书	和	记录

[ʃi:ts] ,

sheets	**,**
纸张	,

当你的房屋经纪人给你一本4-H记录簿和记录表时，

[ʃi:; ʃi]['wɒnts][ju:; jʊ][tu:; tə]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ðə; ði] [wɜ:k] [ju:; jʊ][du:; də][ɒn][jɔ:(r); jə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .

she	**wants**	**you**	**to**	**record**	**the**	**work**	**you**	**do**	**on**	**your**	**project**	**.**
她	想要	你	到	记录	这	工作	你	做	在	你的	项目	.

她希望你记录下你在项目上所做的工作。

[gɪv] [hɜ:(r); hə(r)] [ðɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] ['raɪtɪŋ] .

Give	**her**	**this**	**information**	**in**	**writing**	**.**
给	她	这	信息	在	写作	.

请以书面形式告知她这些信息。

[tel] [hɜ:(r); hə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] [ju:; jʊ] [ɪn'dʒɔɪd] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['ɑ:tɪk(ə)lz][ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [ju:; jʊ]

Tell	**her**	**how**	**much**	**you**	**enjoyed**	**making**	**the**	**articles**	**and**	**how**	**much**	**you**
告诉	她	如何	很多	你	享受	制作	这	文章	和	如何	很多	你

[ænd; ənd][jɔ:(r); jə(r)]['fæməli] [ɪn'dʒɔɪd] ['ju:zɪŋ][ðem; ðəm] .

and	**your**	**family**	**enjoyed**	**using**	**them**	**.**
和	你的	家庭	享受	使用	他们	.

告诉她你多么享受创作这些文章的过程，以及你和你的家人多么享受使用这些文章。

[lɜ:n] [tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n]

Learn	**to**	**give**	**a**	**demonstration**
学习	到	给	一个	示范

学习如何进行演示

[ʃəʊ] ['ʌðə(r)z] [wɒt] “ [trɪks] ” [ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [æt; ət][wʌn]

Show	**others**	**what**	**“**	**tricks**	**”**	**you**	**have**	**learned**	**by**	**giving**	**a**	**demonstration**	**at**	**one**
展示	其他的	什么	“	技巧	”	你	有	学习	经过	给予	一个	示范	在	一

[ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [klʌb] ['mi:tiŋz] ,

of	**your**	**club**	**meetings**	**,**
的	你的	俱乐部	会议	,

在俱乐部会议上进行演示，向其他人展示你所学到的“技巧”。

[ɔ:(r)][ɑ:sk][jɔ:(r); jə(r)]['mʌðə(r)][tu:; tə][ɪn'vaɪt][jɔ:(r); jə(r)]['fæməli] [frendz] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] [həʊm] .

or	**ask**	**your**	**mother**	**to**	**invite**	**your**	**family**	**friends**	**to**	**your**	**home**	**.**
或者	问	你的	母亲	到	邀请	你的	家庭	朋友们	到	你的	家	.

或者请你妈妈邀请你的家人朋友来你家做客。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [fʌn] [tu:; tə][ju:z][ðə; ði] ['pleɪsˌmæts] [ɔ:(r)] [ʃəʊ] [ðem; ðəm][jɔ:(r); jə(r)]['ʌðə(r)]

It	**will**	**be**	**fun**	**to**	**use**	**the**	**placemats**	**or**	**show**	**them**	**your**	**other**
它	将要	是	乐趣	到	使用	这	餐垫	或者	展示	他们	你的	其他

['prɑ:dʒekts; prə'dʒekts] .

projects	**.**
项目	.

用这些餐垫或者向他们展示你的其他作品都会很有趣。

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [haʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] .

They	will	be	interested	in	how	they	were	made	.
他们	将要	是	感兴趣的	在	如何	他们	是	制成	.

他们会对这些物品的制作过程感兴趣。

[tel] [ðem; ðəm] [wɒt] [juː; jʊ][dɪd][ænd; ənd] [wɒt] [juː; jʊ] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt]['juːzɪŋ][jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz]

Tell	them	what	you	did	and	what	you	learned	about	using	your	mother's
告诉	他们	什么	你	做过	和	什么	你	学习	关于	使用	你的	母亲的

['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [tuːlz] .

sewing	machine	and	the	sewing	tools	.
缝纫	机器	和	这	缝纫	工具	.

告诉他们你用妈妈的缝纫机和缝纫工具做了什么，学到了什么。

[plæn][jɔː(r); jə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]

Plan	your	project
计划	你的	项目

规划您的项目

[jɔː(r); jə(r)]['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] [wɪl] [biː; bi][mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪf] [juː; jʊ][plæn][ðem; ðəm] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]

Your	projects	will	be	more	interesting	if	you	plan	them	with	your
你的	项目	将要	是	更多的	有趣的	如果	你	计划	他们	和	你的

['mʌðə(r)][ænd; ənd]['liːdə(r)] ,

mother	and	leader	,
母亲	和	领导者	,

如果你和妈妈、领导一起规划项目，你的项目会更有趣。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kæn; kən][help][juː; jʊ][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][jɔː(r); jə(r)] [njuː] [əd'ventʃəz]

because	they	can	help	you	to	understand	and	enjoy	your	new	adventures
因为	他们	能	帮助	你	到	理解	和	享受	你的	新的	冒险

[ɪn] ['səʊɪŋ] .

in	sewing	.
在	缝纫	.

因为它们可以帮助你理解和享受缝纫方面的新冒险。

[teɪk] [jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)] [wɪð] [juː; jʊ][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][fɜːst] ['miːtɪŋ] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə]

Take	your	mother	with	you	to	your	first	meeting	to	introduce	her	to
拿	你的	母亲	和	你	到	你的	第一的	会议	到	介绍	她	到

[jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [frendz] .

your	leader	and	your	friends	.
你的	领导者	和	你的	朋友们	.

第一次参加会议时，带上你的母亲，把她介绍给你的领导和朋友们。

[ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv]

This	will	also	give	her	an	opportunity	to	see	the	kind	of
这	将要	还	给	她	一个	机会	到	看	这	种类	的

['prɑːdʒekts; prə'dʒekts][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['wɜːkɪŋ] [ɒn]['djʊərɪŋ] [ðɪs] [jɪə(r)] .

projects	you	will	be	working	on	during	this	year	.
项目	你	将要	是	在职的	在	期间	这	年	.

这将让她有机会了解你今年将要从事的项目类型。

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][əd'vaɪs][ɪn] [sɪ'lektɪŋ] [bəuθ] [ɪ'kwɪpmənt]

You	will	need	your	mother's	cooperation	and	advice	in	selecting	both	equipment
你	将要	需要	你的	母亲的	合作	和	建议	在	选择	两个都	设备

[ænd; ənd]['fæbrɪks][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] .

and	fabrics	for	the	projects	.
和	布料	为了	这	项目	.

在选择项目所需的设备和布料时，你需要母亲的合作和建议。

[ʃiː; ʃi] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ləʊn] [juː; jʊ][sʌm; səm][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['səʊɪŋ] [tuːlz] [tuː] .

She	may	be	able	to	loan	you	some	of	her	sewing	tools	too	.
她	可能	是	有能力的	到	贷款	你	一些	的	她	缝纫	工具	也	.

她或许还能借给你一些缝纫工具。

['ʃeərɪŋ] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)]['mʌðə(r)][æz; əz][ju:; jʊ] [wɜ:k] [wɪl] [help][ju:; jʊ] [lɜ:n] [tu:; tə] [nəʊ] [i:tʃ] ['ʌðə(r)]

Sharing	**with**	**your**	**mother**	**as**	**you**	**work**	**will**	**help**	**you**	**learn**	**to**	**know**	**each**	**other**
分享	和	你的	母亲	作为	你	工作	将要	帮助	你	学习	到	知道	每个	其他

['betə(r)] .

better	**.**
更好的	.

工作时与母亲分享经验，有助于你们更好地了解彼此。

[bɪ'fɔ:(r)] ['ʃɒpɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [sə'plaɪz] , [ri:d] [jɔ:(r); jə(r)] ['bʊlətɪn] [tu:; tə] [si:] [wɒt] [sə'plaɪz]

Before	**shopping**	**for**	**your**	**supplies**	**,**	**read**	**your**	**bulletin**	**to**	**see**	**what**	**supplies**
前	购物	为了	你的	补给品	,	读	你的	公告	到	看	什么	补给品

[ɑ:(r); ə(r)] ['ni:dɪd] .

are	**needed**	**.**
是	需要	.

在购买所需用品之前，请先阅读公告，看看需要哪些用品。

[plæn] [ə'hed] [səʊ][ju:; jʊ][kæn; kən][du:; də][ɔ:l][jɔ:(r); jə(r)] ['ʃɒpɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)]['ɑ:tɪk(ə)lz][æt; ət]

Plan	**ahead**	**so**	**you**	**can**	**do**	**all**	**your**	**shopping**	**for**	**your**	**articles**	**at**
计划	前方	所以	你	能	做	全部	你的	购物	为了	你的	文章	在

[wʌn][taɪm] .

one	**time**	**.**
一	时间	.

提前做好计划，这样你就可以一次性购买所有需要的物品。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [k'ʌləz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæbrɪks] [ju:st] [ɪn] [ði:z]

It	**is**	**not**	**necessary**	**for**	**the**	**colors**	**of**	**the**	**fabrics**	**used**	**in**	**these**
它	是	不是	必要的	为了	这	颜色	的	这	布料	用过的	在	这些

['prɑ:dʒekts; prə'dʒekts][tu:; tə] [mætʃ] [ɔ:(r)]['i:v(ə)n][blend] ,

projects	**to**	**match**	**or**	**even**	**blend**	**,**
项目	到	匹配	或者	甚至	混合	,

这些项目中使用的面料颜色无需匹配，甚至无需混合。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['gəʊɪŋ][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [tə'geðə(r)] .

because	**they**	**are**	**not**	**going**	**to**	**be**	**used**	**together**	**.**
因为	他们	是	不是	去	到	是	用过的	一起	.

因为它们不会一起使用。

[bʌt; bət] — [sɪns] [ðə; ði]['ɑ:tɪk(ə)lz] [meɪ] [bi:; bi] [ig'zibitid] [tə'geðə(r)] ,

But	**—**	**since**	**the**	**articles**	**may**	**be**	**exhibited**	**together**	**,**
但	—	自从	这	文章	可能	是	展出	一起	,

但是——由于这些展品可能会一起展出，

[ðeɪ] [wɪl] [lʊk] [naɪsə] [ɪf] [ðə; ði] [k'ʌləz] [lʊk] ['prɪti] [wen] [pleɪst] [nekst][tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] . [ˌtu:'tu:]

they	**will**	**look**	**nicer**	**if**	**the**	**colors**	**look**	**pretty**	**when**	**placed**	**next**	**to**	**each**	**other**	**.**	**2**
他们	将要	看	更漂亮	如果	这	颜色	看	漂亮的	什么时候	放置	下一个	到	每个	其他	.	2

如果颜色搭配在一起好看，它们看起来会更漂亮。2

[bɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [tu:lz]

Become	**acquainted**	**with**	**your**	**sewing**	**tools**
变得	熟人	和	你的	缝纫	工具

熟悉你的缝纫工具

['meʒərɪŋ] [tu:lz]

Measuring	**tools**
测量	工具

测量工具

['meʒərɪŋ] [geɪdʒ] ([sɪks] ['ɪntʃɪz])

Measuring	**gauge**	**(**	**6**	**inches**	**)**
测量	测量	(	6	英寸	)

测量规（6英寸）

['ruːlə(r)] (- ['ɪntʃɪz])
Ruler (12 inches)
统治者 (- 英寸)

尺子（12英寸）

['jɑːdstɪk] (- ['ɪntʃɪz] [ɔː(r)][wʌn] [jɑːd])
Yardstick (36 inches or 1 yard)
尺度 (- 英寸 或者 1 院子)

码尺（36英寸或1码）

['meʒərɪŋ] [teɪp] (- ['ɪntʃɪz])
Measuring Tape (60 inches)
测量 磁带 (- 英寸)

卷尺（60英寸）

['meʒərɪŋ] [tuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [iːtʃ] [mɑːkt] [wɪð] ['meni] [ʃɔːt] [laɪnz] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] ['meʒə(r)]
Measuring tools are each marked with many short lines to help you measure
测量 工具 是 每个 标记 和 许多 短的 线条 到 帮助 你 措施
['frækʃnz] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɔː(r)] ['ɪntʃɪz] .
fractions of an inch or inches .
分数 的 一个 英寸 或者 英寸 .

测量工具上都标有许多短线，以帮助您测量英寸的分数或英寸数。

[juː; jʊ] [wɪl] [wɒnt] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['meʒərɪŋ] [geɪdʒ] [ɔː(r)][ðə; ði] ['ruːlə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['meʒərɪŋ] [ʃɔːt]
You will want to use the measuring gauge or the ruler for measuring short
你 将要 想 到 使用 这 测量 测量 或者 这 统治者 为了 测量 短的
['dɪstənsɪz] .
distances .
距离 .

测量短距离时，您需要使用测量规或尺子。

⅛ [ɪntʃ]
⅛ inch
⅛ 英寸

⅛ 英寸

¼ [ɪntʃ]
¼ inch
¼ 英寸

1/4英寸

½ [ɪntʃ]
½ inch
½ 英寸

½ 英寸

[wʌn] [ɪntʃ]
1 inch
1 英寸

1英寸

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] ['meʒə(r)] ['eniθɪŋ] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən] - ['ɪntʃɪz] ,
If you want to measure anything longer than 12 inches ,
如果 你 想 到 措施 任何事物 更长 比 - 英寸 ,

如果你想测量长度超过 12 英寸的物体，

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [juːz] ['aɪðə(r)] [ðə; ði] ['meʒərɪŋ] [teɪp] [ɔː(r)][ðə; ði] ['jɑːdstɪk] .
you will need to use either the measuring tape or the yardstick .
你 将要 需要 到 使用 任何一个 这 测量 磁带 或者 这 尺度 .

你需要使用卷尺或直尺。

[ə; eɪ] ['meʒərɪŋ] [teɪp] [wɪl] [help] [juː; jʊ] ['meʒə(r)] ['ɪntʃɪz] [ɔː(r)] [fiːt] .

A	measuring	tape	will	help	you	measure	inches	or	feet	.
一个	测量	磁带	将要	帮助	你	措施	英寸	或者	脚	.

卷尺可以帮助你测量英寸或英尺。

- ['ɪntʃɪz] — [wʌn] [fʊt]

12	inches	—	1	foot
-	英寸	—	1	脚

12英寸—1英尺

- ['ɪntʃɪz] — [ˌtuː'tuː] [fiːt]

24	inches	—	2	feet
-	英寸	—	2	脚

24英寸—2英尺

- ['ɪntʃɪz] — [θriː] [fiːt]

36	inches	—	3	feet
-	英寸	—	3	脚

36英寸—3英尺

- ['ɪntʃɪz] — [fɔːr] [fiːt]

48	inches	—	4	feet
-	英寸	—	4	脚

48英寸—4英尺

- ['ɪntʃɪz] — [faɪv] [fiːt]

60	inches	—	5	feet
-	英寸	—	5	脚

60英寸—5英尺

[ðə; ði] ['jɑːdstɪk] [wɪl] ['meʒə(r)] ['ɪntʃɪz] , [fiːt] , [ɔː(r)] [jɑːrdz] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .

The	yardstick	will	measure	inches	,	feet	,	or	yards	for	you	.
这	尺度	将要	措施	英寸	,	脚	,	或者	码	为了	你	.

这把尺子可以帮你测量英寸、英尺或码。

[wʌn] [jɑːd]

1	yard
1	院子

1码

- ['ɪntʃɪz] - ['ɪntʃɪz] - ['ɪntʃɪz]

12	inches	24	inches	36	inches
-	英寸	-	英寸	-	英寸

12英寸 24英寸 36英寸

[wʌn] [fʊt] [ˌtuː'tuː] [fiːt] [θriː] [fiːt]

1	foot	2	feet	3	feet
1	脚	2	脚	3	脚

1英尺 2英尺 3英尺

[mə'tɪərɪəl] [ɪz] [səʊld] [baɪ] [ðə; ði] [jɑːd] [ɔː(r)] ['frækʃn] [ɒv; əv] [jɑːd] . [θriː]

Material	is	sold	by	the	yard	or	fraction	of	yard	.	3
材料	是	卖	经过	这	院子	或者	分数	的	院子	.	3

材料按码出售，不足一码按一码出售。3

['kʌtɪŋ] [tuːlz]

Cutting	tools
切割	工具

切削刀具

[peə(r)] [ɒv; əv] [ʃɪəz]

Pair	of	Shears
一对	的	剪

一把剪刀

[peə(r)][pv; əv] ['sɪzəz]
Pair **of** **Scissors**
一对 的 剪刀

一把剪刀

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)][hæz; həz] ['sevrəl] [taɪps] [pv; əv] ['kʌtɪŋ] [tuːlz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['səʊɪŋ] [bɒks] ,
If **your** **mother** **has** **several** **types** **of** **cutting** **tools** **in** **her** **sewing** **box** **,**
如果 你的 母亲 有 一些 类型 的 切割 工具 在 她 缝纫 盒子 ,

如果你的母亲的缝纫盒里有好几种不同的裁剪工具，

[juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ʃɪəz] [ænd; ənd] ['sɪzəz] [wɪl] [kʌt] [bəuθ]['fæbrɪk][ænd; ənd]
you **have** **already** **learned** **that** **shears** **and** **scissors** **will** **cut** **both** **fabric** **and**
你 有 已经 学习 那 剪 和 剪刀 将要 切 两个都 织物 和
[θred] ,
thread **,**
线 ,

你已经知道剪刀和剪线钳既可以剪布料也可以剪线。

[bʌt; bət][wʌn][ɪz] ['iːzɪə] [tuː; tə][juːz][fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] [θred] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
but **one** **is** **easier** **to** **use** **for** **cutting** **thread** **than** **the** **other** **.**
但 一 是 更轻松 到 使用 为了 切割 线 比 这 其他 .

但其中一把比另一把更容易用来剪线。

['lɪt(ə)l] ['sɪzəz] [laɪk][ðə; ði][smɔːl][peə(r)] ['ɪləstreɪtɪd] [ɑː(r); ə(r)] [ment] [tuː; tə][klɪp] [θred] [ɔː(r)][kʌt]
Little **scissors** **like** **the** **small** **pair** **illustrated** **are** **meant** **to** **clip** **thread** **or** **cut**
小的 剪刀 喜欢 这 小的 一对 插图 是 意思是 到 夹子 线 或者 切
['nærəʊ] [θɪŋz] [laɪk] ['rɪbən] ,
narrow **things** **like** **ribbon** **,**
狭窄的 事物 喜欢 丝带 ,

像图中这种小剪刀是用来剪线头或剪丝带等细长物品的。

[ɪ'læstɪk] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
elastic **,** **etc** **.**
松紧带 , ETC .

弹性等。

['sɪzəz] [hæv; həv] ['veri] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [pɔɪnts] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][klɪp]['ɪntuː]
Scissors **have** **very** **sharp** **and** **narrow** **points** **to** **make** **it** **possible** **to** **clip** **into**
剪刀 有 非常 锋利的 和 狭窄的 积分 到 制作 它 可能的 到 夹子 进入
['taɪni] ['kɔːnəs] .
tiny **corners** **.**
微小的 角落 .

剪刀的尖端非常锋利且狭窄，以便能够剪到狭小的角落。

['sɪzəz] [hæv; həv] [tuː] ['hænd(ə)lz][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .
Scissors **have** **two** **handles** **the** **same** **size** **.**
剪刀 有 二 把手 这 相同的 尺寸 .

剪刀有两个长度相同的手柄。

[wen] [juː; jʊ][kʌt] [wɪð] ['sɪzəz] , [pʊt][jɔː(r); jə(r)] [θʌm] [θruː] [wʌn]['hænd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]['fɪŋgə(r)]
When **you** **cut** **with** **scissors** **,** **put** **your** **thumb** **through** **one** **handle** **and** **a** **finger**
什么时候 你 切 和 剪刀 , 放 你的 拇指 通过 一 处理 和 一个 手指
[θruː] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
through **the** **other** **.**
通过 这 其他 .

用剪刀剪东西时，拇指穿过一个手柄，一根手指穿过另一个手柄。

[ə; eɪ][peə(r)][pv; əv] [smɔːl] ['sɪzəz] [ə'baʊt][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə]['hænd(ə)l] .
A **pair** **of** **small** **scissors** **about** **4** **inches** **in** **length** **is** **easy** **to** **handle** **.**
一个 一对 的 小的 剪刀 关于 4 英寸 在 长度 是 简单的 到 处理 .

一把长度约 4 英寸的小剪刀很容易使用。

[ʃɪəz] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ['sɪzəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] [ə; eɪ]

Shears	are	larger	than	scissors	,	and	they	are	used	for	cutting	a
剪	是	更大的	比	剪刀	,	和	他们	是	用过的	为了	切割	一个

['pæt(ə)n] [aʊt] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl] .

pattern	out	of	material	.
图案	出去	的	材料	.

剪刀比剪线钳大，用于从材料上剪出图案。

[ʃɪəz] [hæv; həv][wʌn] [lɑːdʒ] ['hænd(ə)l][ænd; ənd][wʌn] [smɔːl] [wʌn] .

Shears	have	one	large	handle	and	one	small	one	.
剪	有	一	大的	处理	和	一	小的	一	.

剪刀有一个大手柄和一个小手柄。

[wen] [juː; jʊ] [kʌt] [wɪð] [ʃɪəz] ,

When	you	cut	with	shears	,
什么时候	你	切	和	剪	,

当你用剪刀剪东西时，

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [θʌm] [θruː] [ðə; ðɪ] [smɔːl] ['hænd(ə)l][ænd; ənd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['fɪŋgəz] [θruː]

place	your	thumb	through	the	small	handle	and	two	or	three	fingers	through
地方	你的	拇指	通过	这	小的	处理	和	二	或者	三	手指	通过

[ðə; ðɪ]['lɑːdʒə(r)]['hænd(ə)l] .

the	larger	handle	.
这	更大的	处理	.

将拇指穿过小把手，两到三根手指穿过大把手。

[ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['sɛvən] - [ɪntʃ] [ʃɪəz] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .

A	pair	of	7	-	inch	shears	is	a	good	size	for	you	.
一个	一对	的	7	-	英寸	剪	是	一个	好的	尺寸	为了	你	.

一把7英寸的剪刀对你来说尺寸正好。

['səʊɪŋ] [tuːlz]

Sewing	tools
缝纫	工具

缝纫工具

['niːd(ə)lz] [ænd; ənd][pɪnz][ænd; ənd] ['pɪnkʊʃn] [ænd; ənd] ['θɪmbl]

Needles	and	Pins	and	Pincushion	and	Thimble
针头	和	别针	和	针垫	和	顶针

针、别针、针垫和顶针

['niːd(ə)lz]

Needles
针头

针头

[wen] [juː; jʊ] [baɪ] ['niːd(ə)lz] , [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)]['slendə(r)][wʌnz] [wɪð] [lɒŋ] [aɪz] .

When	you	buy	needles	,	search	for	slender	ones	with	long	eyes	.
什么时候	你	买	针	,	搜索	为了	苗条	一个	和	长的	眼睛	.

购买针头时，要选择针眼细长的针头。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['slendə(r)] , [ðeɪ] [wɪl] [slɪp][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl] without4

If	they	are	slender	,	they	will	slip	in	and	out	of	the	material	without4
如果	他们	是	苗条	,	他们	将要	滑	在	和	出去	的	这	材料	without4

如果它们很细长，它们就能轻松地滑入滑出材料。

[mʌtʃ] ['efət] .

much	effort	.
很多	努力	.

付出了很多努力。

[ðə; ði] [lɒŋ] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [θred] .

The	long	eye	will	be	easier	for	you	to	thread	.
这	长的	眼睛	将要	是	更轻松	为了	你	到	线	.

长眼孔会更容易穿线。

['ɔːlsəʊ]['nəʊtɪs][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] .

Also	notice	the	length	of	the	needles	.
还	注意	这	长度	的	这	针	.

还要注意针的长度。

[wɪl] [ðeɪ] [biː; bi] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə]['hænd(ə)l] ?

Will	they	be	easy	for	you	to	handle	?
将要	他们	是	简单的	为了	你	到	处理	?

它们对你来说容易操控吗?

[pɪnz]

Pins
别针

别针

[pɪnz][ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði]['pæt(ə)n][ænd; ənd][mə'tɪəriəl][tə'geðə(r)] [waɪl] [juː; jʊ][kʌt] [aʊt]

Pins	are	used	to	hold	the	pattern	and	material	together	while	you	cut	out
别针	是	用过的	到	抓住	这	图案	和	材料	一起	尽管	你	切	出去

[ə; eɪ]['pæt(ə)n] ,

a	pattern	,
一个	图案	,

裁剪纸样时，用别针将纸样和布料固定在一起。

[ɔː(r)][tuː; tə][help][juː; jʊ][həʊld][ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl][tə'geðə(r)] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ]

or	to	help	you	hold	the	pieces	of	material	together	when	you	are	getting
或者	到	帮助	你	抓住	这	件	的	材料	一起	什么时候	你	是	获得

['redi] [tuː; tə] [səʊ] .

ready	to	sew	.
准备好	到	缝	.

或者帮助你在缝纫前将布料固定在一起。

[ɪf] [juː; jʊ] ['bɒrəʊ] [sʌm; səm][pɪnz][frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)] ,

If	you	borrow	some	pins	from	your	mother	,
如果	你	借	一些	别针	从	你的	母亲	,

如果你向你妈妈借了一些别针，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [smɑːt] ['lɪt(ə)l][gɜːl] [ɪf] [juː; jʊ]['nəʊtɪs] ['weðə(r)] [ðeɪ] [slɪp]['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)][mə'tɪəriəl]

you	will	be	a	smart	little	girl	if	you	notice	whether	they	slip	into	your	material
你	将要	是	一个	聪明的	小的	女孩	如果	你	注意	无论	他们	滑	进入	你的	材料

['iːzəli] .

easily	.
容易地	.

如果你能注意到它们是否容易滑入你的布料中，那你就是个聪明的小女孩了。

[ə'vɔɪd] ['juːzɪŋ][pɪnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [lɑːdʒ] [ɔː(r)][hæv; həv][ə; eɪ] [blʌnt] [pɔɪnt] .

Avoid	using	pins	that	are	too	large	or	have	a	blunt	point	.
避免	使用	别针	那	是	也	大的	或者	有	一个	钝	观点	.

避免使用过大或尖端钝化的别针。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][snæg][ɔː(r)][teə(r); tɪə][ðə; ði][mə'tɪəriəl] .

They	are	likely	to	snag	or	tear	the	material	.
他们	是	可能	到	障碍物	或者	撕	这	材料	.

它们很可能会勾住或撕破材料。

[ɪf] [juː; jʊ] [baɪ] [njuː] [pɪnz] , [ɑːsk][ðə; ði] ['seɪlzˌleɪdi] [fɔː(r); fə(r)] [brɑːs] [pɪnz] .

If	you	buy	new	pins	,	ask	the	saleslady	for	brass	pins	.
如果	你	买	新的	别针	,	问	这	售货员	为了	黄铜	别针	.

如果你要买新别针，就问售货员有没有黄铜别针。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [pɪnz] , [bʌt; bət] [faɪn] [ɪn] [saɪz] .

These	**are**	**strong**	**pins**	**,**	**but**	**fine**	**in**	**size**	**.**
这些	是	强的	别针	,	但	美好的	在	尺寸	.

这些别针很结实，但尺寸却很合适。

['pɪnkʊʃn]

Pincushion

针垫

针垫

[tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [dɪ'veləp] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [pɪnz] [ænd; ənd] ['niːd(ə)lz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['pɪnkʊʃn]

To	**help**	**you**	**develop**	**the**	**habit**	**of**	**putting**	**pins**	**and**	**needles**	**into**	**a**	**pincushion**
到	帮助	你	发展	这	习惯	的	推杆	别针	和	针	进入	一个	针垫

,

,

,

为了帮助你养成将大头针和大头针放入针插的习惯，

['ɔːlweɪz] [rɪ'membə(r)] [tuː; tə] [weə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['pɪnkʊʃn] [wen] [juː; jʊ] [səʊ] .

always	**remember**	**to**	**wear**	**your**	**pincushion**	**when**	**you**	**sew**	**.**
总是	记住	到	穿	你的	针垫	什么时候	你	缝	.

缝纫时一定要记得戴上针插。

[ɪf] [juː; jʊ] [drɒp] [pɪnz] [ɔː(r)] ['niːd(ə)lz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [faɪnd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl]

If	**you**	**drop**	**pins**	**or**	**needles**	**they**	**are**	**hard**	**to**	**find**	**because**	**they**	**are**	**small**
如果	你	降低	别针	或者	针	他们	是	难的	到	寻找	因为	他们	是	小的

[ænd; ənd] [wɪl] ['iːzəli] [slɪp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] ,

and	**will**	**easily**	**slip**	**into**	**a**	**hiding**	**place**	**,**
和	将要	容易地	滑	进入	一个	隐藏	地方	,

如果你掉了大头针或缝衣针，很难找到，因为它们很小，很容易滑落到隐蔽的地方。

[weə(r)] [ðeɪ] [meɪ] [hɜːt] ['sʌmwʌn] ['leɪtə(r)] .

where	**they**	**may**	**hurt**	**someone**	**later**	**.**
在哪里	他们	可能	伤害	某人	之后	.

它们以后可能会伤害别人。

[ðə; ði] [rɪst] ['pɪnkʊʃn] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] [kən'viːniənt] .

The	**wrist**	**pincushion**	**is**	**the**	**most**	**convenient**	**.**
这	手腕	针垫	是	这	最多	方便的	.

腕式针枕是最方便的。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] - ['hændɪd] , [weə(r)] [ðə; ði] ['pɪnkʊʃn] [nɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [rɪst] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [left]

If	**you**	**are**	**right**	**-**	**handed**	**,**	**wear**	**the**	**pincushion**	**near**	**your**	**wrist**	**on**	**your**	**left**
如果	你	是	正确的	-	递交	,	穿	这	针垫	靠近	你的	手腕	在	你的	左边

[ɑːm] .

arm	**.**
手臂	.

如果你是右撇子，请将针垫佩戴在左臂靠近手腕的位置。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [left] - ['hændɪd] , [weə(r)] [ðə; ði] ['pɪnkʊʃn] [nɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [rɪst] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt]

If	**you**	**are**	**left**	**-**	**handed**	**,**	**wear**	**the**	**pincushion**	**near**	**your**	**wrist**	**on**	**your**	**right**
如果	你	是	左边	-	递交	,	穿	这	针垫	靠近	你的	手腕	在	你的	正确的

[ɑːm] .

arm	**.**
手臂	.

如果你是左撇子，请将针垫佩戴在右臂手腕附近。

['θɪmbl]

Thimble

顶针

顶针

['piːp(ə)l] [huː] [səʊ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][weə(r)] ['θɪmblz] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['riːz(ə)nz] .

People	**who**	**sew**	**usually**	**wear**	**thimbles**	**for**	**several**	**reasons**	**.**
人们	WHO	缝	通常	穿	顶针	为了	一些	原因	.

缝纫的人通常会戴顶针，原因有很多。

[ðeɪ] [help] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [θruː] [ðə; ði][mə'tɪəriəl] ,

They	**help**	**to**	**push**	**the**	**needle**	**through**	**the**	**material**	**,**
他们	帮助	到	推	这	针	通过	这	材料	,

它们有助于将针头穿过布料。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [prə'tekt] [ðə; ði]['fɪŋgə(r)][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['prɪkt] [baɪ][ðə; ði]['niːd(ə)l] .

and	**they**	**protect**	**the**	**finger**	**from**	**being**	**pricked**	**by**	**the**	**needle**	**.**
和	他们	保护	这	手指	从	存在	刺痛	经过	这	针	.

它们可以保护手指免受针头扎伤。

[tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [θruː] [ðə; ði][mə'tɪəriəl] [wɪð] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɪmbl] ,

To	**push**	**the**	**needle**	**through**	**the**	**material**	**with**	**the**	**end**	**of**	**the**	**thimble**	**,**
到	推	这	针	通过	这	材料	和	这	结尾	的	这	顶针	,

用顶针的末端将针穿过布料，

[həʊld][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θʌm] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst]['fɪŋgə(r)][səʊ][ðæt][ðə; ði] [aɪ] [end]

hold	**the**	**needle**	**between**	**the**	**thumb**	**and**	**the**	**first**	**finger**	**so**	**that**	**the**	**eye**	**end**
抓住	这	针	之间	这	拇指	和	这	第一的	手指	所以	那	这	眼睛	结尾

[ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l][ɪz] ['restɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɪmbl] .

of	**the**	**needle**	**is**	**resting**	**against**	**the**	**end**	**of**	**the**	**thimble**	**.**
的	这	针	是	休息	反对	这	结尾	的	这	顶针	.

用拇指和食指捏住针，使针眼端抵住顶针的末端。

[baɪ] [ðə; ði][saɪz] [ðæt] [fɪts][jɔː(r); jə(r)]['mɪd(ə)l]['fɪŋgə(r)] ['snʌgli] . [faɪv]

Buy	**the**	**size**	**that**	**fits**	**your**	**middle**	**finger**	**snugly**	**.**	**5**
买	这	尺寸	那	适合	你的	中间	手指	舒适地	.	5

购买适合你中指的尺寸。5

[trɪk] [fɔː(r); fə(r)] ['niːtnəs]

TRICK	**FOR**	**NEATNESS**
诡计	为了	整洁

整洁小技巧

[wen] [juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['snɪpɪŋ] ['meni] [θredz] .

When	**you**	**begin**	**to**	**use**	**the**	**sewing**	**machine**	**,**	**you**	**will**	**be**	**snipping**	**many**	**threads**	**.**
什么时候	你	开始	到	使用	这	缝纫	机器	,	你	将要	是	剪断	许多	线程	.

当你开始使用缝纫机时，你会剪断很多线头。

[kiːp] [ðə; ði]['eəriə][ə'raʊnd][jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [niːt] [baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ]['peɪpə(r)][bæg][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

Keep	**the**	**area**	**around**	**your**	**sewing**	**table**	**neat**	**by**	**using**	**a**	**paper**	**bag**	**for**	**a**
保持	这	区域	大约	你的	缝纫	桌子	整洁的	经过	使用	一个	纸	包	为了	一个

['weɪstbɑːskɪt] [fɔː(r); fə(r)][skræps][ɒv; əv][mə'tɪəriəl] ,

wastebasket	**for**	**scraps**	**of**	**material**	**,**
废纸篓	为了	碎屑	的	材料	,

使用纸袋作为废纸篓，用来装碎布头，保持缝纫桌周围区域的整洁。

['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [θred] .

paper	**,**	**and**	**thread**	**.**
纸	,	和	线	.

纸和线。

['fɑːs(ə)n][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['teɪb(ə)l] [weə(r)] [juː; jʊ][kæn; kən] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [wen]

Fasten	**it**	**to**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**table**	**where**	**you**	**can**	**reach**	**it**	**easily**	**when**
系	它	到	这	边缘	的	这	桌子	在哪里	你	能	抵达	它	容易地	什么时候

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['sɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

you	**are**	**sitting**	**at**	**the**	**machine**	**.**
你	是	坐着	在	这	机器	.

将其固定在桌子边缘，这样当你坐在机器前时就能轻松够到。

['ɔ:gənaɪz] [ə; eɪ][bɒks][ɔ:(r)]['bɑ:skɪt][fɔ:(r); fə(r)] [tu:lz] [ænd; ənd] [sə'plaɪz]

Organize	**a**	**box**	**or**	**basket**	**for**	**tools**	**and**	**supplies**
组织	一个	盒子	或者	篮子	为了	工具	和	补给品

准备一个盒子或篮子，用来存放工具和用品。

[ɔ:l][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [tu:lz] [ɑ:(r); ə(r)][laɪk][ə; eɪ] ['hæpi] ['fæməli] — [i:tʃ] [hæz; həz][ə; eɪ][dʒɒb]

All	**of**	**your**	**sewing**	**tools**	**are**	**like**	**a**	**happy**	**family**	**—**	**each**	**has**	**a**	**job**
全部	的	你的	缝纫	工具	是	喜欢	一个	快乐的	家庭	—	每个	有	一个	工作

[tu:; tə][du:; də][tu:; tə][help][ju:; jʊ][səʊ] .

to	**do**	**to**	**help**	**you**	**sew**	**.**
到	做	到	帮助	你	缝	.

你所有的缝纫工具就像一个幸福的家庭——每件工具都有自己的工作来帮助你缝纫。

[ju:; jʊ] [wɪl] ['ðeəfɔ:(r)] ,

You	**will**	**therefore**	**,**
你	将要	所以	,

因此，你将

[faɪnd][ˌaɪ 'ti:]['helpf(ə)l][tu:; tə] [nəʊ] [weə(r)] [jɔ:(r); jə(r)] [tu:lz] [ɑ:(r); ə(r)][ænd; ənd][tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm][ɪn]

find	**it**	**helpful**	**to**	**know**	**where**	**your**	**tools**	**are**	**and**	**to**	**keep**	**them**	**in**
寻找	它	有帮助	到	知道	在哪里	你的	工具	是	和	到	保持	他们	在

[pleɪs] [wen] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['ju:zɪŋ][ðem; ðəm] ,

place	**when**	**you**	**are**	**not**	**using**	**them**	**,**
地方	什么时候	你	是	不是	使用	他们	,

了解工具的存放位置并在不使用时将其放回原位很有帮助。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['li:vɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] ['θɪmbl] [ɒn][ðə; ði][ɑ:m][ɒv; əv][ə; eɪ][tʃeə(r)] , [ðə; ði] [ʃɪəz] ['hɪd(ə)n]

instead	**of**	**leaving**	**your**	**thimble**	**on**	**the**	**arm**	**of**	**a**	**chair**	**,**	**the**	**shears**	**hidden**
反而	的	离开	你的	顶针	在	这	手臂	的	一个	椅子	,	这	剪	隐

['ʌndə(r)][ə; eɪ]['nju:zpeɪpə(r)] ,

under	**a**	**newspaper**	**,**
在下面	一个	报纸	,

与其把顶针放在椅子扶手上，不如把剪刀藏在报纸下面，

[ɔ:(r)][ə; eɪ] ['bɒbɪn] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] ['pɒkɪt] .

or	**a**	**bobbin**	**in**	**your**	**pocket**	**.**
或者	一个	线轴	在	你的	口袋	.

或者你口袋里的线轴。

[ə; eɪ][bɒks][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə] ['ɔ:gənaɪz] ['ɪntu:][æn; ən] [ɪ'kwɪpmənt] [bɒks][ænd; ənd] [kən'vi:niənt] [tu:; tə][stɔ:(r)]

A	**box**	**is**	**easy**	**to**	**organize**	**into**	**an**	**equipment**	**box**	**and**	**convenient**	**to**	**store**
一个	盒子	是	简单的	到	组织	进入	一个	设备	盒子	和	方便的	到	店铺

[ɪn][jɔ:(r); jə(r)]['dresə(r)] [drɔ:(r)] ,

in	**your**	**dresser**	**drawer**	**,**
在	你的	梳妆台	抽屉	,

盒子很容易整理成工具箱，也方便存放在梳妆台抽屉里。

[ɒn][jɔ:(r); jə(r)] ['klɒzɪt] [ʃelf] , [ɔ:(r)][ɪn][ə; eɪ] [bɪgə(r)] [bɒks] [wɪtʃ] [wɪl] [həʊld][jɔ:(r); jə(r)]

on	**your**	**closet**	**shelf**	**,**	**or**	**in**	**a**	**bigger**	**box**	**which**	**will**	**hold**	**your**
在	你的	壁橱	架子	,	或者	在	一个	大	盒子	哪个	将要	抓住	你的

['prɑ:dʒekts; prə'dʒekts] .

projects	**.**
项目	.

放在衣柜架子上，或者放在一个可以装你所有东西的大盒子里。

[ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:] [kaɪndz][ɒv; əv]['bɒksɪz] — [wʌn] [lɑ:dʒ] [bɒks][ænd; ənd] ['meni] [smɔ:l]

You	**should**	**look**	**for**	**two**	**kinds**	**of**	**boxes**	**—**	**one**	**large**	**box**	**and**	**many**	**small**
你	应该	看	为了	二	种类	的	盒子	—	一	大的	盒子	和	许多	小的

[wʌnz] .

ones	**.**
一个	.

你应该找两种箱子——一个大箱子和许多小箱子。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [bɒks] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['stɜːdi] , [kliːn] , [ænd; ənd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [həʊld] [jɔː(r); jə(r)]

The	large	box	should	be	sturdy	,	clean	,	and	long	enough	to	hold	your
这	大的	盒子	应该	是	结实的	,	干净的	,	和	长的	足够的	到	抓住	你的

['lɒŋgɪst] [tuːl] .

longest	tool	.
最长	工具	.

这个大工具箱应该结实、干净，并且足够长，可以装下你最长的工具。

[ðə; ði] ['pɪnkʊʃn] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [tɔlɪst] [tuːl] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [pɪnz][ænd; ənd]

The	pincushion	may	become	the	tallest	tool	when	it	is	covered	with	pins	and
这	针垫	可能	变得	这	最高	工具	什么时候	它	是	涵盖	和	别针	和

['niːd(ə)lz] .

needles	.
针	.

当针垫上插满针和别针时，它可能会成为最高的工具。

[ðə; ði] [smɔːl] ['bɒksɪz] [meɪ] ['veəri] [ɪn][saɪz] .

The	small	boxes	may	vary	in	size	.
这	小的	盒子	可能	各不相同	在	尺寸	.

小盒子的大小可能有所不同。

['taɪni]['bɒksɪz][laɪk] [ðəʊz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪrˌrɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] ['aɪtəmz][laɪk][ðə; ði]

Tiny	boxes	like	those	used	for	earrings	are	good	for	small	items	like	the
微小的	盒子	喜欢	那些	用过的	为了	耳环	是	好的	为了	小的	项目	喜欢	这

['θɪmbl] , ['bɒbɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

thimble	,	bobbins	,	etc	.
顶针	,	线轴	,	ETC	.

像装耳环的那种小盒子很适合装顶针、线轴等小物件。

[bɪgə(r)] ['bɒksɪz][ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɪnkʊʃn] , [θred] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['aɪtəmz] .

Bigger	boxes	are	needed	for	the	pincushion	,	thread	,	and	other	items	.
大	盒子	是	需要	为了	这	针垫	,	线	,	和	其他	项目	.

针插、线和其他物品需要更大的盒子。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ɔːl][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['bɒksɪz] [kə'lektɪd] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [stɑːt]

When	you	have	all	of	your	boxes	collected	you	will	be	ready	to	start
什么时候	你	有	全部	的	你的	盒子	集	你	将要	是	准备好	到	开始

[jɔː(r); jə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .

your	project	.
你的	项目	.

当你收集齐所有箱子后，就可以开始你的项目了。

['seprət] [ðə; ði][bɒks] [tɒps] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɒksɪz] .

Separate	the	box	tops	from	the	boxes	.
分离	这	盒子	最高额	从	这	盒子	.

将盒盖从盒子上取下。

[ðen] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði][smɔːlə(r)]['bɒksɪz][səʊ] [ðeɪ] [fɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)][bɒks] .

Then	arrange	the	smaller	boxes	so	they	fit	into	the	larger	box	.
然后	安排	这	较小的	盒子	所以	他们	合身	进入	这	更大的	盒子	.

然后将小盒子摆放好，使它们能够放入大盒子中。

[biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [seɪv] [ɪ'nʌf] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] - - [ɪntʃ] ['ruːlə(r)][ɔː(r)][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]

Be	sure	to	save	enough	space	for	the	12	-	-	inch	ruler	or	the	length	of
是	当然	到	节省	足够的	空间	为了	这	-	-	-	英寸	统治者	或者	这	长度	的

[jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] .

your	shears	.
你的	剪	.

务必留出足够的空间放置 12 英寸的尺子或剪刀。

[ðen] [hæv; həv]['mʌðə(r)] [help] [juː; jʊ]['steɪp(ə)l][ɔː(r)] [peɪst] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊpən]['bɒksɪz]

Then	**have**	**mother**	**help**	**you**	**staple**	**or**	**paste**	**the**	**sides**	**of**	**the**	**open**	**boxes**
然后	有	母亲	帮助	你	主食	或者	粘贴	这	侧面	的	这	打开	盒子

[tə'geðə(r)] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [lɑːdʒ] [bɒks] .

together	**and**	**fasten**	**them**	**into**	**the**	**large**	**box**	**.**
一起	和	系	他们	进入	这	大的	盒子	.

然后让妈妈帮你把敞开的盒子的侧面用订书钉或胶水粘在一起，再把它们固定在大盒子里。

[tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [bɒks]['iːv(ə)n][mɔː(r)]['juːsf(ə)l] ,

To	**make**	**this**	**box**	**even**	**more**	**useful**	**,**
到	制作	这	盒子	甚至	更多的	有用	,

为了使这个盒子更有用，

[juː; jʊ][kʊd; kəd]['leɪb(ə)l] [iːtʃ] ['lɪt(ə)l][pɑː'tɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuːlz] [ɔː(r)] [sə'plaɪz]

you	**could**	**label**	**each**	**little**	**partition**	**with**	**the**	**names**	**of**	**the**	**tools**	**or**	**supplies**
你	可以	标签	每个	小的	分割	和	这	姓名	的	这	工具	或者	补给品

[juː; jʊ][plæn][tuː; tə][stɔː(r)][ɪn] [iːtʃ] ,

you	**plan**	**to**	**store**	**in**	**each**	**,**
你	计划	到	店铺	在	每个	,

你可以在每个小隔间里贴上标签，写明你计划存放的工具或用品的名称。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [wel] ['ɔːgənaɪzd] [bɒks][ɒn][peɪdʒ][sɪks] .

as	**shown**	**in**	**the**	**picture**	**of**	**a**	**well**	**organized**	**box**	**on**	**page**	**6**	**.**
作为	所示	在	这	图片	的	一个	出色地	组织	盒子	在	页	6	.

如图 6 所示，一个整理好的盒子。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['rɑːðə(r)][hæv; həv][ə; eɪ][kən'teɪnə(r)] [wɪtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] ['iːzəli] ['kærid] [frɒm; frəm]

If	**you**	**would**	**rather**	**have**	**a**	**container**	**which**	**could**	**be**	**easily**	**carried**	**from**
如果	你	会	相当	有	一个	容器	哪个	可以	是	容易地	携带	从

[ruːm] [tuː; tə] [ruːm] ,

room	**to**	**room**	**,**
房间	到	房间	,

如果您更倾向于使用可以轻松从一个房间搬到另一个房间的容器，

[juː; jʊ] [maɪt] [laɪk][tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] ['tæk(ə)l][bɒks][laɪk][jɔː(r); jə(r)]['brʌðə(r)]['juːzɪz; 'juːsɪz][fɔː(r); fə(r)]

you	**might**	**like**	**to**	**buy**	**a**	**fishing**	**tackle**	**box**	**like**	**your**	**brother**	**uses**	**for**
你	可能	喜欢	到	买	一个	钓鱼	处理	盒子	喜欢	你的	兄弟	用途	为了

[hɪz; ɪz] [sə'plaɪz] .

his	**supplies**	**.**
他的	补给品	.

你或许会想买一个像你哥哥用来装钓鱼用品的那种工具箱。

[tʃuːzɪŋ] [wʌn] [wɪð] [dɪ'vaɪdəz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [juː; jʊ][tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [tuːlz] ['veri]

Choosing	**one**	**with**	**dividers**	**in**	**it**	**will**	**help**	**you**	**to**	**organize**	**your**	**sewing**	**tools**	**very**
选择	一	和	分隔线	在	它	将要	帮助	你	到	组织	你的	缝纫	工具	非常

['naɪsli] .

nicely	**.**
很好	.

选择一款带有分隔板的收纳盒，可以帮助你很好地整理缝纫工具。

[sʌm; səm][g'ɜːlz][juːz]['lɪt(ə)l] [dɒl] ['sjuːtkeisiz] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [kɒz'metɪk] [keɪs] [laɪk] [grəʊn] - [ˌjuː piː 'es]

Some	**girls**	**use**	**little**	**doll**	**suitcases**	**,**	**or**	**a**	**small**	**cosmetic**	**case**	**like**	**grown**	**-**	**ups**
一些	女孩们	使用	小的	玩具娃娃	行李箱	,	或者	一个	小的	化妆品	案件	喜欢	生长	-	UPS

[juːz] [wen] ['træv(ə)lɪŋ] .

use	**when**	**traveling**	**.**
使用	什么时候	旅行	.

有些女孩会使用小娃娃行李箱，或者像大人旅行时使用的小化妆箱。

['aɪðə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [naɪs] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['prɪti] [ɪn]['kʌlə(r)] ,

Either	**of**	**these**	**are**	**very**	**nice**	**,**	**because**	**they**	**are**	**usually**	**pretty**	**in**	**color**	**,**
任何一个	的	这些	是	非常	好的	,	因为	他们	是	通常	漂亮的	在	颜色	,

这两个都很好，因为它们通常颜色很漂亮。

[ænd; ənd] [wɪl] ['əʊpən] [ʌp] [waɪd] [səʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [tuːlz] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] .

and	will	open	up	wide	so	you	can	see	all	your	sewing	tools	at	one	time	.
和	将要	打开	向上	宽的	所以	你	能	看	全部	你的	缝纫	工具	在	一	时间	.

并且可以完全打开，让您一次就能看到所有的缝纫工具。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [lætʃ] [tuː; tə] ['fɑːs(ə)n] [ðə; ðɪ] ['kʌvə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['hænd(ə)l] [wɪtʃ] [meɪks]

They	also	have	a	latch	to	fasten	the	cover	and	a	handle	which	makes
他们	还	有	一个	闩锁	到	系	这	覆盖	和	一个	处理	哪个	制作

[ðem; ðəm] ['iːzi] [tuː; tə] ['kæri] . [sɪks]

them	easy	to	carry	.	6
他们	简单的	到	携带	.	6

它们还配有用于固定盖子的闩锁和便于携带的提手。6

[æn; ən] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɔːgənaɪzd] [bɒks] .

An	example	of	an	organized	box	.
一个	例子	的	一个	组织	盒子	.

一个整理好的盒子示例。

[ðə; ðɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [smɔːl] ['bɒksɪz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ə'reɪndʒmənt] [wɪl] ['veəri] .

The	number	of	small	boxes	and	their	arrangement	will	vary	.
这	数字	的	小的	盒子	和	他们的	安排	将要	各不相同	.

小盒子的数量和排列方式会有所不同。

['mɑːskɪŋ] [teɪp] [ɔː(r)] [skɒtʃ] [teɪp]

Masking	Tape	or	Scotch	Tape
掩蔽	磁带	或者	苏格兰威士忌	磁带

美纹纸胶带或透明胶带

[θred]

Thread
线

线

[pɪn] ['kʊʃ(ə)n]

Pin	Cushion
别针	软垫

针垫

['meʒərɪŋ] [teɪp]

Measuring	Tape
测量	磁带

卷尺

[siːm] [geɪdʒ] (['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [ə'tætʃmənt])

Seam	Gauge	(	Sewing	machine	attachment	)
接缝	测量	(	缝纫	机器	依恋	)

缝纫机缝规（缝纫机附件）

[pɪnz]

Pins
别针

别针

['dresmeɪkə(r)] [tʃɔːk]

Dressmaker	Chalk
裁缝	粉笔

裁缝粉笔

['bɒbɪnz]

Bobbins
线轴

线轴

['niːd(ə)lz]
Needles
针头

针头

['θɪmbl]
Thimble
顶针

顶针

['peɪpə(r)][bæg]
Paper Bag
纸 包

纸袋

- [ɪntʃ] ['ruːlə(r)]
12 inch Ruler
- 英寸 统治者

12英寸尺子

[keɪs] ['həʊldɪŋ] [ʃɪəz] [ænd; ənd] ['sɪzəz] , ['meʒərɪŋ] [geɪdʒ]
Case Holding Shears and Scissors , Measuring Gauge
案件 保持 剪 和 剪刀 , 测量 测量

箱体固定剪钳和剪刀，测量规

[lɜːn] [tuː; tə][juːz] ['mʌðərz] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn]
Learn to use mother's sewing machine
学习 到 使用 母亲的 缝纫 机器

学习使用妈妈的缝纫机

[wɒt] [kʊd; kəd][biː; bi][mɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] [ðæn; ðən][tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz]
What could be more exciting than to learn to use a machine which has
什么 可以 是 更多的 激动人心 比 到 学习 到 使用 一个 机器 哪个 有
“ ['mædʒɪk]['paʊə(r)] .
“ magic power .
“ 魔法 力量 .

学习使用一台拥有“神奇力量”的机器，还有什么比这更令人兴奋的呢?

” [ɒv; əv] [kɔːs] ,
” Of course ,
” 的 课程 ,

”当然，

[aɪ] [nəʊ] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['əʊldə][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə][draɪv][ðə; ðɪ]['fæməli]
I know when you are older you are going to learn to drive the family
我 知道 什么时候 你 是 老 你 是 去 到 学习 到 驾驶 这 家庭
[kɑː(r)] ([wɪtʃ] [juːv] [hɜːd] [dæd] [seɪ] [hæz; həz][ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv]['mædʒɪk]['paʊə(r)]) .
car (which you've heard dad say has all sorts of magic power) .
车 (哪个 你已经 听到 爸爸 说 有 全部 排序 的 魔法 力量) .

我知道等你长大后，你会学会开家里的车（你听爸爸说过，这辆车有各种各样的神奇力量）。

[bʌt; bət][dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] ['mʌðərz] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [hæz; həz] “ ['mædʒɪk]['paʊə(r)] , ” [tuː] ?
But did you know that mother's sewing machine has “ magic power , ” too ?
但 做过 你 知道 那 母亲的 缝纫 机器 有 “ 魔法 力量 , ” 也 ?

但你知道妈妈的缝纫机也有“神奇的力量”吗?

[ðə; ðɪ]['naɪsɪst] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ][duː; də][nɒt][hæv; həv][tuː; tə][weɪt] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [grəʊn] [ʌp]
The nicest thing is that you do not have to wait until you are grown up
这 最友善的 事物 是 那 你 做 不是 有 到 等待 直到 你 是 生长 向上
[tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] .
to use it .
到 使用 它 .

最棒的是，你不必等到长大成人才能使用它。

['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['əʊnli][naɪn][ɔ:(r)] - [j'iəz] [əʊld] ,

Even	though	you	are	only	9	or	10	years	old	,
甚至	尽管	你	是	仅有的	9	或者	-	年	老的	,

即使你只有9岁或10岁，

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['redi] [tu:; tə] [lɜ:n] [ðə; ði]['si:krəts][ɒv; əv][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃi:n] [raɪt] [naʊ] .

you	are	ready	to	learn	the	secrets	of	the	sewing	machine	right	now	.
你	是	准备好	到	学习	这	秘密	的	这	缝纫	机器	正确的	现在	.

你现在就可以开始学习缝纫机的秘密了。

[ju:; jʊ] [wɪl] [nəʊ][lɒŋgə(r)][bi:; bi] ['stændɪŋ] [baɪ] ['wɒtʃɪŋ] ['mʌðə(r)][ɔ:(r)]['sɪstə(r)] [səʊ] .

You	will	no	longer	be	standing	by	watching	mother	or	sister	sew	.
你	将要	不	更长	是	常设	经过	观看	母亲	或者	姐姐	缝	.

你将不再只能站在一旁观看母亲或姐妹缝纫。

[ɪn'sted] , ['ɑ:ftə(r)][ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['si:krəts][ɒv; əv] ['səʊɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ]

Instead	,	after	you	have	learned	some	of	the	secrets	of	sewing	with	a
反而	,	后	你	有	学习	一些	的	这	秘密	的	缝纫	和	一个

[mə'ʃi:n] ,

machine	,
机器	,

相反，在你掌握了一些缝纫机的使用技巧之后，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [meɪk] ['meni] [ɪk'saɪtɪŋ] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] [jɔ:'self] , [jɔ:(r); jə(r)]['fæməli] , [ænd; ənd]

you	can	make	many	exciting	things	for	yourself	,	your	family	,	and
你	能	制作	许多	激动人心	事物	为了	你自己	,	你的	家庭	,	和

[jɔ:(r); jə(r)] [frendz] .

your	friends	.
你的	朋友们	.

你可以为自己、家人和朋友制作许多令人兴奋的东西。

[səʊ] [kʌm] — [lets] [get] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] [mə'ʃi:n] ! ['sɛvən]

So	come	—	let's	get	acquainted	with	this	wonderful	machine	!	7
所以	来	—	我们来吧	得到	熟人	和	这	精彩的	机器	!	7

来吧——让我们一起来了解一下这台神奇的机器！7

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][jɔ:(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [mə'ʃi:n] [ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði] [pɑ:ts] [wɪtʃ] [lʊk] ['sɪmələ(r)][tu:; tə]

Now	look	at	your	sewing	machine	and	find	the	parts	which	look	similar	to
现在	看	在	你的	缝纫	机器	和	寻找	这	部分	哪个	看	相似的	到

[ðə; ði] ['pɪktʃəz] [bɪ'ləʊ] .

the	pictures	below	.
这	图片	以下	.

现在看看你的缝纫机，找出与下图相似的部件。

['evri] [mə'ʃi:n] [hæz; həz] [ði:z] [pɑ:ts] , [ðəʊ] [sʌm; səm] [dɪ'zaɪnz] [meɪ] [lʊk] [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

Every	machine	has	these	parts	,	though	some	designs	may	look	just	a	little
每一个	机器	有	这些	部分	,	尽管	一些	设计	可能	看	只是	一个	小的

['dɪfrənt] .

different	.
不同的	.

每台机器都有这些部件，尽管有些设计看起来可能略有不同。

[jɔ:(r); jə(r)]['li:də(r)] [wɪl] [ʃəʊ] [ju:; jʊ] [haʊ] [i:tʃ] [pɑ:t] [wɜ:ks] .

Your	leader	will	show	you	how	each	part	works	.
你的	领导者	将要	展示	你	如何	每个	部分	作品	.

你的领导会向你展示每个部分是如何运作的。

[θred] [gaɪdz]

Thread	Guides
线	指南

线材指南

[teɪk] - [ʌp]['liːvə(r)]
Take - up Lever
拿 - 向上 杠杆

收线杆

['bɒbɪn] ['waɪndə(r)]
Bobbin Winder
线轴 温德

绕线器

['bæləns] [wiːl]
Balance Wheel
平衡 车轮

平衡轮

['presə(r)] [fʊt] ['liːvə(r)]
Presser Foot Lever
压力机 脚 杠杆

压脚杆

[stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)]
Stitch Regulator
缝 监管机构

缝纫调节器

['presə(r)] [fʊt]
Presser Foot
压力机 脚

压脚

['niːd(ə)l]
Needle
针

针

[pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn]
Parts of the sewing machine
部分 的 这 缝纫 机器

缝纫机的部件

['niːd(ə)l] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɒŋ] [gruːv] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði] [θred] .
NEEDLE has a long groove in it to guide the thread .
针 有 一个 长的 槽 在 它 到 指导 这 线 .

针身上有一条长长的凹槽，用来引导线。

['bæləns] [wiːl] [muːvz] [ðə; ði]['niːd(ə)l][ɪn][ænd; ənd][aʊt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][mə'tɪəriəl] . [eit]
BALANCE WHEEL moves the needle in and out of your material . 8
平衡 车轮 移动 这 针 在 和 出去 的 你的 材料 . 8

平衡轮控制针头进出布料。8

['presə(r)] [fʊt] ['liːvə(r)][ɪz][ðə; ði]['hænd(ə)l] [wɪtʃ] [muːvz] [ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .
PRESSER FOOT LEVER is the handle which moves the presser foot up and down .
压力机 脚 杠杆 是 这 处理 哪个 移动 这 压力机 脚 向上 和 向下 .

压脚杆是控制压脚上下移动的手柄。

[θred] [gaɪdz] [həʊld][ðə; ði] [θred] [ɪn] [pleɪs] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['biːɪŋ] [ˌʌn'waʊnd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
THREAD GUIDES hold the thread in place as it is being unwound from the
[spuːl] ['djʊərɪŋ] ['stɪtʃɪŋ] .
spool during stitching .
线轴 期间 缝合 .

线导器在缝纫过程中将线从线轴上放出时固定到位。

[teɪk] - [ʌp] ['liːvə(r)] [pul] [ðə; ði] [θred] [frɒm; frəm][ðə; ði] [spuːl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn]
TAKE - UP LEVER pulls the thread from the spool as it moves up and down
拿 - 向上 杠杆 拉 这 线 从 这 线轴 作为 它 移动 向上 和 向下
[wɪð] [ðə; ði]['niːd(ə)l] .
with the needle .
和 这 针 .

收线杆随着针的上下运动，将线从线轴上拉出。

['presə(r)] [fʊt] [həʊldz][ðə; ði][mə'tɪəriəl][səʊ][ðə; ði]['niːd(ə)l][kæn; kən] [səʊ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
PRESSER FOOT holds the material so the needle can sew through it .
压力机 脚 持有 这 材料 所以 这 针 能 缝 通过 它 .

压脚固定布料，以便缝纫针能够缝制布料。

['bɒbɪn] ['waɪndə(r)][wɪndz; waɪndz][ðə; ði] [θred] [frɒm; frəm][ðə; ði] [spuːl] ['ɒntə][ðə; ði] ['bɒbɪn] ([spuːl]
BOBBIN WINDER winds the thread from the spool onto the bobbin (spool
线轴 卷线器 风 这 线 从 这 线轴 到 这 线轴 (线轴
[wɪtʃ] [həʊldz] [θred] [ɪn]['ləʊə(r)] [mə'ʃiːn]) .
which holds thread in lower machine) .
哪个 持有 线 在 降低 机器) .

绕线器将线从线轴缠绕到梭芯（位于机器下部的线轴）上。

[stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)] [meɪks] [stɪtʃɪs] [smɔːl] [ɔː(r)] [lɑːdʒ] .
STITCH REGULATOR makes stitches small or large .
缝 监管机构 制作 针脚 小的 或者 大的 .

针距调节器可以调节针距大小。

['ɔːlsəʊ][ə'dʒʌsts][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] [muːv] [jɔː(r); jə(r)][mə'tɪəriəl] ['fɔːwəd] [ɔː(r)] ['bækwəd] . [naɪn]
Also adjusts the machine to move your material forward or backward . 9
还 调整 这 机器 到 移动 你的 材料 向前 或者 落后 . 9

还可以调节机器，使物料向前或向后移动。9

[klɒθ] [gaɪd] [ə'tætʃmənt] [helps] [tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] [siːmz] .
CLOTH GUIDE ATTACHMENT helps to stitch straight seams .
布 指导 依恋 帮助 到 缝 直的 接缝 .

布料导向附件有助于缝制直线缝线。

[taɪps] [ɒv; əv][kən'trəʊl] ['liːvəz]
Types of control levers
类型 的 控制 杠杆

控制杆的类型

[fʊt] [kən'trəʊl]
FOOT CONTROL
脚 控制

脚踏控制

[niː] ['liːvə(r)]
KNEE LEVER
膝盖 杠杆

膝关节杠杆

['tredl]
TREADLE
踏板

踏板

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn]
How to use the sewing machine
如何 到 使用 这 缝纫 机器

如何使用缝纫机

[ɪz][jɔː(r); jə(r)][tʃeə(r)][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] ?

Is	your	chair	the	right	height	?
是	你的	椅子	这	正确的	高度	?

你的椅子高度合适吗?

• [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['niːd(ə)l] ['iːzəli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ?

•	Can	you	see	the	needle	easily	as	it	moves	up	and	down	?
•	能	你	看	这	针	容易地	作为	它	移动	向上	和	向下	?

· 你能否清楚地看到指针上下移动?

• [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [riːtʃ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['niːd(ə)l] ?

•	Are	you	able	to	reach	behind	the	needle	?
•	是	你	有能力的	到	抵达	在后面	这	针	?

· 你能够到针头后面吗?

• [kæn; kən][juː; jʊ][rest][jɔː(r); jə(r)][ɑːmz][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ?

•	Can	you	rest	your	arms	on	the	table	?
•	能	你	休息	你的	武器	在	这	桌子	?

· 你能把胳膊放在桌子上吗?

• [duː; də][jɔː(r); jə(r)] [fiːt] [tʌtʃ] [ðə; ði][flɔː(r)] ?

•	Do	your	feet	touch	the	floor	?
•	做	你的	脚	触碰	这	地面	?

· 你的脚能着地吗?

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɒt] [siː] [ðə; ði]['niːd(ə)l][ɔː(r)][rest][jɔː(r); jə(r)][ɑːmz][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,

If	you	cannot	see	the	needle	or	rest	your	arms	on	the	table	,
如果	你	不能	看	这	针	或者	休息	你的	武器	在	这	桌子	,

如果你看不见针头或者无法将手臂放在桌子上,

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [ə; eɪ]['tɔːlə(r)][tʃeə(r)][ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][sɪt][ɒn][tuː; tə] [reɪz] [juː; jʊ][ʌp][ə; eɪ][bɪt] .

you	will	need	a	taller	chair	or	something	to	sit	on	to	raise	you	up	a	bit	.
你	将要	需要	一个	更高	椅子	或者	某物	到	坐	在	到	增加	你	向上	一个	少量	.

你需要一把更高的椅子或其他东西垫高一些。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] [duː; də][nɒt] [tʌtʃ] [ðə; ði][flɔː(r)] (['ɑːftə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n]

If	your	feet	do	not	touch	the	floor	(	after	you	are	sitting	in	the	position
如果	你的	脚	做	不是	触碰	这	地面	(	后	你	是	坐着	在	这	位置

[tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['niːd(ə)l]) [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [mə'ʃiːn] [hæz; həz][ə; eɪ] [fʊt] [kən'trəʊl][juː; jʊ] [wɪl]

to	see	the	needle	)	and	your	machine	has	a	foot	control	you	will
到	看	这	针	)	和	你的	机器	有	一个	脚	控制	你	将要

[hæv; həv][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['stɜːdi] [bɒks] .

have	to	find	a	sturdy	box	.
有	到	寻找	一个	结实的	盒子	.

如果你的脚够不到地面（当你坐好能看到针头的位置后），而你的缝纫机有脚踏控制装置，那么你必须找一个结实的箱子。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][rest][bəuθ][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [fiːt] ,

It	should	be	large	enough	to	rest	both	of	your	feet	,
它	应该	是	大的	足够的	到	休息	两个都	的	你的	脚	,

它应该足够大，可以让你双脚都放在上面。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [fʊt] [kən'trəʊl][frɒm; frəm][ðə; ði] [mə'ʃiːn] . -

as	well	as	the	foot	control	from	the	machine	.	10
作为	出色地	作为	这	脚	控制	从	这	机器	.	-

以及机器上的脚踏控制装置。10

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] [ænd; ənd][stɒp][ðə; ði] [mə'ʃiːn]

How	to	start	and	stop	the	machine
如何	到	开始	和	停止	这	机器

如何启动和停止机器

[wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [mə'ʃiːn] [ʌn'θredɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [reɪzd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]

With	your	machine	unthreaded	and	the	presser	foot	raised	,	it	is	ready	for
和	你的	机器	未交叉	和	这	压力机	脚	提高	,	它	是	准备好	为了

[juː; jʊ][tuː; tə] [stɑːt] .

you	to	start	.
你	到	开始	.

机器线已卸下，压脚已抬起，即可开始缝纫。

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd][ɒn][ðə; ði] ['bæləns] [wiːl] .

Place	your	right	hand	on	the	balance	wheel	.
地方	你的	正确的	手	在	这	平衡	车轮	.

将右手放在平衡轮上。

([ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [juː; jʊ][tuː; tə] [stɑːt] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪn] ['məʊʃn] .)

(	It	will	help	you	to	start	the	machine	in	motion	.	)
(	它	将要	帮助	你	到	开始	这	机器	在	运动	.	)

（这将有助于启动机器。）

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [left] [hænd][ə; eɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['niːd(ə)l][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðɪs] —

Keep	your	left	hand	a	distance	from	the	needle	to	avoid	this	—
保持	你的	左边	手	一个	距离	从	这	针	到	避免	这	—

左手要离针头保持一定距离，以避免这种情况——

[haʊ] [tuː; tə] [spiːd] [ʌp] [ænd; ənd] [sləʊ] [daʊn]

How	to	speed	up	and	slow	down
如何	到	速度	向上	和	慢的	向下

如何加速和减速

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [fʊt] [ɔː(r)] [niː] [ɒn][ðə; ði][kən'trəʊl][ɔː(r)] ['tredl] .

Place	your	foot	or	knee	on	the	control	or	treadle	.
地方	你的	脚	或者	膝盖	在	这	控制	或者	踏板	.

将脚或膝盖放在控制装置或踏板上。

[siː] [haʊ] ['sləʊli] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði]['niːd(ə)l][gəʊ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .

See	how	slowly	you	can	make	the	needle	go	up	and	down	.
看	如何	缓慢地	你	能	制作	这	针	去	向上	和	向下	.

看看你能让指针上下移动的速度有多慢。

[ɪf] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [rʌnz] [tuː] [fɑːst][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,

If	the	machine	runs	too	fast	for	you	,
如果	这	机器	跑步	也	快速地	为了	你	,

如果机器运转速度对你来说太快了，

[juː; jʊ][kæn; kən] [pres] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] [ə'genst] [ðə; ði] ['bæləns] [wiːl] [tuː; tə] [sləʊ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .

you	can	press	your	right	hand	against	the	balance	wheel	to	slow	it	down	.
你	能	按	你的	正确的	手	反对	这	平衡	车轮	到	慢的	它	向下	.

你可以用右手按住摆轮来减慢它的转速。

['præktɪs] [ʌn'tɪl] [jɔː(r); jə(r)] [fʊt] [ɔː(r)] [niː] [kæn; kən][kən'trəʊl][ðə; ði] [spiːd] ['iːvnli] [frɒm; frəm][fɑːst][tuː; tə]

Practice	until	your	foot	or	knee	can	control	the	speed	evenly	from	fast	to
实践	直到	你的	脚	或者	膝盖	能	控制	这	速度	均匀地	从	快速地	到

[sləʊ] ,

slow	,
慢的	,

反复练习，直到你的脚或膝盖能够均匀地控制速度，从快到慢。

[wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ][jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd][ɒn][ðə; ði] ['bæləns] [wiːl] .

without	using	your	right	hand	on	the	balance	wheel	.
没有	使用	你的	正确的	手	在	这	平衡	车轮	.

右手不能放在平衡轮上。

[haʊ] [tuː; tə] [stɪtʃ] [kə'rektli]
How to stitch correctly
如何 到 缝 正确

如何正确缝纫

[slɪp][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl]['ʌndə(r)][ðə; ðɪ]['presə(r)] [fʊt] .
Slip a piece of material under the presser foot .
滑 一个 片 的 材料 在下面 这 压力机 脚 .

在压脚下垫一块布料。

([jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [piːs] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .)
(Your leader will have a piece for you .)
(你的 领导者 将要 有 一个 片 为了 你 .)

（你的领导会给你留一份。）

['ləʊə(r)][ðə; ðɪ]['niːd(ə)l]['ɪntuː][ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl][baɪ] ['rəʊlɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd][ɒn][ðə; ðɪ] ['bæləns]
Lower the needle into the material by rolling your right hand on the balance
降低 这 针 进入 这 材料 经过 滚动 你的 正确的 手 在 这 平衡
[wiːl] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ]['niːd(ə)l] [gəʊz] [daʊn] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
wheel until the needle goes down as far as possible .
车轮 直到 这 针 去 向下 作为 远的 作为 可能的 .

将右手放在平衡轮上滚动，使针头尽可能地向下插入布料中。

[ðen] ['ləʊə(r)][ðə; ðɪ]['presə(r)] [fʊt] ['ɒntə][ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl] .
Then lower the presser foot onto the material .
然后 降低 这 压力机 脚 到 这 材料 .

然后将压脚放到布料上。

[let] [ðə; ðɪ] [mə'ʃiːn] [rʌn] [wɪ'ðaʊt] [jɔː(r); jə(r)][hændz] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl] .
Let the machine run without your hands touching the material .
让 这 机器 跑步 没有 你的 双手 接触 这 材料 .

让机器运转，但不要用手接触物料。

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [slɪp][ænd; ənd][slaɪd][ɪn] ['meni] [də'rekʃ(ə)nz] .
You will notice that it will slip and slide in many directions .
你 将要 注意 那 它 将要 滑 和 滑动 在 许多 方向 .

你会注意到它会向各个方向滑动。

[tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl] ,
To guide the material ,
到 指导 这 材料 ,

为了指导材料，

[həʊld][jɔː(r); jə(r)] [left] [hænd][ɒn][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [kɜːvd] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)]
hold your left hand on it with your fingers curved as if you were
抓住 你的 左边 手 在 它 和 你的 手指 弯曲 作为 如果 你 是
['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][hænd] .
holding a ball in your hand .
保持 一个 球 在 你的 手 .

用左手握住它，手指弯曲，就像手里拿着一个球一样。

[ɪf] [juː; jʊ][həʊld][ˌaɪ 'tiː]['dʒentli] ,
If you hold it gently ,
如果 你 抓住 它 轻轻地 ,

如果你轻轻地握住它，

[juː; jʊ][kæn; kən] [gaɪd] [ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][slɪps]['ʌndə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [wɪ'ðaʊt]
you can guide the material as it slips under your fingers without
你 能 指导 这 材料 作为 它 滑倒 在下面 你的 手指 没有
[ˌɪntə'rʌptɪŋ] [ɪts] ['muːvmənt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['biːɪŋ] [səʊn] .
interrupting its movement as it is being sewn .
打断 它是 移动 作为 它 是 存在 缝制的 .

缝纫时，你可以引导布料在指尖滑过，而不会中断它的移动。

[traɪ][ˌaɪ ˈtiː] !

Try	it	!
尝试	它	!

试试吧!

[jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][help][juː; jʊ][tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði][məˈtɪəriəl] .

Your	right	hand	will	also	help	you	to	guide	the	material	.
你的	正确的	手	将要	还	帮助	你	到	指导	这	材料	.

你的右手也将帮助你引导材料。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [məˈʃiːn] [ɪz][ɪn] ['məʊʃn] , [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] [ɒf] [ðə; ði] ['bæləns]

As	soon	as	the	machine	is	in	motion	,	take	your	right	hand	off	the	balance
作为	很快	作为	这	机器	是	在	运动	,	拿	你的	正确的	手	离开	这	平衡

[wiːl] .

wheel	.
车轮	.

机器一旦开始运转，就把右手从平衡轮上移开。

[juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [dɪˈskʌvə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] ['præktɪs] [ðə; ði] [trɪk] [ɒv; əv] ['səʊɪŋ]

You	will	soon	discover	that	you	will	have	to	practice	the	trick	of	sewing
你	将要	很快	发现	那	你	将要	有	到	实践	这	诡计	的	缝纫

[streɪt] .

straight	.
直的	.

你很快就会发现，你需要练习如何缝出笔直的线。

[sləʊ] [daʊn] [jɔː(r); jə(r)] [spiːd] [wen] [juː; jʊ][nɪə(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][məˈtɪəriəl][səʊ] [ðæt] [juː; jʊ]

Slow	down	your	speed	when	you	near	the	end	of	your	material	so	that	you
慢的	向下	你的	速度	什么时候	你	靠近	这	结尾	的	你的	材料	所以	那	你

[kæn; kən][stɒp] [wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] [edʒ] .

can	stop	when	you	reach	the	edge	.
能	停止	什么时候	你	抵达	这	边缘	.

当快要用完材料时，放慢速度，这样到达边缘时就可以停下来。

[rəʊl][ðə; ði] ['bæləns] [wiːl] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði]['niːd(ə)l] — [ðen] [lɪft][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [tuː; tə] [rɪˈmuːv]

Roll	the	balance	wheel	to	raise	the	needle	—	then	lift	the	presser	foot	to	remove
卷	这	平衡	车轮	到	增加	这	针	—	然后	举起	这	压力机	脚	到	消除

[ðə; ði][məˈtɪəriəl] .

the	material	.
这	材料	.

转动平衡轮抬起机针，然后抬起压脚取出布料。

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)]

How	to	use	the	stitch	regulator
如何	到	使用	这	缝	监管机构

如何使用针距调节器

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [məˈʃiːn] [hæz; həz][ə; eɪ]['liːvə(r)] [wɪtʃ] [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [səʊ] ['bækwəd] , [traɪ][tuː; tə]

If	your	sewing	machine	has	a	lever	which	makes	it	sew	backward	,	try	to
如果	你的	缝纫	机器	有	一个	杠杆	哪个	制作	它	缝	落后	,	尝试	到

[juːz][ˌaɪ ˈtiː] [naʊ] .

use	it	now	.
使用	它	现在	.

如果你的缝纫机有可以反向缝纫的拨杆，现在就试着用一下。

[muːv] [ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)][ʌp][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [gəʊ] .

Move	the	stitch	regulator	up	as	far	as	it	will	go	.
移动	这	缝	监管机构	向上	作为	远的	作为	它	将要	去	.

将缝纫调节器向上移动到最高位置。

[æz; əz][juː; jʊ] [stɑːt] [ðə; ði] [məˈʃiːn] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] ['muːvɪŋ] ['bækwəd] .

As	you	start	the	machine	you	will	see	it	moving	backward	.
作为	你	开始	这	机器	你	将要	看	它	移动	落后	.

启动机器后，你会看到它向后移动。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [stɪtʃ] ['fɔːwəd] [ə'gen] , [pʊʃ] [ðə; ði]['liːvə(r)] [bæk] [daʊn] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

In	order	to	stitch	forward	again	,	push	the	lever	back	down	as	far	as	it	will
在	命令	到	缝	向前	再次	,	推	这	杠杆	后退	向下	作为	远的	作为	它	将要

[gəʊ] .

go	.
去	.

要再次向前缝纫，请将控制杆向下推到底。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] , -

As	you	will	learn	in	your	projects	,	11
作为	你	将要	学习	在	你的	项目	,	-

正如你将在项目中学到的那样，11

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][tuː; tə] [səʊ] ['veri] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['keəfəli] [wen] [juː; jʊ] [səʊ] ['bækwəd]

you	will	always	have	to	sew	very	slowly	and	carefully	when	you	sew	backward
你	将要	总是	有	到	缝	非常	缓慢地	和	小心	什么时候	你	缝	落后

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ['naɪsli] .

in	order	to	do	it	nicely	.
在	命令	到	做	它	很好	.

倒缝的时候一定要非常慢、非常仔细，才能缝得漂亮。

[əˈnʌðə(r)] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)][ɪz][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [məˈʃiːn] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [stɪtʃɪs]

Another	reason	the	stitch	regulator	is	on	your	machine	is	to	make	the	stitches
其他	原因	这	缝	监管机构	是	在	你的	机器	是	到	制作	这	针脚

['lɑːdʒə(r)][ɔː(r)][smɔːlə(r)][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,

larger	or	smaller	for	you	,
更大的	或者	较小的	为了	你	,

缝纫机上配备针距调节器的另一个原因是它可以帮你调整针距的大小。

[wɪtʃˈevə(r)] [ɪz][best][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məˈtɪəriəl] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] .

whichever	is	best	for	the	material	with	which	you	are	working	.
任何	是	最好的	为了	这	材料	和	哪个	你	是	在职的	.

选择最适合你所用材料的方法。

[sʌm; səm] [məˈʃiːnz] [hæv; həv] ['nʌmbəz] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['liːvə(r)][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði]['nʌmbə(r)]

Some	machines	have	numbers	next	to	the	lever	to	tell	you	the	number
一些	机器	有	数字	下一个	到	这	杠杆	到	告诉	你	这	数字

[ɒv; əv] [stɪtʃɪs] [pə(r)] [ɪntʃ] .

of	stitches	per	inch	.
的	针脚	每	英寸	.

有些机器在控制杆旁边标有数字，告诉你每英寸的针数。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [məˈʃiːn] [dʌz] [nɒt][hæv; həv] [sʌtʃ] ['nʌmbəz] ,

If	your	machine	does	not	have	such	numbers	,
如果	你的	机器	做	不是	有	这样的	数字	,

如果您的机器没有这些数字，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [stɪtʃɪs] [pə(r)] [ɪntʃ] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ə; eɪ][laɪn]

you	will	be	able	to	tell	the	number	of	stitches	per	inch	by	putting	a	line
你	将要	是	有能力的	到	告诉	这	数字	的	针脚	每	英寸	经过	推杆	一个	线

[ɒv; əv] ['stɪtʃɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][məˈtɪəriəl] ,

of	stitching	into	a	piece	of	material	,
的	缝合	进入	一个	片	的	材料	,

你可以通过在布料上缝一道线来判断每英寸的针数。

[ænd; ənd] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ðɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [stɪtʃɪs] [səʊn] [ɪn][ə; eɪ][wʌn] - [ɪntʃ] [speɪs] .

and	counting	the	number	of	stitches	sewn	in	a	one	-	inch	space	.
和	计数	这	数字	的	针脚	缝制的	在	一个	一	-	英寸	空间	.

并计算一英寸空间内缝制的针脚数。

[haʊ] [tuː; tə] ['præktɪs] ['stɪtʃɪŋ]

How	to	practice	stitching
如何	到	实践	缝合

如何练习缝纫

[mɑːk] [sʌm; səm] [streɪt] [ænd; ənd] [kɜːvd] [laɪnz] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [piːs] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl] .

Mark	some	straight	and	curved	lines	on	your	piece	of	material	.
标记	一些	直的	和	弯曲	线条	在	你的	片	的	材料	.

在布料上画一些直线和曲线。

(['peɪpə(r)] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌl] [ðə; ðɪ]['niːd(ə)l] ; [mə'tɪəriəl][ɪz][best] .)

(	Paper	may	also	be	used	but	it	dulls	the	needle	;	material	is	best	.	)
(	纸	可能	还	是	用过的	但	它	沉闷	这	针	;	材料	是	最好的	.	)

（也可以用纸，但纸会使针头变钝；最好用布料。）

[rəʊl][ðə; ðɪ] ['bæləns] [wiːl] [tuː; tə]['ləʊə(r)][ðə; ðɪ]['niːd(ə)l][æt; ət][ðə; ðɪ][end][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][laɪnz]

Roll	the	balance	wheel	to	lower	the	needle	at	the	end	of	one	of	the	lines
卷	这	平衡	车轮	到	降低	这	针	在	这	结尾	的	一	的	这	线条

.

:

.

转动平衡轮，使指针下降到其中一条线的末端。

['ləʊə(r)][ðə; ðɪ]['presə(r)] [fʊt] [ænd; ənd] [stɑːt] [ðə; ðɪ] [mə'ʃiːn] .

Lower	the	presser	foot	and	start	the	machine	.
降低	这	压力机	脚	和	开始	这	机器	.

放下压脚，启动机器。

['sləʊli] [stɪtʃ] [ðə; ðɪ][ɪn'taɪə(r)][laɪn] ([wɪ'ðaʊt] [θred]) ,

Slowly	stitch	the	entire	line	(	without	thread	)	,
缓慢地	缝	这	全部的	线	(	没有	线	)	,

慢慢地将整条线缝好（不用线），

['gaɪdɪŋ] [jɔː(r); jə(r)][mə'tɪəriəl][səʊ][ðə; ðɪ]['niːd(ə)l] [fˈɒləʊz] [ðə; ðɪ][laɪn][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

guiding	your	material	so	the	needle	follows	the	line	as	much	as	possible	.
指导	你的	材料	所以	这	针	跟随	这	线	作为	很多	作为	可能的	.

引导布料，使针尽可能沿着线条走。

['præktɪs] ['stɪtʃɪŋ] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] [mɑːkt] [laɪn] [wɪ'ðaʊt] [θred] ,

Practice	stitching	along	a	marked	line	without	thread	,
实践	缝合	沿着	一个	标记	线	没有	线	,

练习沿着标记线缝制，无需线。

['gəʊɪŋ] ['bækwəd] [ænd; ənd] ['fɔːwəd] [wɪð] [bəuθ] [smɔːl] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [stɪtʃɪs] .

going	backward	and	forward	with	both	small	and	large	stitches	.
去	落后	和	向前	和	两个都	小的	和	大的	针脚	.

来回缝制，针脚大小不一。

[wen] [juː; jʊ][kæn; kən][kən'trəʊl][ðə; ðɪ] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd] [stɪtʃ] [streɪt] ,

When	you	can	control	the	speed	of	the	machine	and	stitch	straight	,
什么时候	你	能	控制	这	速度	的	这	机器	和	缝	直的	,

当你能够控制机器速度并缝出直线时，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [sʌm; səm][ɪm'pɔːt(ə)nt]['siːkrəts][ɒv; əv] ['mʌðərz] ['səʊɪŋ] .

you	have	learned	some	important	secrets	of	mother's	sewing	.
你	有	学习	一些	重要的	秘密	的	母亲的	缝纫	.

你已经学到了一些母亲缝纫的重要秘诀。

[suː n] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [stɑːt] [ɒn][jɔː(r); jə(r)][fɜːst]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .

Soon	you	will	be	ready	to	start	on	your	first	project	.
很快	你	将要	是	准备好	到	开始	在	你的	第一的	项目	.

很快你就可以开始你的第一个项目了。

[haʊ] [tuː; tə] [θred] [ðə; ði] [mə'ʃiːn]

How	to	thread	the	machine
如何	到	线	这	机器

如何给机器穿线

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [θred] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [jɔː(r); jə(r)]

Would	you	like	to	be	able	to	thread	the	machine	as	easily	as	your
会	你	喜欢	到	是	有能力的	到	线	这	机器	作为	容易地	作为	你的

['liːdə(r)] [θredz] [ˌaɪ 'tiː] ?

leader	threads	it	?
领导者	线程	它	?

你想像你的领导一样轻松地给机器穿线吗?

[ɑːsk][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['sləʊli] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][səʊ][juː; jʊ][kæn; kən] [lɜːn] [ˌaɪ 'tiː]

Ask	her	to	do	it	very	slowly	for	you	so	you	can	learn	it
问	她	到	做	它	非常	缓慢地	为了	你	所以	你	能	学习	它

[frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] .

from	her	.
从	她	.

请她慢慢地为你演示，这样你就可以向她学习了。

[wɒtʃ] ['kləʊsli] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [hʊks] [ðə; ði] [θred] ['ɒntə] ['evri] ['fɪŋgə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] [θred] [gaɪd] [ʌn'tɪl]

Watch	closely	as	she	hooks	the	thread	onto	every	finger	of	each	thread	guide	until
手表	密切	作为	她	钩子	这	线	到	每一个	手指	的	每个	线	指导	直到

[ʃiː; ʃi]['faɪnəli] ['riːtʃɪz] [ðə; ði]['niːd(ə)l] .

she	finally	reaches	the	needle	.
她	最后	到达	这	针	.

仔细观察，她如何将线钩在每个导线器的每一个指状物上，直到最终钩到针上。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [weə(r)] [ðə; ði] ['bɒbɪn] [haɪdz] ([rɪ'membə(r)] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [flæt] [spuːl] [ɪn]

She	will	also	show	you	where	the	bobbin	hides	(	remember	this	is	the	flat	spool	in
她	将要	还	展示	你	在哪里	这	线轴	隐藏	(	记住	这	是	这	平坦的	线轴	在

[ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn]) [ænd; ənd] [haʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ɪts] [θred] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp]

the	lower	part	of	the	machine	)	and	how	you	will	get	its	thread	to	the	top
这	降低	部分	的	这	机器	)	和	如何	你	将要	得到	它是	线	到	这	顶部

[ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

of	the	machine	.
的	这	机器	.

她还会向你展示梭芯藏在哪里（记住，梭芯是机器下部的扁平线轴），以及如何将线穿到机器顶部。

['ɑːftə(r)][juː; jʊ][hæv; həv] ['θredɪd] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə][hæv; həv][jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)] [tʃek]

After	you	have	threaded	the	machine	be	sure	to	have	your	leader	check
后	你	有	螺纹	这	机器	是	当然	到	有	你的	领导者	查看

[ˌaɪ 'tiː][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [səʊ] .

it	before	you	try	to	sew	.
它	前	你	尝试	到	缝	.

穿好线后，一定要让你的领班检查一下，然后再开始缝纫。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] “ [wɜːk] [laɪk] ['mædʒɪk] ” [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][hæv; həv]

If	you	want	the	machine	to	“	work	like	magic	”	you	will	have	to	have
如果	你	想	这	机器	到	“	工作	喜欢	魔法	”	你	将要	有	到	有

[ˌaɪ 'tiː] ['θredɪd] [kə'rektli] .

it	threaded	correctly	.
它	螺纹	正确	.

如果你想让机器“像魔法一样运转”，就必须正确穿线。

['stɪtʃɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['θredɪd] [mə'ʃi:n]

Stitching	with	a	threaded	machine
缝合	和	一个	螺纹	机器

用穿线机缝纫

[ju:; jʊ][hæv; həv] ['prɒbəbli] ['lɜ:nɪd] [haʊ] [tu:; tə] ['fɒləʊ] [ə; eɪ] [mɑ:kt] [laɪn] ['veri] [wel] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] .

You	have	probably	learned	how	to	follow	a	marked	line	very	well	by	this	time	.
你	有	大概	学习	如何	到	跟随	一个	标记	线	非常	出色地	经过	这	时间	.

到这个时候，你可能已经很熟练地学会如何沿着标记线行走了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsəʊ][ɪm'pɔ:t(ə)nt][tu:; tə] [si:] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][du:; də][æz; əz] [wel] [wen]

It	is	also	important	to	see	that	you	will	be	able	to	do	as	well	when
它	是	还	重要的	到	看	那	你	将要	是	有能力的	到	做	作为	出色地	什么时候

[ju:; jʊ]['æktʃuəli] [stɪtʃ] [wɪð] [θred] . -

you	actually	stitch	with	thread	.	12
你	实际上	缝	和	线	.	-

同样重要的是要看到，当你实际用线缝纫时，你也能做得一样好。12

[ɪn'dʒɔɪ] [gʊd] ['səʊɪŋ] ['hæbɪts]

Enjoy	good	sewing	habits
享受	好的	缝纫	习惯

养成良好的缝纫习惯

[hɪnt] ['nʌmbə(r)][wʌn]

Hint	number	1
暗示	数字	1

提示1

[ðə; ði][fɜ:st][ɪm'pɔ:t(ə)nt][hɪnt][tu:; tə] [nəʊ]

The	first	important	hint	to	know
这	第一的	重要的	暗示	到	知道

需要知道的第一个重要提示

[ɪz] — “ [dʒɔɪn][ðə; ði] [kli:n] [klæn] [klʌb] ” [wen'evə(r)] [ju:; jʊ] [səʊ] !

is	—	“	Join	the	Clean	Clan	Club	”	whenever	you	sew	!
是	—	“	加入	这	干净的	氏族	俱乐部	”	每当	你	缝	!

就是——只要你缝纫，就加入“清洁家族俱乐部”!

[hændz] ['freʃli] [wɒʃt] [ænd; ənd][neɪlz] [kli:n] , [tu:]

Hands	freshly	washed	and	nails	clean	,	too
手	新鲜的	洗过	和	指甲	干净的	,	也

双手洗净，指甲也干净。

[wɪl] [help] [ki:p] [jɔ:(r); jə(r)]['prɑ:dʒekts; prə'dʒekts] ['lʊkɪŋ] [laɪk] [nju:] .

will	help	keep	your	projects	looking	like	new	.
将要	帮助	保持	你的	项目	寻找	喜欢	新的	.

有助于保持您的项目外观如新。

[kli:n] [kləʊðz] — “ [ə; eɪ][mʌst; məst] ” [waɪl] ['hændlɪŋ] [klɒθ] ,

Clean	clothes	—	“	a	must	”	while	handling	cloth	,
干净的	衣服	—	“	一个	必须	”	尽管	处理	布	,

干净的衣服——处理布料时“必不可少”

[fɔ:(r); fə(r)][fɪə(r)][sʌm; səm] [dʌst] [ænd; ənd] [graɪm] [meɪ] [rʌb] [ɒf] .

for	fear	some	dust	and	grime	may	rub	off	.
为了	害怕	一些	灰尘	和	污垢	可能	擦	离开	.

担心会沾上灰尘和污垢。

[lɑ:st][ɒv; əv][ɔ:l] — [jɔ:(r); jə(r)]['teɪb(ə)l][mʌst; məst] [gli:m]

Last	of	all	—	your	table	must	gleam
最后的	的	全部	—	你的	桌子	必须	闪耀

最后一点——你的桌子必须闪闪发光。

[tuː; tə] [prə'tekt] [naɪs] [mə'tɪəriəlz] [frɒm; frəm] [sɔɪl] [ˌʌn'siːn] .

to	protect	nice	materials	from	soil	unseen	.
到	保护	好的	材料	从	土壤	看不见	.

悄无声息地保护珍贵材料免受土壤污染。

[səʊ] — [kliːn] [hændz] , [kliːn] [kləʊðz] , [kliːn] ['teɪb(ə)l] , [tuː] ,

So	—	Clean	Hands	,	Clean	Clothes	,	Clean	Table	,	too	,
所以	—	干净的	手	,	干净的	衣服	,	干净的	桌子	,	也	,

所以——保持双手清洁，衣服清洁，桌子也要清洁。

[ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [trɪk] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .

is	an	important	trick	for	you	.
是	一个	重要的	诡计	为了	你	.

这是一个对你来说很重要的技巧。

[hɪnt] ['nʌmbə(r)] [ˌtuː'tuː]

Hint	number	2
暗示	数字	2

提示2

“ [ðə; ði] [kliːn] [klæn] [klʌbz] ” [kæn; kən] ['bəʊstfl] [biː; bi]

“	The	Clean	Clan	Clubs	”	can	boastful	be
“	这	干净的	氏族	俱乐部	”	能	自夸	是

“清洁氏族俱乐部”可以自夸

[ɒv; əv] [ʌn'sɔɪld] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] , [dɪ'laɪtf(ə)l] [tuː; tə] [siː] .

of	unsoiled	projects	,	delightful	to	see	.
的	未受污染的	项目	,	愉快	到	看	.

未经开发的工程项目，令人赏心悦目。

[bʌt; bət] [hɪrz] [ə'nʌðə(r)] [hɪnt] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] —

But	here's	another	hint	for	you	—
但	这里是	其他	暗示	为了	你	—

但这里还有一条提示——

[tuː; tə] [kiːp] [juː; jʊ] [frɒm; frəm] ['rɪŋklɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['fæbrɪks] [səʊ] [njuː] .

to	keep	you	from	wrinkling	your	fabrics	so	new	.
到	保持	你	从	皱纹	你的	布料	所以	新的	.

防止你把新买的布料弄皱。

[jɔː(r); jə(r)] [læps] [tuː] [smɔːl] [ænd; ənd] [tuː] [fɑː(r)] [ə'weɪ]

Your	lap's	too	small	and	too	far	away
你的	腿的	也	小的	和	也	远的	离开

你的膝盖太小，也太远了

[tuː; tə] [həʊld] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [baɪ] [naɪt] [ɔː(r)] [baɪ] [deɪ] .

to	hold	your	project	by	night	or	by	day	.
到	抓住	你的	项目	经过	夜晚	或者	经过	天	.

无论白天还是晚上，都要坚持完成你的项目。

[bʌt; bət] — [jɔː(r); jə(r)] ['teɪb(ə)l] [kliːn] [wʊd] [lʌv] [tuː; tə] [həʊld]

But	—	your	table	clean	would	love	to	hold
但	—	你的	桌子	干净的	会	爱	到	抓住

但是——你的餐桌清洁用品会很乐意保持

[ðə; ði] [bʌlk] [ɒv; əv] [ðæt] ['fæbrɪk] , [waɪl] [juː; jʊ] [pɪn] [ðæt] [fəʊld] .

the	bulk	of	that	fabric	,	while	you	pin	that	fold	.
这	大部分	的	那	织物	,	尽管	你	别针	那	折叠	.

用别针固定住那块布料的大部分，同时用别针固定住折叠的部分。

[səʊ] , — [trɪk] ['nʌmbə(r)] [ˌtuː'tuː] , [ɪn] [ðɪs] ['səʊɪŋ] [treɪd]

So	,	—	trick	number	2	,	in	this	sewing	trade
所以	,	—	诡计	数字	2	,	在	这	缝纫	贸易

所以，——缝纫行业的第二个技巧

[ɪz] — [wɜːk] [ɒn][ə; eɪ]['teɪb(ə)l][tuː; tə][get][jɔː(r); jə(r)]['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] [meɪd] .

is	—	work	on	a	table	to	get	your	projects	made	.
是	—	工作	在	一个	桌子	到	得到	你的	项目	制成	.

就是——在桌子上完成你的项目。

[hɪnt] ['nʌmbə(r)][θriː]

Hint	number	3
暗示	数字	3

提示3

[hɪrz] [wʌn][lɑːst] , ['speʃ(ə)l] [hɪnt][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] —

Here's	one	last	,	special	hint	for	you	—
这里是	一	最后的	,	特别的	暗示	为了	你	—

最后再给你一个特别提示——

[ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] ['iːzi] [wiː; wi] [wʊd] [laɪk] [juː; jʊ][tuː; tə][duː; də] .

and	something	easy	we	would	like	you	to	do	.
和	某物	简单的	我们	会	喜欢	你	到	做	.

还有一件很简单的事，希望你能做。

[lʊk] [æt; ət] [jɔː'self] — [æz; əz][juː; jʊ] [stɑːt] [tuː; tə] [səʊ] .

Look	at	yourself	—	as	you	start	to	sew	.
看	在	你自己	—	作为	你	开始	到	缝	.

当你开始缝纫时，看看你自己。

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ][sɪt] ?

How	do	you	sit	?
如何	做	你	坐	?

你的坐姿是怎样的?

[ænd; ənd] [haʊ] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] [fiːt] [bɪ'ləʊ] ?

And	how	are	your	feet	below	?
和	如何	是	你的	脚	以下	?

你的脚感觉怎么样?

[θɪŋk] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['pɒstʃə(r)] — [ɪts] [nəʊ] [tʃɔː(r)] —

Think	of	your	posture	—	it's	no	chore	—
思考	的	你的	姿势	—	它是	不	家务	—

注意你的姿势——这并不难——

[tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [bæk] [streɪt] , [wɪð] [bəuθ] [fiːt] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .

to	keep	your	back	straight	,	with	both	feet	on	the	floor	.
到	保持	你的	后退	直的	,	和	两个都	脚	在	这	地面	.

保持背部挺直，双脚平放在地面上。

[juː; jʊ][woʊnt][get]['taɪəd][səʊ] ['kwɪkli] [ðen]

You	won't	get	tired	so	quickly	then
你	惯于	得到	疲劳的	所以	迅速地	然后

这样你就不会那么快感到疲倦了。

[ænd; ənd] [jʊl] [ɪn'dʒɔɪ] ['stɪtʃɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] . -

and	you'll	enjoy	stitching	again	and	again	.	13
和	你会	享受	缝合	再次	和	再次	.	-

你会乐此不疲地一遍又一遍地享受缝纫的乐趣。13

[stɑːt] [tuː; tə] [səʊ]

Start	to	sew
开始	到	缝

开始缝纫

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][rʌn][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] ['smuːðli] , [ænd; ənd][tuː; tə] [θred]

If	you	have	learned	to	run	the	sewing	machine	smoothly	,	and	to	thread
如果	你	有	学习	到	跑步	这	缝纫	机器	顺利	,	和	到	线

[ˌaɪ 'tiː] [kə'rektli] ,

it	correctly	,
它	正确	,

如果你已经学会了如何流畅地操作缝纫机，以及如何正确穿线，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [stɑːt] ['meɪkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] ['juːsf(ə)l] .

you	are	ready	to	start	making	something	useful	.
你	是	准备好	到	开始	制作	某物	有用	.

你已经准备好开始制作一些有用的东西了。

[ə; eɪ] [ʃɪəz] [keɪs]

A	shears	case
一个	剪	案件

剪刀案

[ðə; ði][fɜːst]['ɑːtɪk(ə)l][juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ɪz][ə; eɪ] [ʃɪəz] [keɪs] .

The	first	article	you	will	make	is	a	shears	case	.
这	第一的	文章	你	将要	制作	是	一个	剪	案件	.

你要做的第一篇文章是关于剪刀的案例。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə][stɔː(r)][jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [bɒks] .

It	can	be	used	to	store	your	shears	in	your	sewing	box	.
它	能	是	用过的	到	店铺	你的	剪	在	你的	缝纫	盒子	.

它可以用来存放缝纫盒里的剪刀。

[ðɪs] [wɪl] [help][rɪ'maɪnd][juː; jʊ] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['speʃ(ə)l] [ʃɪəz] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] ['əʊnli]

This	will	help	remind	you	that	these	are	special	shears	and	should	be	used	only
这	将要	帮助	提醒	你	那	这些	是	特别的	剪	和	应该	是	用过的	仅有的

[fɔː(r); fə(r)] ['kʌtɪŋ] ['fæbrɪk] .

for	cutting	fabric	.
为了	切割	织物	.

这将提醒您，这些是专用剪刀，只能用于裁剪布料。

['kʌtɪŋ] ['peɪpə(r)] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm] [dʌl] .

Cutting	paper	will	make	them	dull	.
切割	纸	将要	制作	他们	乏味的	.

剪纸会使纸张变钝。

[ðə; ði][fɜːst]['ɑːtɪk(ə)l][juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ɪz][ə; eɪ] “ [ʃɪəz] [keɪs]

The	first	article	you	will	make	is	a	“	Shears	Case
这	第一的	文章	你	将要	制作	是	一个	“	剪	案件

你撰写的第一篇文章将是“剪刀案例”。

” [ə; eɪ] [ʃɪəz] [keɪs] [wɪl] [prə'tekt] [ðə; ði] [ʃɑːp] [pɔɪnts] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['dæmɪdʒd] [baɪ] ['hɪtɪŋ] ['ʌðə(r)]

”	A	shears	case	will	protect	the	sharp	points	from	being	damaged	by	hitting	other
”	一个	剪	案件	将要	保护	这	锋利的	积分	从	存在	损坏的	经过	击中	其他

[tuːlz] [ɪn][ðə; ði][bɒks] .

tools	in	the	box	.
工具	在	这	盒子	.

“剪刀套可以保护剪刀的尖锐部分免受工具箱内其他工具碰撞造成的损坏。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [prə'tekt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [ɔː(r)]

It	will	also	protect	your	fingers	when	you	reach	for	your	shears	or
它	将要	还	保护	你的	手指	什么时候	你	抵达	为了	你的	剪	或者

[fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['ʌðə(r)] ['səʊɪŋ] [tuːlz] .

for	your	other	sewing	tools	.
为了	你的	其他	缝纫	工具	.

它还能保护你的手指，在你伸手去拿剪刀或其他缝纫工具时不会受伤。

[wɒt] [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn]
What **you** **will** **learn**
什么 你 将要 学习

你将学到什么

• [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ðiː] [fiːl] [ænd; ənd] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [felt] [ɔː(r)] [nɒn'wəʊvən] ['ɪntəfeɪsɪŋ] .
• **To** **recognize** **the** **feel** **and** **appearance** **of** **felt** **or** **nonwoven** **interfacing** **.**
• 到 认出 这 感觉 和 外貌 的 毛毡 或者 无纺布 接口 .

· 能够辨别毛毡或无纺布衬布的手感和外观。

• [tuː; tə] [tʃuːz] [ænd; ənd] [baɪ] ['prɪti] [mə'tɪəriəl] [ænd; ənd] [θred] .
• **To** **choose** **and** **buy** **pretty** **material** **and** **thread** **.**
• 到 选择 和 买 漂亮的 材料 和 线 .

· 选择并购买漂亮的布料和线。

• [tuː; tə] [riːd] ['ruːlə(r)] ['meʒəm(ə)nts] .
• **To** **read** **ruler** **measurements** **.**
• 到 读 统治者 测量 .

· 读取尺子上的测量值。

• [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['meʒəm(ə)nts] .
• **To** **make** **a** **pattern** **according** **to** **measurements** **.**
• 到 制作 一个 图案 根据 到 测量 .

· 根据尺寸制作纸样。

• [tuː; tə] [pɪn] [ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ðiː] [mə'tɪəriəl] .
• **To** **pin** **a** **pattern** **to** **the** **material** **.**
• 到 别针 一个 图案 到 这 材料 .

· 将图案固定在布料上。

• [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [ðə; ðiː] [ʃɪəz] [wen] ['kʌtɪŋ] [mə'tɪəriəl] .
• **To** **handle** **the** **shears** **when** **cutting** **material** **.**
• 到 处理 这 剪 什么时候 切割 材料 .

· 切割材料时要能熟练地使用剪刀。

• [tuː; tə] [juːz] ['teɪlərz] [tʃɔːk] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['teɪlərz] ['pens(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ðiː] ['pæt(ə)n] .
• **To** **use** **tailor's** **chalk** **or** **a** **tailor's** **pencil** **for** **marking** **around** **the** **pattern** **.**
• 到 使用 裁缝 粉笔 或者 一个 裁缝 铅笔 为了 标记 大约 这 图案 .

· 使用裁缝粉笔或裁缝铅笔在图案周围做标记。

• [tuː; tə] [juːz] [ðə; ðiː] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['bækˌstɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ðiː] [saɪz] [ɒv; əv]
• **To** **use** **the** **stitch** **regulator** **for** **backstitching** **and** **adjusting** **the** **size** **of**
• 到 使用 这 缝 监管机构 为了 回缝 和 调整 这 尺寸 的
[stɪtʃis] .
stitches **.**
针脚 .

· 使用针迹调节器进行回缝和调整针迹大小。

• [tuː; tə] [juːz] [ðə; ðiː] [təʊ] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['presə(r)] [fʊt] [æz; əz] [ə; eɪ] [mɑːkt] [laɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['stɪtʃɪŋ]
• **To** **use** **the** **toe** **of** **the** **presser** **foot** **as** **a** **marked** **line** **for** **stitching**
• 到 使用 这 脚趾 的 这 压力机 脚 作为 一个 标记 线 为了 缝合
[streɪt] .
straight **.**
直的 .

· 使用压脚的脚趾作为标记线，以便缝出直线。

• [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [hem] [ænd; ənd] [stɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
• **To** **make** **a** **hem** **and** **stitch** **it** **.**
• 到 制作 一个 她们 和 缝 它 .

· 缝制包边。

[wɒt] [juː; jʊ] [wɪl] [duː; də] [fɜːst]
What **you** **will** **do** **first**
什么 你 将要 做 第一的

首先要做什么

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃɪəz] [keɪs] [juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [baɪ] [felt] [ɔː(r)] [nɒn'wəʊvən] ['ɪntəfeɪsɪŋ] ([suːt] - [weɪt]) ,
To **make** **a** **shears** **case** **you** **will** **need** **to** **buy** **felt** **or** **nonwoven** **interfacing** **(** **suit** **-** **weight** **)** **,**
到 制作 一个 剪 案件 你 将要 需要 到 买 毛毡 或者 无纺布 接口 (套装 -) ,

制作剪刀套需要购买毛毡或无纺布衬布（西装面料那种厚重的）。

[θred] , [ænd; ənd] ['teɪlərz] [tʃɔːk] [ɔː(r)] ['pensə(ə)l] .
thread **,** **and** **tailor's** **chalk** **or** **pencil** **.**
线 , 和 裁缝 粉笔 或者 铅笔 .

线，以及裁缝用的粉笔或铅笔。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [ɑː(r); ə(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ɔː(r)] [les] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] ,
If **your** **shears** **are** **8** **inches** **or** **less** **in** **length** **,**
如果 你的 剪 是 8 英寸 或者 较少的 在 长度 ,

如果你的剪刀长度为 8 英寸或更短，

[ðə; ðɪ] [felt] ['swɒtʃɪz] ([naɪn] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ]) [səʊld] [ɪn] ['meni] [stɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [gʊd] [baɪ] .
the **felt** **swatches** **(** **9** **inches** **wide** **and** **12** **inches** **long** **)** **sold** **in** **many** **stores** **are** **a** **good** **buy** **.**
这 毛毡 色卡 (9 英寸 宽的 和 - 英寸 长的) 卖 在 许多 商店 是 一个 好的 买 .

许多商店出售的毛毡样品（宽 9 英寸，长 12 英寸）物有所值。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊvə(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [siː] [peɪdʒ] - [fɔː(r); fə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] .
If **your** **shears** **are** **over** **8** **inches** **long** **see** **page** **14** **for** **directions** **.**
如果 你的 剪 是 超过 8 英寸 长的 看 页 - 为了 方向 .

如果您的剪刀长度超过 8 英寸，请参阅第 14 页的说明。

[ɑːsk] [jɔː(r); jə(r)] ['liːdə(r)] [ɔː(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [dɪ'saɪd] [haʊ] [mʌtʃ] ['fæbrɪk] [juː; jʊ] [wɪl] [niːd] .
Ask **your** **leader** **or** **your** **mother** **to** **help** **you** **decide** **how** **much** **fabric** **you** **will** **need** **.**
问 你的 领导者 或者 你的 母亲 到 帮助 你 决定 如何 很多 织物 你 将要 需要 .

请你的领导或你的母亲帮助你决定需要多少布料。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] ,
If **it** **is** **easy** **for** **you** **to** **stitch** **straight** **,**
如果 它 是 简单的 为了 你 到 缝 直的 ,

如果你很容易就能缝出直线，

[traɪ] [ə; eɪ] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [θred] [wɪtʃ] [ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [mə'tɪəriəl] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] ['kʌlə(r)] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [keɪs] .
try **a** **color** **of** **thread** **which** **is** **different** **from** **your** **material** **to** **add** **color** **to** **your** **case** **.**
尝试 一个 颜色 的 线 哪个 是 不同的 从 你的 材料 到 添加 颜色 到 你的 案件 .

尝试使用与材料颜色不同的线，为你的箱子增添色彩。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['hævɪŋ] ['dɪfɪkəlti] ['stɪtʃɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ,
If **you** **are** **still** **having** **difficulty** **stitching** **on** **a** **straight** **line** **,**
如果 你 是 仍然 拥有 困难 缝合 在 一个 直的 线 ,

如果你在缝直线方面仍然遇到困难，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][ˈbetə(r)][tuː; tə][juːz] [θred] [wɪtʃ] [ˈmætʃɪz] [jɔː(r); jə(r)][məˈtɪəriəl][bɪˈkəz; bɪˈkɒz]

it	would	be	better	to	use	thread	which	matches	your	material	because
它	会	是	更好的	到	使用	线	哪个	比赛	你的	材料	因为

[mɪˈsteɪks] [wɪl] [biː; bi] [les] [ˈiːzi] [tuː; tə] [siː] .

mistakes	will	be	less	easy	to	see	.
错误	将要	是	较少的	简单的	到	看	.

最好使用与面料颜色相近的线，因为这样错误就不容易被发现。

[juː; jʊ][kæn; kən][juːz]['aɪðə(r)]['regjələ(r)][ɔː(r)] ['hevi] ['djuːti] [θred] .

You	can	use	either	regular	or	heavy	duty	thread	.
你	能	使用	任何一个	常规的	或者	重的	责任	线	.

您可以使用普通线或加粗线。

[tuːlz] [ænd; ənd] [səˈplaɪz] [juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [keɪs] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] .

Tools	and	supplies	you	will	need	to	make	the	case	are	as	follows	.
工具	和	补给品	你	将要	需要	到	制作	这	案件	是	作为	跟随	.

制作此案例所需的工具和材料如下。

['pens(ə)l]

Pencil
铅笔

铅笔

- - [ɪntʃ] ['ruːlə(r)]

12	-	inch	ruler
-	-	英寸	统治者

12英寸尺子

['peɪpə(r)] [ʃɪəz]

Paper	shears
纸	剪

纸剪

['fæbrɪk]

Fabric
织物

织物

['peɪpə(r)]

Paper
纸

纸

[θred]

Thread
线

线

['bɒbɪn]

Bobbin
线轴

线轴

['teɪlərz] [tʃɔːk] [ɔː(r)] ['teɪlərz] ['pens(ə)l]

Tailor's	chalk	or	tailor's	pencil
裁缝	粉笔	或者	裁缝	铅笔

裁缝粉笔或裁缝铅笔

[ʃɪəz]

Shears
剪

剪

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ʃɪəz] [keɪs]
How **to** **make** **the** **shears** **case**
如何 到 制作 这 剪 案件

如何制作剪刀盒

[meɪk] [ə; eɪ]['peɪpə(r)]['pæt(ə)n]
Make **a** **paper** **pattern**
制作 一个 纸 图案

制作纸样

['meʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [ɒn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] .
Measure **the** **length** **of** **your** **shears** **on** **a** **piece** **of** **paper** **.**
措施 这 长度 的 你的 剪 在 一个 片 的 纸 .

在纸上量一下剪刀的长度。

[mɑːk] [ðɪs] [leŋkθ; leŋθ] [wɪð] [laɪnz] [ˌeɪ 'biː][ænd; ənd][ˌsiː 'diː] .
Mark **this** **length** **with** **lines** **AB** **and** **CD** **.**
标记 这 长度 和 线条 AB 和 光盘 .

用线段 AB 和 CD 标记此长度。

[ðen] [drɔː] [ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l][laɪn] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] [laɪnz][baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)][ɒn][ðə; ði][laɪnz]
Then **draw** **a** **vertical** **line** **between** **these** **two** **lines** **by** **placing** **a** **ruler** **on** **the** **lines**
然后 画 一个 垂直的 线 之间 这些 二 线条 经过 放置 一个 统治者 在 这 线条
[æz; əz] [ʃəʊn] . -
as **shown** **.** **14**
作为 所示 . -

然后如图所示，用尺子沿着这两条线画一条垂直线。14

['meʒə(r)] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪəz] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði]['vɜːtɪk(ə)l][laɪn][səʊ]
Measure **the** **width** **of** **the** **shears** **by** **placing** **them** **on** **the** **vertical** **line** **so**
措施 这 宽度 的 这 剪 经过 放置 他们 在 这 垂直的 线 所以
[ðæt] [ðə; ði] [ˌɪntə'sekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['hænd(ə)lz][ænd; ənd][ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪəz] [rest] [ɒn]
that **the** **intersection** **of** **the** **handles** **and** **the** **points** **of** **the** **shears** **rest** **on**
那 这 路口 的 这 把手 和 这 积分 的 这 剪 休息 在
[ðə; ði][laɪn] .
the **line** **.**
这 线 .

将剪刀放在垂直线上，使剪刀柄与剪刀尖的交点落在垂直线上，以此测量剪刀的宽度。

['meʒə(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði]['waɪdɪst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['hænd(ə)lz] .
Measure **across** **the** **widest** **part** **of** **the** **handles** **.**
措施 穿过 这 最宽 部分 的 这 把手 .

测量把手最宽处的宽度。

([ɑːsk][jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)][tuː; tə][help][juː; jʊ] [riːd] [ðə; ði]['ruːlə(r)] .)
(**Ask** **your** **leader** **to** **help** **you** **read** **the** **ruler** **.** **)**
(问 你的 领导者 到 帮助 你 读 这 统治者 .)

（请你的领导帮你读一下尺子上的字。）

['leɪb(ə)l] [pɔɪnts] [iː][ænd; ənd][dʒiː] . ['ɔːlsəʊ] ['meʒə(r)] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ] ½ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt]
Label **points** **E** **and** **G** **.** **Also** **measure** **the** **width** **½** **inch** **from** **the** **point**
标签 积分 E 和 G . 还 措施 这 宽度 ½ 英寸 从 这 观点
[ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪəz] .
of **the** **shears** **.**
的 这 剪 .

标记 E 点和 G 点。同时从剪刀尖端量出 ½ 英寸的宽度。

['leɪb(ə)l] [ðiːz] [tuː] [pɔɪnts] [æz; əz][ef][ænd; ənd][eɪtʃ] .
Label **these** **two** **points** **as** **F** **and** **H** **.**
标签 这些 二 积分 作为 F 和 H .

将这两个点分别标记为 F 和 H。

[meɪk] [ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɒkɪt] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [laɪnz] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]['ruːlə(r)] ,

Make	**a**	**pattern**	**for**	**the**	**pocket**	**by**	**drawing**	**lines**	**with**	**your**	**ruler**	**,**
制作	一个	图案	为了	这	口袋	经过	绘画	线条	和	你的	统治者	,

用尺子画线，制作口袋的样板。

[frɒm; frəm] [pɔɪnt] [iː][tuː; tə][ef][ænd; ənd][dʒiː][tuː; tə][eɪtʃ] . [ɪk'stend] [ðiːz] [laɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊl]

from	**point**	**E**	**to**	**F**	**and**	**G**	**to**	**H**	**.**	**Extend**	**these**	**lines**	**to**	**the**	**full**
从	观点	E	到	F	和	G	到	H	.	延长	这些	线条	到	这	满的

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪəz] .

length	**of**	**the**	**shears**	**.**
长度	的	这	剪	.

从 E 点到 F 点，以及从 G 点到 H 点。将这些线延伸至剪力线的整个长度。

[mɑːk] [ðə; ði]['fæbrɪk] ; ['fɒləʊ] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]

Mark	**the**	**fabric**	**;**	**follow**	**the**	**illustration**
标记	这	织物	;	跟随	这	插图

在布料上做标记；请参照图示。

[juːz] [jɔː(r); jə(r)]['ruːlə(r)][tuː; tə] ['meʒə(r)] [ænd; ənd] [mɑːk] [jɔː(r); jə(r)]['fæbrɪk] .

Use	**your**	**ruler**	**to**	**measure**	**and**	**mark**	**your**	**fabric**	**.**
使用	你的	统治者	到	措施	和	标记	你的	织物	.

用尺子测量并标记布料。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['keəf(ə)l][tuː; tə] ['meʒə(r)] ['ækjərətli] [ænd; ənd] [mɑːk]

It	**is**	**most**	**important**	**that**	**you**	**are**	**careful**	**to**	**measure**	**accurately**	**and**	**mark**
它	是	最多	重要的	那	你	是	小心	到	措施	准确	和	标记

['veri] [streɪt] [laɪnz] .

very	**straight**	**lines**	**.**
非常	直的	线条	.

最重要的是，一定要仔细测量，并画出笔直的线条。

[juːz] ['teɪlərz] [tʃɔːk] [ɔː(r)] ['teɪlərz] ['pens(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪŋ] .

Use	**tailor's**	**chalk**	**or**	**tailor's**	**pencil**	**for**	**marking**	**.**
使用	裁缝	粉笔	或者	裁缝	铅笔	为了	标记	.

使用裁缝粉笔或裁缝铅笔进行标记。

[ðen] [ɑːsk][jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)][tuː; tə] [tʃek] [jɔː(r); jə(r)][mə'tɪəriəl][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['mɑːkiŋz] .

Then	**ask**	**your**	**leader**	**to**	**check**	**your**	**material**	**and**	**your**	**markings**	**.**
然后	问	你的	领导者	到	查看	你的	材料	和	你的	标记	.

然后请你的领导检查你的材料和标记。

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['pɜːfɪktli] [mɑːkt] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['trʌb(ə)l] [wen] [juː; jʊ] [səʊ] [ðə; ði] [keɪs]

They	**must**	**be**	**perfectly**	**marked**	**to**	**prevent**	**trouble**	**when**	**you**	**sew**	**the**	**case**
他们	必须	是	完美	标记	到	防止	麻烦	什么时候	你	缝	这	案件

[tə'geðə(r)] ['leɪtə(r)] .

together	**later**	**.**
一起	之后	.

必须做好精确标记，以免之后缝合外壳时出现问题。

[kʌt] [ðə; ði]['fæbrɪk]

Cut	**the**	**fabric**
切	这	织物

裁剪布料

[sɪns] ['kʌtɪŋ] [mə'tɪəriəl] , [ɪ'speʃəli] ['hevi] [mə'tɪəriəl] [laɪk] [felt] [ɔː(r)][nɒn'wəʊvən] ['ɪntəfeɪsɪŋ] , [ɪz]

Since	**cutting**	**material**	**,**	**especially**	**heavy**	**material**	**like**	**felt**	**or**	**nonwoven**	**interfacing**	**,**	**is**
自从	切割	材料	,	尤其	重的	材料	喜欢	毛毡	或者	无纺布	接口	,	是

['dɪfrənt] [ðæn; ðən] ['kʌtɪŋ] ['peɪpə(r)] ,

different	**than**	**cutting**	**paper**	**,**
不同的	比	切割	纸	,

由于切割材料，特别是像毛毡或无纺布衬布这样的厚重材料，与切割纸张有所不同，

['præktɪs] [ɒn][sʌm; səm][skræps][ɒv; əv][mə'tɪəriəl][bɪ'fɔ:(r)][ju:; jʊ][kʌt][ðə; ði]['fæbrɪk][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [keɪs] .

practice	**on**	**some**	**scraps**	**of**	**material**	**before**	**you**	**cut**	**the**	**fabric**	**for**	**the**	**case**	**.**
实践	在	一些	碎屑	的	材料	前	你	切	这	织物	为了	这	案件	.

在裁剪制作手机壳的布料之前，先用一些碎布料练习一下。

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði][best] [kʌt] [edʒ] [ɪf] [ju:; jʊ]['əʊpən][ðə; ði] [ʃɪəz] [waɪd][ænd; ənd] [teɪk] [lɒŋ]

You	**will**	**have**	**the**	**best**	**cut**	**edge**	**if**	**you**	**open**	**the**	**shears**	**wide**	**and**	**take**	**long**
你	将要	有	这	最好的	切	边缘	如果	你	打开	这	剪	宽的	和	拿	长的

['i:v(ə)n] [strəʊks] [ɪn] ['kʌtɪŋ] .

even	**strokes**	**in**	**cutting**	**.**
甚至	笔画	在	切割	.

如果将剪刀张开到最大角度，并以长而均匀的动作进行剪切，就能获得最佳的剪切刃口。

[du:; də][nɒt][kləʊz][ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪəz] [ʌn'tɪl][ju:; jʊ] [ri:tʃ] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]

Do	**not**	**close**	**the**	**points**	**of**	**the**	**shears**	**until**	**you**	**reach**	**the**	**end**	**of**	**the**
做	不是	关闭	这	积分	的	这	剪	直到	你	抵达	这	结尾	的	这

['pæt(ə)n][ɔ:(r)][ðə; ði][mə'tɪəriəl] .

pattern	**or**	**the**	**material**	**.**
图案	或者	这	材料	.

在剪完图案或用完材料之前，不要合拢剪刀的尖端。

[kʌt] [ðə; ði] [pi:s] [ɒv; əv]['fæbrɪk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [mɑ:kt] [laɪnz] .

Cut	**the**	**piece**	**of**	**fabric**	**along**	**the**	**marked**	**lines**	**.**
切	这	片	的	织物	沿着	这	标记	线条	.

沿着标记线剪开布料。

['ɔ:lweɪz] [həʊld] [ænd; ənd] [kʌt] [mə'tɪəriəl] [ɒn] [ðə; ði] TABLE15

ALWAYS	**HOLD**	**AND**	**CUT**	**MATERIAL**	**ON**	**THE**	**TABLE15**
总是	抓住	和	切	材料	在	这	TABLE15

始终在工作台上握持和切割材料[15]

[mɑ:k] [ðə; ði][hem][ɒn]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ]

Mark	**the**	**hem**	**on**	**section**	**A**
标记	这	她们	在	部分	一个

在A部分标记下摆。

[ə; eɪ][hem] ([mə'tɪəriəl]['fəʊldɪd] [bæk] [ɒn][ɪt'self]) [ɪz] ['ni:dɪd] [ɒn][ðə; ði][tɒp] [edʒ] [ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ]

A	**hem**	**(**	**material**	**folded**	**back**	**on**	**itself**	**)**	**is**	**needed**	**on**	**the**	**top**	**edge**	**of**	**Section**	**A**
一个	她们	(	材料	折叠	后退	在	本身	)	是	需要	在	这	顶部	边缘	的	部分	一个

[tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][tɒp] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [səʊ][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɒt][teə(r); tɪə] [wen] [ðə; ði] [ʃɪəz] [ɑ:(r); ə(r)]

to	**make**	**the**	**top**	**strong**	**enough**	**so**	**it**	**will**	**not**	**tear**	**when**	**the**	**shears**	**are**
到	制作	这	顶部	强的	足够的	所以	它	将要	不是	撕	什么时候	这	剪	是

[slɪpt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['pɒkɪt] .

slipped	**into**	**the**	**pocket**	**.**
滑倒了	进入	这	口袋	.

部分的上边缘需要缝边（将材料向内折叠），以使顶部足够结实，这样当剪刀滑入口袋时就不会撕裂。

['meʒə(r)] ½ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] [edʒ] [ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] . [mɑ:k] [wɪð] [pɪnz] .

Measure	**½**	**inch**	**from**	**the**	**top**	**edge**	**of**	**section**	**A**	**.**	**Mark**	**with**	**pins**	**.**
措施	½	英寸	从	这	顶部	边缘	的	部分	一个	.	标记	和	别针	.

从 A 部分的顶部边缘量出 ½ 英寸。用大头针做标记。

[ðen] [fəʊld][ðə; ði] [edʒ] [daʊn] [səʊ][ðə; ði][pɪnz][laɪ][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][fəʊld] .

Then	**fold**	**the**	**edge**	**down**	**so**	**the**	**pins**	**lie**	**on**	**the**	**outside**	**of**	**the**	**fold**	**.**
然后	折叠	这	边缘	向下	所以	这	别针	说谎	在	这	外部	的	这	折叠	.

然后将边缘向下折叠，使别针位于折叠处的外侧。

[pres] [ə; eɪ][fəʊld] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][pɪnz] .

Press	**a**	**fold**	**along**	**the**	**pins**	**.**
按	一个	折叠	沿着	这	别针	.

沿着别针压出折痕。

[ɑːsk][jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pres] [wɪð] [ə; eɪ] [stiːm] ['aɪən][ɔː(r)][ə; eɪ] ['presɪŋ]

Ask	your	leader	to	show	you	how	to	press	with	a	steam	iron	or	a	pressing
问	你的	领导者	到	展示	你	如何	到	按	和	一个	蒸汽	铁	或者	一个	紧迫

[klɒθ] .

cloth	.
布	.

请你的领导教你如何使用蒸汽熨斗或熨烫布进行熨烫。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ][laɪn] .

You	have	learned	to	stitch	straight	by	following	a	line	.
你	有	学习	到	缝	直的	经过	下列的	一个	线	.

你已经学会了沿着线缝出直线。

[wen] [juː; jʊ] [stɪtʃ] [ðɪs] [hem][jɔː(r); jə(r)]['presə(r)] [fʊt] [nɒt][ðə; ðiː]['niːd(ə)l] [wɪl] ['fɒləʊ] [ə; eɪ][laɪn] .

When	you	stitch	this	hem	your	presser	foot	not	the	needle	will	follow	a	line	.
什么时候	你	缝	这	她们	你的	压力机	脚	不是	这	针	将要	跟随	一个	线	.

缝制这个包边时，压脚而不是针会沿着线条移动。

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)][mə'tɪərɪəl]['ʌndə(r)][ðə; ðiː]['presə(r)] [fʊt] [wɪð] [ðə; ðiː][kʌt] [edʒ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ðiː][ˌɪn'saɪd]

Place	your	material	under	the	presser	foot	with	the	cut	edge	touching	the	inside
地方	你的	材料	在下面	这	压力机	脚	和	这	切	边缘	接触	这	里面

[edʒ] [ɒv; əv][ðə; ðiː][təʊ][ɒv; əv][ðə; ðiː]['presə(r)] [fʊt] .

edge	of	the	toe	of	the	presser	foot	.
边缘	的	这	脚趾	的	这	压力机	脚	.

将布料放在压脚下，使裁剪边缘与压脚趾部的内侧边缘接触。

[jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] .

Your	leader	will	show	you	how	this	is	done	.
你的	领导者	将要	展示	你	如何	这	是	完毕	.

你的领导会向你展示如何操作。

[fəʊld]

Fold
折叠

折叠

[juːz][eɪt] [stɪtʃɪs] [pə(r)] [ɪntʃ]

Use	8	Stitches	per	inch
使用	8	针脚	每	英寸

每英寸使用 8 针

[ˌaʊt'saɪd] [edʒ] [ɒv; əv][təʊ] [rʌnz] [ə'lɒŋ] [kʌt] [edʒ]

Outside	edge	of	toe	runs	along	cut	edge
外部	边缘	的	脚趾	跑步	沿着	切	边缘

脚趾外缘沿着切口边缘延伸

[juː; jʊ] [meɪ] [wɒnt][tuː; tə] ['præktɪs] [bɪ'fɔː(r)] ['stɪtʃɪŋ] [ðə; ðiː][hem]['ɪntuː] [ðɪs] [pɑːt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]

You	may	want	to	practice	before	stitching	the	hem	into	this	part	of	your
你	可能	想	到	实践	前	缝合	这	她们	进入	这	部分	的	你的

[ʃɪəz] [keɪs] .

shears	case	.
剪	案件	.

在将包边缝到剪刀套的这一部分之前，你可能需要先练习一下。

[lʊk] [bæk] [tuː; tə][peɪdʒ] - [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [fə'gɒtn] [haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] [ænd; ənd][end][ə; eɪ][laɪn]

Look	back	to	page	10	if	you	have	forgotten	how	to	start	and	end	a	line
看	后退	到	页	-	如果	你	有	被遗忘的	如何	到	开始	和	结尾	一个	线

[ɒv; əv] ['stɪtʃɪŋ] .

of	stitching	.
的	缝合	.

如果您忘记了如何开始和结束一行针脚，请翻回第 10 页查看。

[ʃeɪp] [ðə; ði][flæp][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][biː]
Shape **the** **flap** **of** **section** **B**
形状 这 瓣膜 的 部分 B

将B部分的襟翼塑形。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['niːtli] [fəʊld][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][biː]['əʊvə(r)][ðə; ði] [ʃɪəz] ,
In **order** **to** **neatly** **fold** **the** **top** **of** **section** **B** **over** **the** **shears** **,**
在 命令 到 整齐地 折叠 这 顶部 的 部分 B 超过 这 剪 ,

为了将B部分的顶部整齐地折叠到剪刀上，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ʃɪəz] [keɪs] [mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] , [kʌt][ðə; ði][flæp][æz; əz] [ʃəʊn]
and **also** **to** **make** **the** **shears** **case** **more** **interesting** **,** **cut** **the** **flap** **as** **shown**
和 还 到 制作 这 剪 案件 更多的 有趣的 , 切 这 瓣膜 作为 所示
[ə'bʌv] .
above **.**
多于 .

另外，为了让剪刀盒更有趣，可以像上图所示那样剪开盖子。

['meʒə(r)] ½ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv]['fæbrɪk] [piːs] [biː] — [pɔɪnts] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] .
Measure **½** **inch** **from** **the** **sides** **of** **fabric** **piece** **B** **—** **points** **a** **and** **b** **.**
措施 ½ 英寸 从 这 侧面 的 织物 片 B — 积分 一个 和 b .

从布料 B 的两侧量出 ½ 英寸——a 点和 b 点。

[ðen] ['meʒə(r)] [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][biː] — [pɔɪnts] [siː][ænd; ənd][diː] .
Then **measure** **2** **inches** **from** **the** **top** **of** **section** **B** **—** **points** **c** **and** **d** **.**
然后 措施 2 英寸 从 这 顶部 的 部分 B — 积分 c 和 d .

然后从 B 部分的顶部测量 2 英寸——c 点和 d 点。

['juːzɪŋ][ə; eɪ]['ruːlə(r)] ,
Using **a** **ruler** **,**
使用 一个 统治者 ,

使用尺子，

[drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [bɪ'twiːn] [pɔɪnts] [ə; eɪ][ænd; ənd][siː][ænd; ənd] [pɔɪnts] [biː][ænd; ənd][diː] . [kʌt]
draw **a** **straight** **line** **between** **points** **a** **and** **c** **and** **points** **b** **and** **d** **.** **Cut**
画 一个 直的 线 之间 积分 一个 和 c 和 积分 b 和 d . 切
[ə'lɒŋ] [ə; eɪ] - [siː][ænd; ənd][biː] - [diː] [wɪð] [lɒŋ] ,
along **a** **-** **c** **and** **b** **-** **d** **with** **long** **,**
沿着 一个 - c 和 b - d 和 长的 ,

连接点 a 和 c 以及点 b 和 d 画一条直线。沿 ac 和 bd 剪开一条长直线，

['iːv(ə)n] [strəʊks] . -
even **strokes** **.** **16**
甚至 笔画 . -

均匀的笔画。16

[mɑːk] [ðə; ði] ['pɒkɪt] [ɒn]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ]
Mark **the** **pocket** **on** **section** **A**
标记 这 口袋 在 部分 一个

在A部分标记口袋

[fəʊld]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ][ɪn][hɑːf] .
Fold **section** **A** **in** **half** **.**
折叠 部分 一个 在 一半 .

将A部分对折。

['keəfəli] [pʊt] [pɪnz]['ɪntuː][ðə; ði][fəʊld][tuː; tə] [mɑːk] [ðə; ði]['sentə(r)] .
Carefully **put** **pins** **into** **the** **fold** **to** **mark** **the** **center** **.**
小心 放 别针 进入 这 折叠 到 标记 这 中心 .

小心地将大头针插入折叠处，标记中心点。

[fəʊld][ðə; ði] ['pɒkɪt] ['pæt(ə)n] , [wɪtʃ] [juː; jʊ][kʌt] ['ɜːlɪə(r)] , [ɪn][hɑːf] .

Fold	**the**	**pocket**	**pattern**	**,**	**which**	**you**	**cut**	**earlier**	**,**	**in**	**half**	**.**
折叠	这	口袋	图案	,	哪个	你	切	早些时候	,	在	一半	.

将之前裁剪好的口袋纸样对折。

[pleɪs] [ðə; ði]['sentə(r)] [kriːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒkɪt] ['pæt(ə)n][ɒn][ðə; ði][pɪnz] ['mɑːkɪŋ] [ðə; ði]['sentə(r)]

Place	**the**	**center**	**crease**	**of**	**the**	**pocket**	**pattern**	**on**	**the**	**pins**	**marking**	**the**	**center**
地方	这	中心	褶皱	的	这	口袋	图案	在	这	别针	标记	这	中心

[ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] .

of	**section**	**A**	**.**
的	部分	一个	.

将口袋图案的中心折痕对准标记 A 部分中心的别针。

[ðə; ði][tɒp] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['pæt(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['iːv(ə)n] [wɪð] ['hemlaɪn] (['fəʊldɪd] [edʒ]) [ɒv; əv]

The	**top**	**edge**	**of**	**the**	**pattern**	**should**	**be**	**even**	**with**	**hemline**	**(**	**folded**	**edge**	**)**	**of**
这	顶部	边缘	的	这	图案	应该	是	甚至	和	裙摆	(	折叠	边缘	)	的

['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] .

section	**A**	**.**
部分	一个	.

图案的上边缘应与 A 部分的下摆（折叠边缘）齐平。

['əʊpən][ðə; ði] ['pɒkɪt] ['pæt(ə)n][ænd; ənd][pɪn][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [pleɪs] .

Open	**the**	**pocket**	**pattern**	**and**	**pin**	**it**	**in**	**place**	**.**
打开	这	口袋	图案	和	别针	它	在	地方	.

打开口袋纸样，用别针固定好。

['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['peɪpə(r)]['pæt(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv]

Measure	**the**	**distance**	**between**	**the**	**paper**	**pattern**	**and**	**the**	**outer**	**edge**	**of**
措施	这	距离	之间	这	纸	图案	和	这	外	边缘	的

['sekʃ(ə)n][ə; eɪ][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['pæt(ə)n] .

section	**A**	**at**	**the**	**top**	**and**	**bottom**	**of**	**the**	**pattern**	**.**
部分	一个	在	这	顶部	和	底部	的	这	图案	.

测量纸样顶部和底部 A 部分外边缘与纸样之间的距离。

[treɪs] [ə'raʊnd][ðə; ði]['pæt(ə)n] [wɪð] ['teɪlərz] [tʃɔːk] [ɔː(r)][jɔː(r); jə(r)] ['teɪlərz] ['pens(ə)l] .

Trace	**around**	**the**	**pattern**	**with**	**tailor's**	**chalk**	**or**	**your**	**tailor's**	**pencil**	**.**
痕迹	大约	这	图案	和	裁缝	粉笔	或者	你的	裁缝	铅笔	.

用裁缝粉笔或裁缝铅笔沿着图案描边。

[kiːp] [ðə; ði] [tʃɔːk] [laɪn] ['veri] [ʃɑːp] ,

Keep	**the**	**chalk**	**line**	**very**	**sharp**	**,**
保持	这	粉笔	线	非常	锋利的	,

保持粉笔线非常清晰。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['juːzɪŋ][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['stɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['pɒkɪt] .

because	**you**	**will**	**be**	**using**	**it**	**as**	**a**	**guide**	**for**	**stitching**	**the**	**pocket**	**.**
因为	你	将要	是	使用	它	作为	一个	指导	为了	缝合	这	口袋	.

因为您将用它作为缝制口袋的参考。

[get] [ðə; ði] ['pɒkɪt] ['redi] [tuː; tə] [stɪtʃ]

Get	**the**	**pocket**	**ready**	**to**	**stitch**
得到	这	口袋	准备好	到	缝

准备好要缝制的口袋。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['pɒkɪt] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['stɪtʃɪŋ] ['sekʃ(ə)n][ə; eɪ][ænd; ənd]['sekʃ(ə)n][biː][tə'geðə(r)]

To	**make**	**the**	**pocket**	**,**	**you**	**will**	**be**	**stitching**	**section**	**A**	**and**	**section**	**B**	**together**
到	制作	这	口袋	,	你	将要	是	缝合	部分	一个	和	部分	B	一起

.

:

.

要制作口袋，你需要将 A 部分和 B 部分缝合在一起。

[sɪns] [tuː] ['θɪknəs] [ɒv; əv]['fæbrɪk][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['bʌlki] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['θɪknəs] ,

Since	two	thicknesses	of	fabric	are	more	bulky	than	a	single	thickness	,
自从	二	厚度	的	织物	是	更多的	笨重	比	一个	单身的	厚度	,

因为两层布料比单层布料更厚重，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə][pɪn][ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] [səʊ] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [slɪp]

it	will	be	necessary	to	learn	how	to	pin	them	together	so	they	will	not	slip
它	将要	是	必要的	到	学习	如何	到	别针	他们	一起	所以	他们	将要	不是	滑

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['stɪtʃɪŋ] [ðem; ðəm] .

when	you	are	stitching	them	.
什么时候	你	是	缝合	他们	.

你需要学会如何用别针把它们固定在一起，这样在缝纫的时候它们才不会滑落。

[pleɪs] ['sekʃ(ə)n][ə; eɪ]['əʊvə(r)]['sekʃ(ə)n][biː] [wɪð] [kʌt] ['edʒɪz] [ɒv; əv]['ləʊə(r)] ['kɔːnəs] [ænd; ənd][saɪd] ['edʒɪz]

Place	section	A	over	section	B	with	cut	edges	of	lower	corners	and	side	edges
地方	部分	一个	超过	部分	B	和	切	边缘	的	降低	角落	和	边	边缘

['mætʃɪŋ] .

matching	.
匹配	.

将 A 部分放在 B 部分上面，使 A 部分的下角和侧边切口对齐。

[ðə; ðiː][hem] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['fəʊldɪd][tuː; tə][ðə; ðiː][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [tʃɔːk] ['mɑːkiŋz] [tuː; tə][ðə; ðiː][ˌaʊt'saɪd]

The	hem	should	be	folded	to	the	inside	and	chalk	markings	to	the	outside
这	她们	应该	是	折叠	到	这	里面	和	粉笔	标记	到	这	外部

.

:

.

下摆应向内折叠，粉笔标记应向外折叠。

[pɪn][ðə; ðiː] [tuː] ['piːsɪz] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ðiː] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ðiː][pɪnz][daɪ'rɛktɪd][tuː; tə][ðə; ðiː][saɪd]

Pin	the	two	pieces	together	with	the	points	of	the	pins	directed	to	the	side
别针	这	二	件	一起	和	这	积分	的	这	别针	指导	到	这	边

['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [keɪs] .

edges	of	the	case	.
边缘	的	这	案件	.

将两块部件用别针固定在一起，别针的尖端朝向外壳的侧边缘。

[mə'ʃiːn] [stɪtʃ] [ðə; ðiː] ['pɒkɪt]

Machine	stitch	the	pocket
机器	缝	这	口袋

用缝纫机缝制口袋

[ə'dʒʌst][ðə; ðiː] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)][tuː; tə][eɪt] [stɪtʃɪs] [pə(r)] [ɪntʃ] .

Adjust	the	stitch	regulator	to	8	stitches	per	inch	.
调整	这	缝	监管机构	到	8	针脚	每	英寸	.

将针距调节器调整至每英寸 8 针。

['ləʊə(r)][ðə; ðiː]['niːd(ə)l][ɒn][ðə; ðiː] [stɪtʃt] ['hemlaɪn][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] . ['ləʊə(r)][ðə; ðiː]['presə(r)] [fʊt]

Lower	the	needle	on	the	stitched	hemline	of	section	A	.	Lower	the	presser	foot
降低	这	针	在	这	缝合	裙摆	的	部分	一个	.	降低	这	压力机	脚

['ɑːftə(r)][ðə; ðiː] [θredz] [hæv; həv] [biːn] [drɔːn] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiː][təʊz][tuː; tə][ðə; ðiː] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ðiː]

after	the	threads	have	been	drawn	between	the	toes	to	the	back	of	the
后	这	线程	有	到过	绘制	之间	这	脚趾	到	这	后退	的	这

[mə'ʃiːn] .

machine	.
机器	.

将缝纫针放在 A 部分的缝合线边缘。将线拉到压脚趾之间，然后放下压脚。

['bækstɪtʃ] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['niːd(ə)l] [piəs] ['fəʊldɪd] [edʒ] , [ɔː(r)] [nɒt] [ðə; ði] [θred] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]

Backstitch	**until**	**the**	**needle**	**pierces**	**folded**	**edge**	**,**	**or**	**knot**	**the**	**thread**	**according**	**to**
回针	直到	这	针	穿孔	折叠	边缘	，	或者	结	这	线	根据	到

[də'rekʃ(ə)nz][ɒn][peɪdʒ] - .

directions	**on**	**page**	**21**	**.**
方向	在	页	-	.

回缝直到针穿过折叠的边缘，或者按照第 21 页的说明打结。

[ðen] [ə'dʒʌst][ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)][tuː; tə] ['fɔːwəd] ['məʊʃn] .

Then	**adjust**	**the**	**stitch**	**regulator**	**to**	**forward**	**motion**	**.**
然后	调整	这	缝	监管机构	到	向前	运动	.

然后将缝纫调节器调整到前进方向。

[stɪtʃ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][laɪn][juː; jʊ][hæv; həv] [mɑːkt] , ['stɪtʃɪŋ] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]

Stitch	**following**	**the**	**line**	**you**	**have**	**marked**	**,**	**stitching**	**on**	**it**	**as**	**much**	**as**
缝	下列的	这	线	你	有	标记	，	缝合	在	它	作为	很多	作为

['pɒsəb(ə)l] .

possible	**.**
可能的	.

沿着你标记的线缝纫，尽可能沿着线缝纫。

[ə'plaɪ] ['lɪt(ə)l] ['preʃə(r)] ['ɒntə][ðə; ði] [niː] ['liːvə(r)][ɔː(r)] [fʊt] ['ped(ə)l][səʊ][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [wɪl] [nɒt] [muːv]

Apply	**little**	**pressure**	**onto**	**the**	**knee**	**lever**	**or**	**foot**	**pedal**	**so**	**the**	**machine**	**will**	**not**	**move**
申请	小的	压力	到	这	膝盖	杠杆	或者	脚	踏板	所以	这	机器	将要	不是	移动

[tuː] [fɑːst] .

too	**fast**	**.**
也	快速地	.

轻轻按压膝控杆或脚踏板，以免机器运转过快。

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒkɪt] , ['ləʊə(r)][ðə; ði]['niːd(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]

When	**you**	**reach**	**the**	**point**	**of**	**the**	**pocket**	**,**	**lower**	**the**	**needle**	**into**	**the**	**point**	**of**
什么时候	你	抵达	这	观点	的	这	口袋	，	降低	这	针	进入	这	观点	的

[mə'tɪəriəl] ,

material	**,**
材料	，

缝到口袋尖端时，将针头插入布料尖端。

[reɪz] [ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] , [tɜːn] [ðə; ði][mə'tɪəriəl] [ə'raʊnd] , ['ləʊə(r)][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [ə'gen] ,

raise	**the**	**presser**	**foot**	**,**	**turn**	**the**	**material**	**around**	**,**	**lower**	**the**	**presser**	**foot**	**again**	**,**
增加	这	压力机	脚	，	转动	这	材料	大约	，	降低	这	压力机	脚	再次	，

抬起压脚，将布料翻转，再次放下压脚。

[ænd; ənd] [stɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [pɔɪnt] .

and	**stitch**	**to**	**the**	**next**	**point**	**.**
和	缝	到	这	下一个	观点	.

然后缝合到下一个点。

[ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [reɪzd] [ænd; ənd]['ləʊərd; 'laʊərd][ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] [iːtʃ] [taɪm]

The	**presser**	**foot**	**needs**	**to**	**be**	**raised**	**and**	**lowered**	**in**	**this**	**manner**	**each**	**time**
这	压力机	脚	需求	到	是	提高	和	降低	在	这	方式	每个	时间

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [tɜːn] [ə; eɪ]['kɔːnə(r)] . -

you	**want**	**to**	**turn**	**a**	**corner**	**.**	**17**
你	想	到	转动	一个	角落	.	-

每次转弯时，都需要以这种方式抬起和放下压脚。17

[stɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][fəʊld][ɒv; əv][ðə; ði][hem] .

Stitch	**to**	**the**	**fold**	**of**	**the**	**hem**	**.**
缝	到	这	折叠	的	这	她们	.

缝到下摆的折叠处。

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði][fəʊld] , ['bækstɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɪtʃɪŋ] [laɪn][pv; əv][ðə; ði][hem] .

When	you	reach	the	fold	,	backstitch	to	the	stitching	line	of	the	hem	.
什么时候	你	抵达	这	折叠	,	回针	到	这	缝合	线	的	这	她们	.

缝到折叠处时，回缝到下摆的缝线上。

[wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [smɔːl] ['sɪzəz] [klɪp][ðə; ði] [θredz] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] ['stɪtʃɪŋ] [laɪn] .

With	your	small	scissors	clip	the	threads	close	to	the	stitching	line	.
和	你的	小的	剪刀	夹子	这	线程	关闭	到	这	缝合	线	.

用小剪刀将线头沿着缝线剪断。

[səʊ] ['sekʃənz] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] [tə'geðə(r)]

Sew	sections	A	and	B	together
缝	部分	一个	和	B	一起

将A部分和B部分缝合在一起

[ðə; ði][saɪd] [siːmz] [pv; əv][ðə; ði] [keɪs] [mʌst; məst] [stɪl] [biː; bi] [stɪtʃt] [tə'geðə(r)] .

The	side	seams	of	the	case	must	still	be	stitched	together	.
这	边	接缝	的	这	案件	必须	仍然	是	缝合	一起	.

箱子的侧缝还必须缝合起来。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [pn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][pv; əv][ðə; ði] [keɪs] .

This	is	done	on	the	outside	of	the	case	.
这	是	完毕	在	这	外部	的	这	案件	.

这是在机箱外部完成的。

[pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [keɪs] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kʌt] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)]['iːv(ə)n]

Place	your	shears	case	under	the	presser	foot	so	that	the	cut	edges	are	even
地方	你的	剪	案件	在下面	这	压力机	脚	所以	那	这	切	边缘	是	甚至

[wɪð] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][pv; əv][ðə; ði] ['nærəʊ] [təʊ] .

with	the	outside	of	the	narrow	toe	.
和	这	外部	的	这	狭窄的	脚趾	.

将剪刀套放在压脚下方，使剪裁边缘与窄脚趾外侧齐平。

[stɑːt] ['stɪtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði][hem][pv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] .

Start	stitching	in	the	hem	of	section	A	.
开始	缝合	在	这	她们	的	部分	一个	.

从 A 部分的下摆开始缝合。

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [iːtʃ] ['kɔːnə(r)][rɪ'membə(r)][tuː; tə] [tɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [wiːl] [baɪ][hænd][səʊ][ðə; ði]

When	you	reach	each	corner	remember	to	turn	your	wheel	by	hand	so	the
什么时候	你	抵达	每个	角落	记住	到	转动	你的	车轮	经过	手	所以	这

['niːd(ə)l] [gəʊz]['ɪntuː][ðə; ði][mə'tɪərɪəl][æt; ət][ðə; ði][ɪg'zækt] ['tɜːnɪŋ] [pɔɪnt] .

needle	goes	into	the	material	at	the	exact	turning	point	.
针	去	进入	这	材料	在	这	精确的	转弯	观点	.

到达每个拐角处时，记得用手转动轮子，使针头准确地刺入布料的拐角处。

[tɜːn] ['kɔːnə(r)][æz; əz][juː; jʊ] ['lɜːnɪd] [pn][peɪdʒ] - .

Turn	corner	as	you	learned	on	page	16	.
转动	角落	作为	你	学习	在	页	-	.

按照第 16 页学到的方法转弯。

[duː; də][nɒt][traɪ][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ɪˌlek'trɪsəti] [wen] ['riːtʃɪŋ] [ɔː(r)] ['tɜːnɪŋ] ['kɔːnəs] [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [nəʊ]

Do	not	try	to	use	the	electricity	when	reaching	or	turning	corners	until	you	know
做	不是	尝试	到	使用	这	电	什么时候	到达	或者	转弯	角落	直到	你	知道

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [æz; əz] ['iːzəli] [ænd; ənd][æz; əz] ['ækjərətli] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)]

how	to	use	the	machine	as	easily	and	as	accurately	as	your	mother
如何	到	使用	这	机器	作为	容易地	和	作为	准确	作为	你的	母亲

[ɔː(r)]['liːdə(r)] .

or	leader	.
或者	领导者	.

在你能够像你的母亲或领队一样轻松准确地使用机器之前，不要在转弯或到达拐角处时尝试使用电力。

['ɑːftə(r)][juː; jʊ][hæv; həv] [stɪtʃt] [ə'raʊnd][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [keɪs] ,

After	you	have	stitched	around	the	entire	case	,
后	你	有	缝合	大约	这	全部的	案件	,

当你把整个箱子都缝好之后，

[səʊ] ['əʊvə(r)][ðə; ði][fɜːst] [stɪtʃɪs] [juː; jʊ] [meɪd] [ɪn][ðə; ði][hem] .

sew	over	the	first	stitches	you	made	in	the	hem	.
缝	超过	这	第一的	针脚	你	制成	在	这	她们	.

将缝好的第一针缝在衣边上。

[klɪp][ðə; ði] [θredz] [ʃɔːt] .

Clip	the	threads	short	.
夹子	这	线程	短的	.

将线头剪短。

([ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [rɪ'membə(r)ɪŋ] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [klɪpt] [θredz] ['ɪntuː][ðə; ði]['peɪpə(r)][bæg] ['fɑːsənd]

(	Are	you	remembering	to	put	the	clipped	threads	into	the	paper	bag	fastened
(	是	你	记住	到	放	这	剪辑	线程	进入	这	纸	包	系紧

[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [mə'ʃiːn] ?)

to	your	machine	?	)
到	你的	机器	?	)

（你记得把剪下来的线头放进固定在缝纫机上的纸袋里吗？）

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][biː]['ɪntuː][ə; eɪ][flæp]

Change	the	top	of	section	B	into	a	flap
改变	这	顶部	的	部分	B	进入	一个	瓣膜

将B部分的顶部改成翻盖

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][biː][ɪn][ə; eɪ]['fəʊldɪd][pə'zɪʃ(ə)n][səʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

In	order	to	keep	the	upper	part	of	section	B	in	a	folded	position	so	it	will
在	命令	到	保持	这	上	部分	的	部分	B	在	一个	折叠	位置	所以	它	将要

[kiːp] [ðə; ði] [ʃɪəz] [ɪn][ðə; ði] ['pɒkɪt] ,

keep	the	shears	in	the	pocket	,
保持	这	剪	在	这	口袋	,

为了使B部分的上部保持折叠状态，以便将剪刀固定在口袋中，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][wʌn][mɔː(r)] [rəʊ] [ɒv; əv] ['stɪtʃɪŋ] .

you	need	to	add	one	more	row	of	stitching	.
你	需要	到	添加	一	更多的	排	的	缝合	.

你还需要再缝一行。

[slɪp][ðə; ði] [ʃɪəz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pɒkɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] .

Slip	the	shears	into	the	pocket	of	the	case	.
滑	这	剪	进入	这	口袋	的	这	案件	.

将剪刀放入工具盒的口袋里。

[ðen] [tɜːn] ['sekʃ(ə)n][biː] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ʃɪəz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][best] [pleɪs] [tuː; tə][fəʊld][ðə; ði]

Then	turn	section	B	down	over	the	shears	to	find	the	best	place	to	fold	the
然后	转动	部分	B	向下	超过	这	剪	到	寻找	这	最好的	地方	到	折叠	这

[flæp] .

flap	.
瓣膜	.

然后将 B 部分向下翻折到剪刀上，找到折叠翻盖的最佳位置。

[mɑːk] [ðə; ði][fəʊld] [wɪð] [ə; eɪ][pɪn] .

Mark	the	fold	with	a	pin	.
标记	这	折叠	和	一个	别针	.

用大头针标记折叠处。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [ʃɪəz] [ænd; ənd][fəʊld][ðə; ði][flæp][ɒn][ðə; ði] ['empti] [keɪs] .

Remove	the	shears	and	fold	the	flap	on	the	empty	case	.
消除	这	剪	和	折叠	这	瓣膜	在	这	空的	案件	.

取下剪刀，将空盒子上的盖子折叠起来。

['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][fəʊld][tu:; tə][ðə; ði][kʌt] [edʒ] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] ,

Measure	**the**	**distance**	**from**	**the**	**fold**	**to**	**the**	**cut**	**edge**	**in**	**several**	**places**	**,**
措施	这	距离	从	这	折叠	到	这	切	边缘	在	一些	地方	,

在几个位置测量从折叠处到切割边缘的距离，

[tu:; tə][bi:; bi][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['fəʊldɪd] ['i:vnli] .

to	**be**	**sure**	**it**	**is**	**folded**	**evenly**	**.**
到	是	当然	它	是	折叠	均匀地	.

确保折叠均匀。

[ðen] [pres] [ðə; ði][fəʊld] ['laɪtli] [ænd; ənd][pɪn]['ɪntu:][pə'zɪʃ(ə)n] .

Then	**press**	**the**	**fold**	**lightly**	**and**	**pin**	**into**	**position**	**.**
然后	按	这	折叠	轻轻	和	别针	进入	位置	.

然后轻轻按压折叠处，并用别针固定。

[mə'ʃi:n] [stɪtʃ] ⅛ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][fəʊld][ɒv; əv][ðə; ði][flæp] , ['bækˌstɪtʃɪŋ] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði]

Machine	**stitch**	**⅛**	**inch**	**from**	**the**	**fold**	**of**	**the**	**flap**	**,**	**backstitching**	**up**	**to**	**the**
机器	缝	⅛	英寸	从	这	折叠	的	这	瓣膜	,	回缝	向上	到	这

['stɪtʃɪŋ] [laɪn] ,

stitching	**line**	**,**
缝合	线	,

在翻盖折叠处1/8英寸处用缝纫机缝合，然后回针缝合至缝合线处。

[ænd; ənd] [ðen] ['mu:vɪŋ] ['fɔ:wəd] .

and	**then**	**moving**	**forward**	**.**
和	然后	移动	向前	.

然后继续前进。

[klɪp][jɔ:(r); jə(r)] [θredz] ['kləʊsli] , [rɪ'mu:v] [pɪnz] , [ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv] [kəm'plitɪd] [jɔ:(r); jə(r)][fɜ:st]

Clip	**your**	**threads**	**closely**	**,**	**remove**	**pins**	**,**	**and**	**you**	**have**	**completed**	**your**	**first**
夹子	你的	线程	密切	,	消除	别针	,	和	你	有	完全的	你的	第一的

['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ! -

project	**!**	**18**
项目	!	-

剪断线头，取下别针，你的第一个项目就完成了！18

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [jɔ:(r); jə(r)] [keɪs] ['kʌləf(ə)l]

How	**to**	**make**	**your**	**case**	**colorful**
如何	到	制作	你的	案件	丰富多彩的

如何让你的手机壳色彩缤纷

[naʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [tu:; tə] ['meʒə(r)] [ænd; ənd][tu:; tə][ju:z][jɔ:(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [mə'ʃi:n]

Now	**that**	**you**	**have**	**learned**	**to**	**measure**	**and**	**to**	**use**	**your**	**sewing**	**machine**
现在	那	你	有	学习	到	措施	和	到	使用	你的	缝纫	机器

['ækjərətli] ,

accurately	**,**
准确	,

既然你已经学会了如何准确测量和使用缝纫机，

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ɒv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt][ɪn] [kəm'baɪnɪŋ] [θred] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kʌlə(r)]

you	**will**	**find**	**a**	**great**	**deal**	**of**	**enjoyment**	**in**	**combining**	**thread**	**of**	**a**	**color**
你	将要	寻找	一个	伟大的	交易	的	享受	在	结合	线	的	一个	颜色

[kən'trɑ:stɪŋ] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)][mə'tɪəriəl] .

contrasting	**with**	**your**	**material**	**.**
对比	和	你的	材料	.

你会发现，将与面料颜色形成对比的线材搭配使用，会带来极大的乐趣。

['stɪtʃɪŋ] [ðen] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

Stitching	**then**	**becomes**	**a**	**decoration**	**.**
缝合	然后	变成	一个	装饰	.

缝纫由此成为一种装饰。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] , [stɪtʃ] [iːtʃ] ['pɒkɪt] [twaɪs] — [iːtʃ] [rəʊ] ⅛
If **you** **are** **really** **able** **to** **stitch** **straight** **,** **stitch** **each** **pocket** **twice** **—** **each** **row** **⅛**
如果 你 是 真的 有能力的 到 缝 直的 , 缝 每个 口袋 两次 — 每个 排 ⅛
[ɪntʃ] [ə'pɑːt] ,
inch **apart** **,**
英寸 除 ,

如果你真的能缝出直线，每个口袋缝两遍——每行间隔⅛英寸。

[ɔː(r)][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] [təʊ] .
or **the** **width** **of** **the** **presser** **foot** **toe** **.**
或者 这 宽度 的 这 压力机 脚 脚趾 .

或者压脚趾的宽度。

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['pæt(ə)n][ænd; ənd][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [haʊ] ['sɪmp(ə)l][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs]
You **have** **a** **pattern** **and** **have** **learned** **how** **simple** **it** **is** **to** **make** **this**
你 有 一个 图案 和 有 学习 如何 简单的 它 是 到 制作 这
['hændi] [keɪs] .
handy **case** **.**
便利 案件 .

你已经掌握了制作方法，并且学会了如何轻松制作这个方便的盒子。

[waɪ] [nɒt] [meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [gɪfts] ?
Why **not** **make** **a** **few** **more** **for** **gifts** **?**
为什么 不是 制作 一个 很少 更多的 为了 礼物 ?

为什么不多做一些送人呢?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

用缝纫机缝纫真有趣(It's Fun to Sew with a Sewing Machine)

[juː; jʊ][kʊd; kəd] [pliːz] [jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)] , [ɔː(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [frendz] ,

You	could	please	your	mother	,	or	some	of	your	friends	,
你	可以	请	你的	母亲	,	或者	一些	的	你的	朋友们	,

你或许能取悦你的母亲，或者你的一些朋友。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [keɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ʃɪəz] , [tuː] .

if	you	made	a	case	for	their	shears	,	too	.
如果	你	制成	一个	案件	为了	他们的	剪	,	也	.

如果你也为他们的剪刀辩护的话。

['bɑːbɪkjuː] ['pleɪsˌmæts] [ɔː(r)]['træv(ə)lɪŋ] [kɪt]

Barbecue	placemats	or	traveling	kit
烧烤	餐垫	或者	旅行	成套工具

烧烤餐垫或旅行套装

[ðɪs] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][mɔː(r)] ['præktɪs] [ɪn]['juːzɪŋ][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['səʊɪŋ]

This	project	will	give	you	more	practice	in	using	the	parts	of	the	sewing
这	项目	将要	给	你	更多的	实践	在	使用	这	部分	的	这	缝纫

[mə'ʃiːn] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][juːz][ɪn] ['meɪkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɪəz] [keɪs] .

machine	you	have	learned	to	use	in	making	your	shears	case	.
机器	你	有	学习	到	使用	在	制作	你的	剪	案件	.

这个项目将让你有更多机会练习使用你在制作剪刀套时学到的缝纫机部件。

[juː; jʊ] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [meɪk] ['aɪðə(r)] ['pleɪsˌmæts] [ɔː(r)][ə; eɪ]['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] [ɔː(r)][bəuθ] .

You	may	choose	to	make	either	placemats	or	a	traveling	kit	or	both	.
你	可能	选择	到	制作	任何一个	餐垫	或者	一个	旅行	成套工具	或者	两个都	.

您可以选择制作餐垫或旅行套装，或者两者都制作。

[ðə; ði][mə'tɪəriəlz][ænd; ənd] [sə'plaɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] ,

The	materials	and	supplies	used	for	each	are	the	same	,
这	材料	和	补给品	用过的	为了	每个	是	这	相同的	,

每种产品使用的材料和用品都相同。

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɪtʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] .

and	most	of	the	stitching	is	the	same	.
和	最多	的	这	缝合	是	这	相同的	.

而且大部分缝线都一样。

[bʌt; bət][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ænd; ənd][saɪz][ɒv; əv] [p'ɒkɪts] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]

But	the	number	and	size	of	pockets	,	as	well	as	the	use	of	the
但	这	数字	和	尺寸	的	口袋	,	作为	出色地	作为	这	使用	的	这

['ɑːtɪk(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] .

article	are	different	.
文章	是	不同的	.

但是口袋的数量和大小，以及该物品的用途都不同。

[jɔː(r); jə(r)] ['bʊlətɪn] [ʃəʊz] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [p'ɒkɪts] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['ɑːtɪk(ə)l] .

Your	bulletin	shows	you	how	to	make	the	pockets	for	each	article	.
你的	公告	演出	你	如何	到	制作	这	口袋	为了	每个	文章	.

您的说明书会教您如何制作每件物品的口袋。

['bɑːbɪkjuː] ['pleɪsˌmæts]

Barbecue	placemats
烧烤	餐垫

烧烤餐垫

[wen] [rəʊld] [ænd; ənd] [taɪd] ['bɑːbɪkjuː] ['pleɪsˌmæts] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzi] ['kæriːl] [fɔː(r); fə(r)]['næpkɪnz]

When	rolled	and	tied	barbecue	placemats	are	easy	carryalls	for	napkins
什么时候	滚动	和	系	烧烤	餐垫	是	简单的	手提袋	为了	餐巾纸

[ænd; ənd] ['sɪlvəweə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bɑːbɪkjuː] [miːl] .

and	silverware	for	a	barbecue	meal	.
和	银器	为了	一个	烧烤	一顿饭	.

卷起来系好后，烧烤餐垫就成了方便携带的餐巾纸和餐具袋，可以用来装烧烤餐的餐具。

[wen] ['əʊpən] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['pleɪsˌmæts] .

When	open	,	they	are	placemats	.
什么时候	打开	,	他们	是	餐垫	.

展开后，它们就是餐垫。

['træv(ə)lɪŋ] [kɪt]

Traveling	kit
旅行	成套工具

旅行套装

[ə; eɪ] ['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] [wɪl] [həʊld][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)lz][juː; jʊ] [niːd] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi]

A	traveling	kit	will	hold	some	of	the	articles	you	need	in	order	to	be
一个	旅行	成套工具	将要	抓住	一些	的	这	文章	你	需要	在	命令	到	是

[wel] [gruːmd] [wen] [juː; jʊ]['vɪzɪt][jɔː(r); jə(r)] [frendz] — [jɔː(r); jə(r)] ['tuːθbrʌʃ] ,

well	groomed	when	you	visit	your	friends	—	your	toothbrush	,
出色地	修剪过的	什么时候	你	访问	你的	朋友们	—	你的	牙刷	,

旅行套装里会装一些你拜访朋友时保持良好仪容所需的物品——比如牙刷、

['tuːθpeɪst] , [kəʊm] , ['heəbrʌʃ] , [hænd] ['ləʊʃn] , ['kliːneks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

toothpaste	,	comb	,	hairbrush	,	hand	lotion	,	kleenex	,	etc	.
牙膏	,	梳子	,	发刷	,	手	洗剂	,	舒洁	,	ETC	.

牙膏、梳子、发刷、护手霜、纸巾等。

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə][həʊld][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'plaɪz] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [kiːp]

Or	it	can	be	used	to	hold	some	of	the	supplies	you	need	to	keep
或者	它	能	是	用过的	到	抓住	一些	的	这	补给品	你	需要	到	保持

[jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz] [wel] [gruːmd] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['træv(ə)lɪŋ] ,

your	clothes	well	groomed	when	you	are	traveling	,
你的	衣服	出色地	修剪过的	什么时候	你	是	旅行	,

或者，它还可以用来存放一些旅行时保持衣物整洁所需的用品。

[sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [kləʊðz] [brʌʃ] , [ʃuː] ['pɒlɪʃ] , [ænd; ənd] [ʃuː] [brʌʃ] .

such	as	a	clothes	brush	,	shoe	polish	,	and	shoe	brush	.
这样的	作为	一个	衣服	刷子	,	鞋	抛光	,	和	鞋	刷子	.

例如衣物刷、鞋油和鞋刷。

[wɒt] [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn]

What	you	will	learn
什么	你	将要	学习

你将学到什么

• [tuː; tə] [tʃuːz] [ænd; ənd] [mætʃ] ['prɪti] [k'ʌləz] .

•	To	choose	and	match	pretty	colors	.
•	到	选择	和	匹配	漂亮的	颜色	.

· 选择和搭配漂亮的颜色。

• [tuː; tə][duː; də][sʌm; səm][hænd] ['beɪstɪŋ] .

•	To	do	some	hand	basting	.
•	到	做	一些	手	涂抹	.

· 进行一些手工涂抹酱汁的工作。

• [tuː; tə] [stɪtʃ] [ə; eɪ] [siːm] .

•	To	stitch	a	seam	.
•	到	缝	一个	接缝	.

· 缝合接缝。

• [tuː; tə][tɒp] - [stɪtʃ] (['stɪtʃɪŋ] [wʌn] [piːs] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ə'nʌðə(r)]) .

•	To	top	-	stitch	(	stitching	one	piece	of	material	on	top	of	another	)	.
•	到	顶部	-	缝	(	缝合	一	片	的	材料	在	顶部	的	其他	)	.

· 进行明线缝合（将一块布料缝合在另一块布料之上）。

• [tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ][laɪn][ɪn][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'tɪəriəl] . -

•	To	stitch	straight	by	following	a	line	in	the	design	of	the	material	.	19
•	到	缝	直的	经过	下列的	一个	线	在	这	设计	的	这	材料	.	-

· 沿着面料图案上的线条缝制直线。19

[wɒt] [juː; jʊ] [wɪl] [duː; də][fɜːst]

What	you	will	do	first
什么	你	将要	做	第一的

首先要做什么

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][gəʊ] ['ʃɒpɪŋ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)][tuː; tə] [baɪ] [ðə; ði] ['taʊəlz] , ['wɒʃklɒθ]

You	will	need	to	go	shopping	with	your	mother	to	buy	the	towels	,	washcloths
你	将要	需要	到	去	购物	和	你的	母亲	到	买	这	毛巾	,	洗脸巾

, ['ʃuːstrɪŋ] , [ænd; ənd] [θred] .

,	shoestrings	,	and	thread	.
,	鞋带	,	和	线	.

你需要和妈妈一起去购物，购买毛巾、洗脸巾、鞋带和线。

[tuː] [pleɪn] - ['kʌləd] , ['teri] [klɒθ] ['fɪŋgə(r)] ['taʊəlz] .

Two	plain	-	colored	,	terry	cloth	finger	towels	.
二	清楚的	-	有色	,	特里	布	手指	毛巾	.

两条纯色毛巾布指巾。

[wʌn] [straɪpt] [ɔː(r)] [tʃekt] ['wɒʃklɒθ] ([ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɪl] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] [gaɪd] [ɪn] ['stɪtʃɪŋ]) .

One	striped	or	checked	washcloth	(	the	design	will	be	your	guide	in	stitching	)	.
一	有条纹的	或者	已检查	面巾	(	这	设计	将要	是	你的	指导	在	缝合	)	.

一条条纹或格子图案的洗脸巾（图案将作为缝纫的指导）。

[wʌn] [peə(r)][ɒv; əv][pleɪn] ['kʌləd] ['ʃuːstrɪŋ] — - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

One	pair	of	plain	colored	shoestrings	—	27	inches	long	.
一	一对	的	清楚的	有色	鞋带	—	-	英寸	长的	.

一副纯色鞋带，长 27 英寸。

[tuː] [spuːl] [ɒv; əv] [θred] ; [wʌn][tuː; tə] [mætʃ] [straɪps] [ænd; ənd] ['ʃuːstrɪŋ] [ænd; ənd][wʌn][tuː; tə]

Two	spools	of	thread	;	1	to	match	stripes	and	shoestrings	and	1	to
二	线轴	的	线	;	1	到	匹配	条纹	和	鞋带	和	1	到

[mætʃ] [ðə; ði] ['taʊəlz] .

match	the	towels	.
匹配	这	毛巾	.

两卷线；一卷用来缝制条纹和鞋带，一卷用来缝制毛巾。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [niːd] [ðiːz] [tuːlz] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [bɒks] :

You	will	also	need	these	tools	from	your	sewing	box	:
你	将要	还	需要	这些	工具	从	你的	缝纫	盒子	:

您还需要从缝纫盒中取出以下工具：

[lɑːdʒ] [ʃɪəz]

Large	shears
大的	剪

大型剪刀

[pɪnz][ænd; ənd] ['pɪnkʊʃn]

Pins	and	pincushion
别针	和	针垫

大头针和针垫

['θɪmbl]
Thimble
顶针

顶针

['peɪpə(r)][bæg]
Paper **bag**
纸 包

纸袋

- - [ɪntʃ] ['ruːlə(r)]
21 **-** **inch** **ruler**
- - 英寸 统治者

21英寸尺子

['niːd(ə)l]
Needle
针

针

['sɪzəz]
Scissors
剪刀

剪刀

[teɪk] [ə'nʌðə(r)] [gʊd] [piːk] [æt; ət] [wɒt] [jɔː(r); jə(r)]['pleɪsˌmæt] [wɪl] [lʊk] [laɪk] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]
Take **another** **good** **peek** **at** **what** **your** **placemat** **will** **look** **like** **when** **you** **are**
拿 其他 好的 窥视 在 什么 你的 餐垫 将要 看 喜欢 什么时候 你 是
['fɪnɪʃt] ([peɪdʒ] -) .
finished **(** **page** **18** **)** **.**
完成的 (页 -) .

再仔细看看你的餐垫完成后的样子（第 18 页）。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['klɪəli] [ʃəʊ] [haʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [stɪtʃ] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['taʊəl] ,
In **order** **to** **clearly** **show** **how** **you** **will** **stitch** **the** **washcloth** **to** **the** **towel** **,**
在 命令 到 清楚地 展示 如何 你 将要 缝 这 面巾 到 这 毛巾 ,

为了清楚地展示如何将洗脸巾缝到毛巾上，

[ə; eɪ] [pleɪn] ['wɒʃklɒθ] [ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃekt] [ɔː(r)] [straɪpt] [wʌn]
a **plain** **washcloth** **is** **used** **in** **the** **illustrations** **instead** **of** **a** **checked** **or** **striped** **one**
一个 清楚的 面巾 是 用过的 在 这 插图 反而 的 一个 已检查 或者 有条纹的 一
[laɪk] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['juːzɪŋ][ɪn][jɔː(r); jə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .
like **you** **will** **be** **using** **in** **your** **project** **.**
喜欢 你 将要 是 使用 在 你的 项目 .

插图中使用的是普通的毛巾，而不是像你在项目中将要使用的格子或条纹毛巾。

[stɑːt] [wɪð] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ]
Start **with** **the** **washcloth**
开始 和 这 面巾

先用毛巾

[fəʊld][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ɪn][hɑːf] [wɪð] [ðə; ði] [straɪps] ['rʌnɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .
Fold **the** **washcloth** **in** **half** **with** **the** **stripes** **running** **up** **and** **down** **.**
折叠 这 面巾 在 一半 和 这 条纹 跑步 向上 和 向下 .

将毛巾对折，使条纹方向呈上下走向。

[ðen] [pɪn][ðə; ði]['əʊpən] ['edʒɪz] [tə'geðə(r)] [wɪð] [θriː][ɔː(r)][fɔːr][pɪnz] .
Then **pin** **the** **open** **edges** **together** **with** **3** **or** **4** **pins** **.**
然后 别针 这 打开 边缘 一起 和 3 或者 4 别针 .

然后用 3 或 4 个大头针将开口边缘固定在一起。

[juːz] [ʃɪəz] [tuː; tə] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [fəʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɑːf] .

Use	shears	to	cut	through	the	fold	of	the	washcloth	to	cut	it	in	half	.
使用	剪	到	切	通过	这	折叠	的	这	面巾	到	切	它	在	一半	.

用剪刀沿着毛巾的折叠处剪开，将其剪成两半。

([jɔː(r); jə(r)] ['liːdə(r)] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [ðə; ði] [ʃɪəz] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [kæn; kən] [teɪk]

(	Your	leader	will	show	you	how	to	handle	the	shears	so	that	you	can	take
(	你的	领导者	将要	展示	你	如何	到	处理	这	剪	所以	那	你	能	拿

[lɒŋ] ,

long	,
长的	,

（你的领队会教你如何使用剪刀，这样你就可以长时间地……）

['iːv(ə)n] ['kʌtɪŋ] [streʊks] .)

even	cutting	strokes	.	)
甚至	切割	笔画	.	)

即使是切割的笔触。）

[fəʊld] [iːtʃ] [hɑːf] ['wɒʃklɒθ] [ə'gen] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['sentə(r)] .

Fold	each	half	washcloth	again	to	find	the	center	.
折叠	每个	一半	面巾	再次	到	寻找	这	中心	.

将每块半圆形毛巾再次对折，找到中心点。

[mɑːk] [ðə; ði] ['sentə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [kʌt] [edʒ] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [hem] [edʒ] . -

Mark	the	center	with	a	pin	at	the	cut	edge	and	on	the	hem	edge	.	20
标记	这	中心	和	一个	别针	在	这	切	边缘	和	在	这	她们	边缘	.	-

用别针在裁剪边缘和缝边上标记中心点。20

[get] [ðə; ði] ['taʊəlz] ['redi]

Get	the	towels	ready
得到	这	毛巾	准备好

准备好毛巾

[faɪnd] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəlz] [baɪ] ['fəʊldɪŋ] [iːtʃ] [ɪn] [hɑːf] — ['krɒswaɪz] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪd] [aʊt] .

Find	the	center	of	the	towels	by	folding	each	in	half	—	crosswise	and	right	side	out	.
寻找	这	中心	的	这	毛巾	经过	折叠式的	每个	在	一半	—	横向	和	正确的	边	出去	.

将毛巾对折（横向对折，正面朝外），找到毛巾的中心点。

([ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəl] , [ɑːsk] [jɔː(r); jə(r)] ['liːdə(r)] [tuː; tə]

(	If	you	do	not	recognize	the	right	side	of	the	towel	,	ask	your	leader	to
(	如果	你	做	不是	认出	这	正确的	边	的	这	毛巾	,	问	你的	领导者	到

[help] [juː; jʊ] .)

help	you	.	)
帮助	你	.	)

（如果您分不清毛巾的正反面，请向领队寻求帮助。）

[mɑːk] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['taʊəl] [wɪð] [pɪnz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [dɪd] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] .

Mark	the	center	of	each	towel	with	pins	,	as	you	did	the	washcloth	.
标记	这	中心	的	每个	毛巾	和	别针	,	作为	你	做过	这	面巾	.

像标记洗脸巾一样，用别针在每条毛巾的中心做个标记。

[bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] ['taʊəl] [ɪz] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] ,

But	since	the	towel	is	bigger	than	the	washcloth	,
但	自从	这	毛巾	是	大	比	这	面巾	,

但由于毛巾比洗脸巾大，

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [æt; ət] [liːst] [θriː] [pɪnz] [ɒn] [ðə; ði] [fəʊld] [tuː; tə] [mɑːk] [ðə; ði] ['sentə(r)] [laɪn] .

you	will	need	at	least	three	pins	on	the	fold	to	mark	the	center	line	.
你	将要	需要	在	至少	三	别针	在	这	折叠	到	标记	这	中心	线	.

折叠处至少需要三个别针来标记中心线。

['ɔːlsəʊ] [ɪn'sɜːt] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [pɪnz] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəl] ,

Also	insert	a	row	of	pins	on	the	right	side	of	the	towel	,
还	插入	一个	排	的	别针	在	这	正确的	边	的	这	毛巾	,

在毛巾右侧别上一排别针。

½ [ɪntʃ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [hem] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəl] .

½	inch	from	the	lower	hem	of	the	towel	.
½	英寸	从	这	降低	她们	的	这	毛巾	.

距离毛巾下摆 ½ 英寸。

[səʊ] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ænd; ənd] ['taʊəl] [tə'geðə(r)]

Sew	the	washcloth	and	towel	together
缝	这	面巾	和	毛巾	一起

将洗脸巾和毛巾缝合在一起

[faɪnd] [ðə; ði] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ɒn] [ðə; ði] ['taʊəl] [baɪ] ['mætʃɪŋ] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv]

Find	the	place	for	the	washcloth	on	the	towel	by	matching	the	center	of
寻找	这	地方	为了	这	面巾	在	这	毛巾	经过	匹配	这	中心	的

[ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [wɪð] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəl] .

the	washcloth	with	the	center	of	the	towel	.
这	面巾	和	这	中心	的	这	毛巾	.

将洗脸巾放在毛巾上，方法是使洗脸巾的中心与毛巾的中心对齐。

[ðen] [brɪŋ] [ðə; ði] [kʌt] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [rəʊ] [ɒv; əv] [pɪnz] .

Then	bring	the	cut	edge	of	the	washcloth	up	to	the	row	of	pins	.
然后	带来	这	切	边缘	的	这	面巾	向上	到	这	排	的	别针	.

然后将毛巾的剪口边缘向上拉到别针排上。

[pɪn] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ɪn] [pleɪs] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .

Pin	the	washcloth	in	place	as	shown	in	the	illustration	.
别针	这	面巾	在	地方	作为	所示	在	这	插图	.

如图所示，用别针将毛巾固定到位。

[səʊ] [ə; eɪ] [hænd] - ['beɪstɪŋ] [stɪtʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [hem] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəl] [tuː; tə] [həʊld] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ]

Sew	a	hand	-	basting	stitch	along	the	hem	of	the	towel	to	hold	the	washcloth
缝	一个	手	-	涂抹	缝	沿着	这	她们	的	这	毛巾	到	抓住	这	面巾

[ɪn] [pleɪs] [wen] ['stɪtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] .

in	place	when	stitching	it	with	the	sewing	machine	.
在	地方	什么时候	缝合	它	和	这	缝纫	机器	.

用缝纫机缝合毛巾时，沿着毛巾的下摆缝一圈手工疏缝线，以固定毛巾。

[sɪns] ['meni] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['nevə(r)] [səʊn] [baɪ] [hænd] ,

Since	many	of	you	have	never	sewn	by	hand	,
自从	许多	的	你	有	绝不	缝制的	经过	手	,

由于你们当中许多人从未手工缝纫过，

[jɔː(r); jə(r)] ['liːdə(r)] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [ɒn] [haʊ] [tuː; tə] [θred] [ðə; ði] ['niːd(ə)l]

your	leader	will	give	you	a	special	demonstration	on	how	to	thread	the	needle
你的	领导者	将要	给	你	一个	特别的	示范	在	如何	到	线	这	针

[ænd; ənd] [beɪst] .

and	baste	.
和	绷	.

你的领队会为你进行穿针引线和疏缝的特别示范。

[traɪ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [stɪtʃis] [ə'baʊt] ¼ [ɪntʃ] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] .

Try	to	keep	the	stitches	about	¼	inch	in	length	.
尝试	到	保持	这	针脚	关于	¼	英寸	在	长度	.

尽量保持针脚长度约为 ¼ 英寸。

[stɪtʃ] [ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['taʊəl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rɒŋ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊəl] .

Stitch	the	washcloth	to	the	towel	from	the	wrong	side	of	the	towel	.
缝	这	面巾	到	这	毛巾	从	这	错误的	边	的	这	毛巾	.

从毛巾的反面将洗脸巾缝到毛巾上。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ¼ [ɪntʃ] [siːm] ,

You	**will**	**be**	**making**	**a**	**¼**	**inch**	**seam**	**,**
你	将要	是	制作	一个	¼	英寸	接缝	,

你需要缝制1/4英寸的缝边。

[ɔː(r)][juː; jʊ] [mait] [stɪtʃ] [dʒʌst][tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][hem] .

or	**you**	**might**	**stitch**	**just**	**to**	**the**	**inside**	**of**	**the**	**hem**	**.**
或者	你	可能	缝	只是	到	这	里面	的	这	她们	.

或者你也可以只缝在衣边内侧。

[jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [weə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['stɪtʃɪŋ] [laɪn] [lʊks] [best] .

Your	**leader**	**will**	**show**	**you**	**where**	**your**	**stitching**	**line**	**looks**	**best**	**.**
你的	领导者	将要	展示	你	在哪里	你的	缝合	线	看起来	最好的	.

你的领队会告诉你哪里缝线看起来最好。

[ə'dʒʌst][ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)][tuː; tə] [səʊ] ['bækwəd] .

Adjust	**the**	**stitch**	**regulator**	**to**	**sew**	**backward**	**.**
调整	这	缝	监管机构	到	缝	落后	.

调整针距调节器，使其反向缝纫。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] ['kænɒt] [biː; bi] [ə'dʒʌstɪd] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] [rɪ'vɜːs] ,

If	**your**	**sewing**	**machine**	**cannot**	**be**	**adjusted**	**to**	**go**	**in**	**reverse**	**,**
如果	你的	缝纫	机器	不能	是	调整	到	去	在	撤销	,

如果你的缝纫机无法调整为倒缝，

[reɪz] [jɔː(r); jə(r)]['presə(r)] [fʊt] ['slaɪtli] [ə'bʌv] [ðə; ði]['fæbrɪk][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ]

raise	**your**	**presser**	**foot**	**slightly**	**above**	**the**	**fabric**	**at**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**washcloth**
增加	你的	压力机	脚	轻微地	多于	这	织物	在	这	边缘	的	这	面巾

[ænd; ənd] [teɪk] [fɔːr][ɔː(r)][faɪv] [stɪtʃɪs] .

and	**take**	**4**	**or**	**5**	**stitches**	**.**
和	拿	4	或者	5	针脚	.

将压脚稍微抬高到毛巾边缘的布料上方，缝 4 或 5 针。

[ðə; ði]['fæbrɪk] [wɪl] [nɒt] [muːv] [bʌt; bət][ðə; ði] [θred] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['nɒtɪd] [ænd; ənd] ['fɑːsənd] .

The	**fabric**	**will**	**not**	**move**	**but**	**the**	**thread**	**will**	**become**	**knotted**	**and**	**fastened**	**.**
这	织物	将要	不是	移动	但	这	线	将要	变得	打结的	和	系紧	.

布料不会移动，但线会打结固定住。

['ləʊə(r)][ðə; ði]['niːd(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði] ['taʊəl] [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] ¼ [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] [hem] [ɒv; əv]

Lower	**the**	**needle**	**into**	**the**	**towel**	**at**	**a**	**point**	**¼**	**inch**	**from**	**the**	**side**	**hem**	**of**
降低	这	针	进入	这	毛巾	在	一个	观点	¼	英寸	从	这	边	她们	的

[ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] .

the	**washcloth**	**.**
这	面巾	.

将针头插入毛巾，针尖距离毛巾侧边边缘 ¼ 英寸。

[kiːp] [bəuθ] [θredz] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] .

Keep	**both**	**threads**	**to**	**the**	**back**	**of**	**the**	**presser**	**foot**	**.**
保持	两个都	线程	到	这	后退	的	这	压力机	脚	.

将两根线都保持在压脚的后方。

[ðen] ['ləʊə(r)][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] . -

Then	**lower**	**the**	**presser**	**foot**	**.**	**21**
然后	降低	这	压力机	脚	.	-

然后放下压脚。21

[stɑːt] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [baɪ] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði][flaɪ] [wiːl] [baɪ][hænd][ʌn'tɪl][ðə; ði]['niːd(ə)l] ['riːtʃɪz]

Start	**to**	**use**	**the**	**machine**	**by**	**turning**	**the**	**fly**	**wheel**	**by**	**hand**	**until**	**the**	**needle**	**reaches**
开始	到	使用	这	机器	经过	转弯	这	飞	车轮	经过	手	直到	这	针	到达

[ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] .

the	**edge**	**of**	**the**	**washcloth**	**.**
这	边缘	的	这	面巾	.

开始使用机器时，用手转动飞轮，直到针头到达毛巾边缘。

[ə'dʒʌst] [ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)] [səʊ] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [wɪl] [səʊ] ['fɔ:wəd] [ə'gen] — - [stɪtʃis] [pə(r)] [ɪntʃ] .

Adjust	the	stitch	regulator	so	the	machine	will	sew	forward	again	—	12	stitches	per	inch	.
调整	这	缝	监管机构	所以	这	机器	将要	缝	向前	再次	—	-	针脚	每	英寸	.

调整针距调节器，使机器再次向前缝纫——每英寸 12 针。

[stɪtʃ] (['ju:zɪŋ] [ɪ,lek'trɪsəti]) [ʌn'tɪl] [ju:; jʊ] [ri:tʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] .

Stitch	(	using	electricity	)	until	you	reach	the	other	side	of	the	washcloth	.
缝	(	使用	电	)	直到	你	抵达	这	其他	边	的	这	面巾	.

用电缝纫机缝合，直到缝到毛巾的另一面。

[,ri:ə'dʒʌst] [ðə; ði]['regjuleɪtə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['bæk,stɪtʃɪŋ] ,

Readjust	the	regulator	for	backstitching	,
重新调整	这	监管机构	为了	回缝	,

重新调整调节器以进行回缝，

[ænd; ənd][hænd] [tɜ:n] [ðə; ði] ['flaɪwi:l] [æz; əz][ju:; jʊ][dɪd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [si:m] ,

and	hand	turn	the	flywheel	as	you	did	on	the	other	side	of	the	seam	,
和	手	转动	这	飞轮	作为	你	做过	在	这	其他	边	的	这	接缝	,

然后像在接缝另一侧那样，用手转动飞轮。

[ɔ:(r)] [ɪf] [ju:; jʊ][du:; də][nɒt][hæv; həv] [ðɪs] ['regjuleɪtə(r)] ,

or	if	you	do	not	have	this	regulator	,
或者	如果	你	做	不是	有	这	监管机构	,

或者，如果您没有这个调节器，

[ə'gen] [reɪz] [ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] ['veri] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [tɜ:n] [ðə; ði] ['flaɪwi:l] [fɔ:r][ɔ:(r)][faɪv] [stɪtʃis] [tu:; tə] [nɒt] [ðə; ði] [θred] .

again	raise	the	presser	foot	very	slightly	and	turn	the	flywheel	4	or	5	stitches	to	knot	the	thread	.
再次	增加	这	压力机	脚	非常	轻微地	和	转动	这	飞轮	4	或者	5	针脚	到	结	这	线	.

再次稍微抬起压脚，转动飞轮 4 或 5 针，将线打结。

[səʊ] [p'ɒkɪts] ['ɪntu:][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ]

Sew	pockets	into	the	washcloth
缝	口袋	进入	这	面巾

在洗脸巾上缝上口袋

[fəʊld][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ʌp] ['ɒntə][ðə; ði] ['taʊəl] , ['haɪdɪŋ][ðə; ði] [si:m] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][dʒʌst] ['fɪnɪʃt] .

Fold	the	washcloth	up	onto	the	towel	,	hiding	the	seam	which	you	just	finished	.
折叠	这	面巾	向上	到	这	毛巾	,	隐藏	这	接缝	哪个	你	只是	完成的	.

将洗脸巾折叠到毛巾上，遮住刚刚缝合好的接缝。

[pɪn][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ɪn] [pleɪs] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [,ɪlə'streɪʃ(ə)n] .

Pin	the	washcloth	in	place	,	as	shown	in	the	illustration	.
别针	这	面巾	在	地方	,	作为	所示	在	这	插图	.

如图所示，用别针将毛巾固定到位。

[stɪtʃ] [ðə; ði][saɪd] ['edʒɪz] ['ɪntu:] [pleɪs] .

Stitch	the	side	edges	into	place	.
缝	这	边	边缘	进入	地方	.

将侧边缝合固定。

[ɪf] [ðə; ði][hem][ɒn][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [ɪz] ['hevi] ,

If	the	hem	on	the	washcloth	is	heavy	,
如果	这	她们	在	这	面巾	是	重的	,

如果洗脸巾的包边很重，

[ɑːsk][jɔː(r); jə(r)]['liːdə(r)][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [stɪtʃ] [dʒʌst][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][hem][tuː; tə][ə'vɔɪd]

ask	your	leader	to	show	you	how	to	stitch	just	inside	the	hem	to	avoid
问	你的	领导者	到	展示	你	如何	到	缝	只是	里面	这	她们	到	避免

[bʌlk] .

bulk	.
大部分	.

请你的领队示范如何沿着衣边内侧缝合，以避免产生厚重感。

[ɪf] [ðə; ði][hem][ɪz][nɒt] ['hevi] ,

If	the	hem	is	not	heavy	,
如果	这	她们	是	不是	重的	,

如果裙边不重，

[stɪtʃ] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] ['fɒləʊ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

stitch	close	to	the	edge	by	having	the	edge	of	the	washcloth	follow	along	the
缝	关闭	到	这	边缘	经过	拥有	这	边缘	的	这	面巾	跟随	沿着	这

[ˌɪn'saɪd] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt] .

inside	edge	of	the	presser	foot	.
里面	边缘	的	这	压力机	脚	.

让毛巾的边缘沿着压脚的内侧边缘走，这样就能紧贴边缘缝合。

[p'ɒkɪts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pleɪsˌmæt][ɔː(r)]['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] ['stɪtʃɪŋ] [ðə; ði]

Pockets	for	the	placemat	or	traveling	kit	are	made	by	stitching	the
口袋	为了	这	餐垫	或者	旅行	成套工具	是	制成	经过	缝合	这

['wɒʃklɒθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['taʊəl] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [bɪ'ləʊ] .

washcloth	to	the	towel	as	shown	in	the	illustration	below	.
面巾	到	这	毛巾	作为	所示	在	这	插图	以下	.

餐垫或旅行套装的口袋是通过将洗脸巾缝到毛巾上制成的，如下图所示。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['pleɪsˌmæt] , [pleɪs] [ə; eɪ]['næpkɪn] , [naɪf] , [fɔːk] ,

To	make	the	placemat	,	place	a	napkin	,	knife	,	fork	,
到	制作	这	餐垫	,	地方	一个	餐巾	,	刀	,	叉	,

制作餐垫时，先放上餐巾、刀、叉，

[ænd; ənd] [spuːn] [ɒn][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ][æn; ən][aɪ'dɪə][ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]

and	spoon	on	the	washcloth	to	give	you	an	idea	about	the	size	of	the
和	勺子	在	这	面巾	到	给	你	一个	主意	关于	这	尺寸	的	这

[p'ɒkɪts] ['niːdɪd] .

pockets	needed	.
口袋	需要	.

用勺子舀起洗脸巾，就能大致了解需要多大的口袋。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] ,

To	make	the	traveling	kit	,
到	制作	这	旅行	成套工具	,

制作旅行套装，

[tʃuːz] [ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)lz][juː; jʊ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði]['pleɪsˌmæt] .

choose	the	articles	you	would	like	to	take	and	place	them	on	the	placemat	.
选择	这	文章	你	会	喜欢	到	拿	和	地方	他们	在	这	餐垫	.

选择你想拿的物品，并将它们放在餐垫上。

[tʃuːz] [ðə; ði] [straɪps] [ɔː(r)] [tʃeks] ['nɪərɪst] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz] ['pɒkɪt] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['ɑːtɪk(ə)l]

Choose	the	stripes	or	checks	nearest	to	the	size	pocket	needed	for	each	article
选择	这	条纹	或者	检查	最近的	到	这	尺寸	口袋	需要	为了	每个	文章

;

;
;

选择与每件衣物所需口袋尺寸最接近的条纹或格子图案；

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['stɪtʃɪŋ] .

they	will	be	your	guide	for	stitching	.
他们	将要	是	你的	指导	为了	缝合	.

它们将成为你的缝纫指南。

[pɪn][ðə; ði] ['wɒʃklɒθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['taʊəl] [ə'lɒŋ] [ðiːz] [straɪps] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [p'ɒkɪts] [wɪtʃ]

Pin	the	washcloth	to	the	towel	along	these	stripes	to	make	the	pockets	which
别针	这	面巾	到	这	毛巾	沿着	这些	条纹	到	制作	这	口袋	哪个

[juː; jʊ] [wɪl] [stɪtʃ] ['leɪtə(r)] .

you	will	stitch	later	.
你	将要	缝	之后	.

沿着这些条纹将洗脸巾别在毛巾上，形成口袋，稍后再缝合。

[slɪp][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)lz][juː; jʊ] [wɒnt] [ðem; ðəm][tuː; tə][həʊld]['ɪntuː][ðə; ði] [p'ɒkɪts] [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)][juː; jʊ]

Slip	the	articles	you	want	them	to	hold	into	the	pockets	to	be	sure	you
滑	这	文章	你	想	他们	到	抓住	进入	这	口袋	到	是	当然	你

[hæv; həv] [left] [ɪ'nʌf] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

have	left	enough	room	for	them	.
有	左边	足够的	房间	为了	他们	.

将你想让他们携带的物品放入口袋中，确保留出足够的空间。

[ɪf] ['evriθɪŋ] [slɪps]['ɪntuː][pə'zɪʃ(ə)n] ['iːzəli] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [səʊ] .

If	everything	slips	into	position	easily	,	you	are	ready	to	sew	.
如果	一切	滑倒	进入	位置	容易地	,	你	是	准备好	到	缝	.

如果所有部件都能轻松就位，就可以开始缝纫了。

[ɪf] [nɒt] , [ðə; ði] [p'ɒkɪts] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [bɪgə(r)] [baɪ] ['muːvɪŋ] [ðə; ði][pɪnz][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] [straɪp]

If	not	,	the	pockets	can	be	made	bigger	by	moving	the	pins	to	another	stripe
如果	不是	,	这	口袋	能	是	制成	大	经过	移动	这	别针	到	其他	条纹

.

:

.

如果不行，可以通过将别针移到另一条条纹上来扩大口袋。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][dɪ'saɪdɪd] [wɪtʃ] [straɪp] [juː; jʊ] [wɪl] [juːz][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['pɒkɪt] ,

When	you	have	decided	which	stripe	you	will	use	for	each	pocket	,
什么时候	你	有	决定	哪个	条纹	你	将要	使用	为了	每个	口袋	,

当你决定好每个口袋要用哪条条纹后，

[bɪ'gɪn] [baɪ] ['bækˌstɪtʃɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)] [siːm] [ænd; ənd] [stɪtʃ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][pv; əv][ðə; ði]

begin	by	backstitching	at	the	lower	seam	and	stitch	up	to	the	top	of	the
开始	经过	回缝	在	这	降低	接缝	和	缝	向上	到	这	顶部	的	这

['wɒʃklɒθ] .

washcloth	.
面巾	.

首先在下缝处回针缝合，然后向上缝合到毛巾的顶部。

['bækstɪtʃ] [ə'gen] .

Backstitch	again	.
回针	再次	.

再来一针回缝。

[wʌn] — [tuː] — [θriː] [rəʊz] [pv; əv] ['stɪtʃɪŋ] — [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [p'ɒkɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪnɪʃt] ! -

One	—	two	—	three	rows	of	stitching	—	and	your	pockets	are	finished	!	22
一	—	二	—	三	行	的	缝合	—	和	你的	口袋	是	完成的	!	-

缝一两三道线——口袋就做好了！22

[ə'tætʃ] [ðə; ði][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] ['taʊəl]

Attach	the	tie	to	the	towel
附	这	领带	到	这	毛巾

将领带系在毛巾上

[ɪf] [ðə; ði] ['ʃuːstrɪŋ] [ɪz] ['veri] ['dɪfrənt] [ɪn]['kʌlə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['taʊəl] ,

If	the	shoestring	is	very	different	in	color	from	the	towel	,
如果	这	鞋带	是	非常	不同的	在	颜色	从	这	毛巾	,

如果鞋带和毛巾的颜色差别很大，

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [spuːl] [ɒv; əv] [θred] [tuː; tə][ðə; ði]['kʌlə(r)] [wɪtʃ] ['mætʃɪz] [ðə; ði] ['ʃuːstrɪŋ] .

change	the	spool	of	thread	to	the	color	which	matches	the	shoestring	.
改变	这	线轴	的	线	到	这	颜色	哪个	比赛	这	鞋带	.

将线轴换成与鞋带颜色相同的颜色。

[fəʊld][ðə; ði] ['ʃuːstrɪŋ] [ɪn][hɑːf] .

Fold	the	shoestring	in	half	.
折叠	这	鞋带	在	一半	.

将鞋带对折。

[pɪn][ðə; ði] ['mɪdpɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['taʊəl] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [mɑːkt] [ɪn][ðə; ði]

Pin	the	midpoint	of	the	string	to	the	towel	at	the	point	marked	in	the
别针	这	中点	的	这	细绳	到	这	毛巾	在	这	观点	标记	在	这

['pɪktʃə(r)] .

picture	.
图片	.

将绳子的中点用别针固定在毛巾上，位置如图所示。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [strɪŋ] [wɪð] ['veri] [smɔːl] [stɪtʃɪs] , [baɪ] ['səʊɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ə'krɒs] [ðə; ði]

Fasten	the	string	with	very	small	stitches	,	by	sewing	back	and	forth	across	the
系	这	细绳	和	非常	小的	针脚	,	经过	缝纫	后退	和	前进	穿过	这

[wɪdθ; wɪtθ] .

width	.
宽度	.

用非常小的针脚将绳子固定住，在宽度方向上来回缝合。

[ðen] [klɪp] [θredz] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] ['stɪtʃɪŋ] [laɪn] .

Then	clip	threads	close	to	the	stitching	line	.
然后	夹子	线程	关闭	到	这	缝合	线	.

然后沿着缝纫线剪断线头。

['fɪnɪʃ] [jɔː(r); jə(r)]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]

Finish	your	project
结束	你的	项目

完成你的项目

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] ['pleɪsˌmæt] [ɪn'sɜːt] [ə; eɪ]['næpkɪn] , [naɪf] , [fɔːk] , [ænd; ənd] [spuːn] ['ɪntuː][ðə; ði]

If	you	made	a	placemat	insert	a	napkin	,	knife	,	fork	,	and	spoon	into	the
如果	你	制成	一个	餐垫	插入	一个	餐巾	,	刀	,	叉	,	和	勺子	进入	这

[p'ɒkɪts] .

pockets	.
口袋	.

如果你做了一个餐垫，就把餐巾、刀、叉和勺子分别放进口袋里。

[ɔː(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] ['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] , [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['tɔɪlət] ['ɑːtɪk(ə)lz][ɔː(r)] ['brʌʃɪz] [ɪn][ðə; ði]

Or	if	you	made	a	traveling	kit	,	put	your	toilet	articles	or	brushes	in	the
或者	如果	你	制成	一个	旅行	成套工具	,	放	你的	洗手间	文章	或者	刷子	在	这

[p'ɒkɪts] .

pockets	.
口袋	.

或者，如果你准备了旅行套装，可以把洗漱用品或刷子放在口袋里。

[fəʊld][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [edʒ] [daʊn] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði]['aɪtəmz] .

Fold	the	upper	edge	down	to	cover	the	items	.
折叠	这	上	边缘	向下	到	覆盖	这	项目	.

将上边缘向下折叠，盖住物品。

[ðen] [rəʊl][ʌp][ðə; ði]['taʊəl][frɒm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði][left] .

Then	**roll**	**up**	**the**	**towel**	**from**	**the**	**right**	**to**	**the**	**left**	**.**
然后	卷	向上	这	毛巾	从	这	正确的	到	这	左边	.

然后从右向左卷起毛巾。

[ræp] [ðə; ði] ['ʃuːstrɪŋ] [ə'raʊnd][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][taɪ][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] ['prɪti] [baʊ; bəʊ] .

Wrap	**the**	**shoestring**	**around**	**it**	**and**	**tie**	**it**	**into**	**a**	**pretty**	**bow**	**.**
裹	这	鞋带	大约	它	和	领带	它	进入	一个	漂亮的	弓	.

用鞋带缠绕住它，然后系成一个漂亮的蝴蝶结。

[jɔː(r); jə(r)]['sɪmp(ə)l] ['taʊəl] , ['wɒʃklɒθ] , [ænd; ənd] ['ʃuːstrɪŋ] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['bɑːbɪkjuː]

Your	**simple**	**towel**	**,**	**washcloth**	**,**	**and**	**shoestring**	**have**	**changed**	**into**	**barbecue**
你的	简单的	毛巾	,	面巾	,	和	鞋带	有	已更改	进入	烧烤

['pleɪsˌmæts] . . . [ɔː(r)][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]['træv(ə)lɪŋ] [kɪt] ! -

placemats	**.**	**.**	**.**	**or**	**a**	**useful**	**traveling**	**kit**	**!**	**23**
餐垫	.	.	.	或者	一个	有用	旅行	成套工具	!	-

你原本的毛巾、洗脸巾和鞋带，现在变成了烧烤餐垫……或者实用的旅行套装！23

[kəm'pliːt] [jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊk]

Complete	**your**	**record**	**book**
完全的	你的	记录	书

完成你的记录簿

[jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊk] [ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt] .

Your	**record**	**book**	**is**	**important**	**.**
你的	记录	书	是	重要的	.

你的记录簿很重要。

[ɪg'zæmɪn][ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .

Examine	**it**	**carefully**	**.**
检查	它	小心	.

仔细检查一下。

[æz; əz][ə; eɪ][fɜːst][jɪə(r)]['membə(r)] , [juː; jʊ][hæv; həv][dʒʌst] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ][fɔːr] - [eɪtʃ]

As	**a**	**first**	**year**	**member**	**,**	**you**	**have**	**just**	**started**	**to**	**build**	**a**	**4**	**-**	**H**
作为	一个	第一的	年	成员	,	你	有	只是	开始	到	建造	一个	4	-	H

['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

record	**.**
记录	.

作为第一年的成员，你才刚刚开始创造 4-H 记录。

[iːtʃ] [jɪə(r)][jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊk] [ædz] [ə; eɪ] [njuː] ['tʃæptə(r)][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][fɔːr] - [eɪtʃ][klʌb]

Each	**year**	**your**	**record**	**book**	**adds**	**a**	**new**	**chapter**	**to**	**your**	**4**	**-**	**H**	**club**
每个	年	你的	记录	书	添加	一个	新的	章	到	你的	4	-	H	俱乐部

['stɔːri] .

story	**.**
故事	.

每年你的记录册都会为你的 4-H 俱乐部故事增添新的篇章。

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [praʊd] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊk] ?

Are	**you**	**proud**	**of**	**your**	**record**	**book**	**?**
是	你	自豪的	的	你的	记录	书	?

你为你的记录册感到自豪吗?

[ʃəʊ] ['ʌðə(r)z] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd]

Show	**others**	**what**	**you**	**have**	**learned**
展示	其他的	什么	你	有	学习

将你所学到的知识展示给其他人。

[dɪ'spleɪz]

Displays
显示器

显示器

[ɪn'vaɪt] [jɔː(r); jə(r)] [frendz] [ænd; ənd] ['neɪbəz] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [meɪd] .

Invite	your	friends	and	neighbors	to	see	what	you	have	made	.
邀请	你的	朋友们	和	邻居	到	看	什么	你	有	制成	.

邀请你的朋友和邻居来看看你的作品。

[biː; bi] [ʃʊə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [kliːn] [ænd; ənd] [wel] - [prest] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [lʊk]

Be	sure	your	articles	are	clean	and	well	-	pressed	and	that	they	look
是	当然	你的	文章	是	干净的	和	出色地	-	按下	和	那	他们	看

[æz; əz] [naɪs] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [ðem; ðəm] .

as	nice	as	you	can	make	them	.
作为	好的	作为	你	能	制作	他们	.

请确保您的文章干净整洁、熨烫平整，并尽可能使其看起来美观大方。

[ˌdemən'streɪʃənz]

Demonstrations
示威游行

示威游行

[ə; eɪ] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [miːnz] “ [tuː; tə] [ʃəʊ] ['sʌmwʌn] [els] [haʊ] [tuː; tə] [duː; də] ['sʌmθɪŋ] .

A	demonstration	means	“	to	show	someone	else	how	to	do	something	.
一个	示范	方法	“	到	展示	某人	别的	如何	到	做	某物	.

演示的意思是“向别人展示如何做某事”。

” [tʃuːz] [wʌn] ['speʃ(ə)l] [θɪŋ] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)]

”	Choose	one	special	thing	you	have	learned	and	use	it	for	your
”	选择	一	特别的	事物	你	有	学习	和	使用	它	为了	你的

[ˌdemən'streɪʃ(ə)n] .

demonstration	.
示范	.

“选择你所学到的一项特别技能，并用它来进行演示。”

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [sə'dʒestʃənz] :

Here	are	a	few	suggestions	:
这里	是	一个	很少	建议	:

以下是一些建议：

[haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [ʃɪəz] [tuː; tə] [kʌt] [smuːð] , ['iːv(ə)n] ['edʒɪz]

How	to	use	the	shears	to	cut	smooth	,	even	edges
如何	到	使用	这	剪	到	切	光滑的	,	甚至	边缘

如何使用剪刀剪出光滑平整的边缘

[haʊ] [tuː; tə] [juːz] [pɪnz] , [ə; eɪ] ['pɪnkʊʃn] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['θɪmbl]

How	to	use	pins	,	a	pincushion	,	and	a	thimble
如何	到	使用	别针	,	一个	针垫	,	和	一个	顶针

如何使用大头针、针插和顶针

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪdɪd] ['səʊɪŋ] [bɒks]

How	to	make	a	divided	sewing	box
如何	到	制作	一个	分割	缝纫	盒子

如何制作分隔式缝纫盒

[haʊ] [tuː; tə] [stɑːt] , [stɒp] , [ænd; ənd] [kən'trəʊl] [ðə; ði] [spiːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn]

How	to	start	,	stop	,	and	control	the	speed	of	the	sewing	machine
如何	到	开始	,	停止	,	和	控制	这	速度	的	这	缝纫	机器

如何启动、停止和控制缝纫机的速度

[haʊ] [tuː; tə] [gaɪd] [mə'tɪəriəl] [θruː] [ðə; ði] [mə'ʃiːn]

How	to	guide	material	through	the	machine
如何	到	指导	材料	通过	这	机器

如何引导物料通过机器

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtə(r)]

How	**to**	**use**	**the**	**stitch**	**regulator**
如何	到	使用	这	缝	监管机构

如何使用针距调节器

[haʊ] [tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] (['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ][laɪn][ɔː(r)][ðə; ði]['presə(r)] [fʊt])

How	**to**	**stitch**	**straight**	**(**	**following**	**a**	**line**	**or**	**the**	**presser**	**foot**	**)**
如何	到	缝	直的	(	下列的	一个	线	或者	这	压力机	脚	)

如何缝出直线（沿着线或压脚缝）

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [gʊd] ['səʊɪŋ] ['hæbɪts]

How	**to**	**develop**	**good**	**sewing**	**habits**
如何	到	发展	好的	缝纫	习惯

如何养成良好的缝纫习惯

[haʊ] [tuː; tə] ['meʒə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [siːm] [geɪdʒ] [ɔː(r)]['ruːlə(r)]

How	**to**	**measure**	**with**	**a**	**seam**	**gauge**	**or**	**ruler**
如何	到	措施	和	一个	接缝	测量	或者	统治者

如何使用缝纫尺或直尺进行测量

[haʊ] [tuː; tə] [pres] [wɪð] [ə; eɪ] [stiːm] ['aɪən]

How	**to**	**press**	**with**	**a**	**steam**	**iron**
如何	到	按	和	一个	蒸汽	铁

如何使用蒸汽熨斗熨烫

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][hem]

How	**to**	**make**	**a**	**hem**
如何	到	制作	一个	她们

如何缝边

[haʊ] [tuː; tə] [tɜːn] [ə; eɪ]['kɔːnə(r)]['djʊərɪŋ] ['stɪtʃɪŋ]

How	**to**	**turn**	**a**	**corner**	**during**	**stitching**
如何	到	转动	一个	角落	期间	缝合

缝纫过程中如何转角

[haʊ] [tuː; tə] [mætʃ] [k'ʌləz] [ɪn][mə'tɪəriəlz][ænd; ənd] [θred]

How	**to**	**match**	**colors**	**in**	**materials**	**and**	**thread**
如何	到	匹配	颜色	在	材料	和	线

如何搭配材料和线材的颜色

[haʊ] [tuː; tə][hænd] [beɪst]

How	**to**	**hand**	**baste**
如何	到	手	绷

如何手工涂油

[haʊ] [tuː; tə][tɒp] - [stɪtʃ]

How	**to**	**top**	**-**	**stitch**
如何	到	顶部	-	缝

如何进行明线缝纫

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ?

Are	**you**	**ready**	**for**	**the**	**next**	**project**	**?**
是	你	准备好	为了	这	下一个	项目	?

你准备好迎接下一个项目了吗?

. . . . . [hæv; həv][juː; jʊ] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə]

. . . . .	**Have**	**you**	**learned**	**the**	**parts**	**of**	**the**	**sewing**	**machine**	**and**	**how**	**to**
. . . . .	有	你	学习	这	部分	的	这	缝纫	机器	和	如何	到

[juːz][ðem; ðəm] ? . . . . . .

use	**them**	**?**	. . . . .
使用	他们	?	. . . . .

.....你了解缝纫机的各个部件以及如何使用它们了吗? .....

[hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ['keəf(ə)l][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['pɜːsən(ə)l] ['gruːmɪŋ] ?

Have	you	been	careful	of	your	personal	grooming	?
有	你	到过	小心	的	你的	个人的	美容	?

你平时注意个人仪容仪表吗?

. . . . . [hæv; həv][juː; jʊ] ['stʌdid] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [jɔː(r); jə(r)]['pɒstʃə(r)] ?

Have	you	studied	and	improved	your	posture	?
有	你	研究	和	改进	你的	姿势	?

.....你有没有注意并改善自己的姿势?

. . . . . [hæv; həv][juː; jʊ] [meɪd] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)]['ɑːtɪk(ə)lz]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [mə'ʃiːn] ? . . . . .

Have	you	made	two	or	more	articles	using	the	sewing	machine	?
有	你	制成	二	或者	更多的	文章	使用	这	缝纫	机器	?

. . . . . .

. . .

你用缝纫机制作过两件或两件以上的衣服吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [kept] [jɔː(r); jə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [bʊk] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] ? -

Have	you	kept	your	record	book	up	to	date	?	24
有	你	保留	你的	记录	书	向上	到	日期	?	-

你的记录簿有及时更新吗? 24

[ðə; ði][fɔːr] - [eɪtʃ] [klʌb] [pledʒ]

THE	4	-	H	CLUB	PLEDGE
这	4	-	H	俱乐部	保证

4-H俱乐部誓词

[aɪ] [pledʒ] . . .

I	pledge	. . .
我	保证	. . .

我保证.....

[maɪ] [hed] [tuː; tə]['klɪərə(r)] ['θɪŋkɪŋ]

my	HEAD	to	clearer	thinking
我的	头	到	更清晰	思维

我的头脑变得清晰起来

[maɪ] [hɑːt] [tuː; tə]['greɪtə(r)] ['lɔɪəlti]

my	HEART	to	greater	loyalty
我的	心	到	更大的	忠诚

我的心向着更大的忠诚

[maɪ] [hændz] [tuː; tə]['lɑːdʒə(r)] ['sɜːvɪs]

my	HANDS	to	larger	service
我的	双手	到	更大的	服务

我的双手服务于更大的事业

[maɪ] [helθ] [tuː; tə]['betə(r)] ['lɪvɪŋ]

my	HEALTH	to	better	living
我的	健康	到	更好的	活的

我的健康状况改善了生活质量

[fɔː(r); fə(r)][maɪ] [klʌb] , [maɪ] [kə'mjuːnəti] , [ænd; ənd][maɪ] ['kʌntri] .

for	my	club	,	my	community	,	and	my	country	.
为了	我的	俱乐部	,	我的	社区	,	和	我的	国家	.

为了我的俱乐部、我的社区和我的国家。

[ðə; ði][fɔːr] - [eɪtʃ] [klʌb] ['mɒtəʊ]

THE	4	-	H	CLUB	MOTTO
这	4	-	H	俱乐部	座右铭

4-H俱乐部格言

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [best] ['betə(r)]
to **make** **the** **best** **better**
到 制作 这 最好的 更好的

精益求精

[kəʊ'ɒpərətɪv] [ɪk'stenʃ(ə)n] [wɜːk] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃə(r)] [ænd; ənd] [həʊm] [ˌiːkə'nɒmɪks] , [ef] . [iː] . [praɪs] ,
Cooperative **Extension** **work** **in** **Agriculture** **and** **Home** **Economics** **,** **F** **.** **E** **.** **Price** **,**
合作社 扩大 工作 在 农业 和 家 经济学 , F . E . 价格 ,
[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] ,
director **,**
导演 ,

农业和家政合作推广工作，FE Price，主任

['ɒrəgən] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)]
Oregon **State** **University** **and** **the** **United** **States** **Department** **of** **Agriculture**
俄勒冈州 状态 大学 和 这 团结的 各州 部门 的 农业
[koʊ'ɑːpəreɪtɪŋ] .
cooperating **.**
合作 .

俄勒冈州立大学与美国农业部合作。

['prɪntɪd] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ɪn] ['fɜːðərəns] [ɒv; əv] [ækts] [ɒv; əv] ['kɒŋgres] [ɒv; əv] [meɪ]
Printed **and** **distributed** **in** **furtherance** **of** **Acts** **of** **Congress** **of** **May**
打印 和 分布式 在 进一步 的 使徒行传 的 国会 的 可能
[eit] [ænd; ənd] [dʒuːn] - , - .
8 **and** **June** **30** **,** **1914** **.**
8 和 六月 - , - .

根据 1914 年 5 月 8 日和 6 月 30 日的国会法案印刷和分发。

20M — [sep'tembə(r)] - .
20M **—** **September** **1961** **.**
20M — 九月 - .

20M—1961年9月。

[-] [nəʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently **corrected** **a** **few** **typos** **.**
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained **publication** **information** **from** **the** **printed** **edition** **:** **this** **eBook** **is** **public** **-**
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain **in** **the** **country** **of** **publication** **.**
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn] [ðə; ði] [tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst] [ɪn] [ɪ'tælɪks] [ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In **the** **text** **versions** **only** **,** **text** **in** **italics** **is** **delimited** **by** **_** **underscores** **_** **.**
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神